

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 110 (1992)
Heft: 60

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Freitag
27. März 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
Insatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–; étranger fr. 134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Vendredi
27 mars 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

17. März 1992
CDV AG, in Zürich, Entwicklung und Realisierung von Softwareprodukten, usw. (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2001). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid Jürg J., von und in Zürich, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lembeck Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieben Marcel, von Lenk, in Köniz, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Ambühl Martin, von Davos, in Zizers, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Ambühl Martin, von Davos, in Zizers, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

17. März 1992
Menzel & Partners Asset Management AG (Menzel & Partners Asset Management SA) (Menzel & Partners Asset Management Ltd), in Zürich, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 3. 1992. zweck: Anlageberatung und Vermögensverwaltung (Portfolio Management) für private und institutionelle Kunden sowie Anlagefonds, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften, Halten von Mehr- und Minderheitsbeteiligungen an anderen Gesellschaften, Beratung bei und Realisierung von besonderen Formen der Unternehmensfinanzierung und der Unternehmensstrukturierung, Durchführung von Termingeschäften, Vertrieb von Anlagefondsanteilen und Finanzberatung jeder Natur; kann sich an Unternehmungen jeglicher Rechtsform beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung: voll. 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwa anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Menzel Wolfgang Klaus, von Basel und Kilchberg ZH, in Küssnacht ZH, Präsident und Wenner Martin Alfred, Dr., von St. Gallen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

17. März 1992
A + S Küchengestaltungs AG, in Zürich (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4525). Domizil neu: Wehntalerstrasse 102, 8057 Zürich.

17. März 1992
A. Berger AG, Malergeschäft, in Zürich, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2642). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berger Arnold, von Maladers, in Zürich, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Buchschacher Hans-Peter, von Eriswil, in Würenlos, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Agosti Adriano, von Zürich, in Uitikon, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Arnoldo Angelo, von Altihsfen, in Langnau am Albis, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Arnold Angelo, von Altihsfen, in Langnau am Albis, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

17. März 1992
Bank of Tokyo (Schweiz) AG, in Zürich (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1411). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fukumori Kenji, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Takehara Shin, japanischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Biasi Edelstahl AG, in Wetzikon, Import und Export von Wirtschaftsgütern aller Art, insbesondere Edelstahl (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1695). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gross Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Goldach, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Crédit Lyonnais Securities (Switzerland) AG, in Zürich, Handel mit Wertpapieren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4017). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Souviron Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ohne Zeichnungsberechtigung; Walter Pierre, französische Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; Bernards Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Juvell Joel William, französischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

17. März 1992
Feller AG, in Horgen, Fabrikation von sowie Handel mit elektro-technischen und mechanischen Produkten nebst verwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5012). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Mohr Peter, österreichi-

scher Staatsangehöriger, in Hombrechikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
GFS-Forschungsinstitut – Forschungsinstitut der Schweizerischen Gesellschaft für praktische Sozialforschung, bisher in Zürich, Planung und Durchführung von Erhebungen im Bereich der empirischen Sozialforschung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1987, S. 3405). Statuten geändert am: 4. 10. 1991. Sitz neu Adliswil. Domizil: Zürichstrasse 107, 8134 Adliswil. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Niedermann Johannes, Dr., von und in St. Gallen, Mitglied des VR, mit Kollektivprokura zu zweien; Schoch Rolf, Dr., von Winterthur, in Kilchberg ZH, Mitglied des VR mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Schoch Rolf, Dr., von Winterthur, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien).

17. März 1992
Katadyn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 340). Domizil neu: Birkenweg 4. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüdi Ruth, von Bassersdorf, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Pick Pay AG, in Rümlang, Verkauf von Lebensmitteln und Bedarfsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 178). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schürch Erika, von Rohrbach, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Regag Registerstanzerei AG, in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3262). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Staub Erwin, von Zürich, in Adliswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Staub Erwin, in Mönchaltorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schnellmann Hellmuth, von Vorderthal, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Sanitär – Kuhn AG, in Schlieren (SHAB Nr. 149 vom 3. 8. 1989, S. 3237). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bertschinger Benigna, von Zürich und Wetzikon ZH, in Widen, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merker Peter, von Baden, in Uitikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Wunderli Werner R., von Richterswil, in Jona, Präsident und Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift; Bertschinger Max, von Zürich, in Widen bei Bremgarten, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bertschinger Max, von Zürich, in Widen bei Bremgarten, Präsident des VR und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Buser Peter, von Niedererlinsbach, in Schlieren, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frick Hans, von Maschwanden und Zürich, in Freienbach, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Scala Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenburger Martin, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Sulzer Medizinaltechnik AG, in Winterthur (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2999). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Blüchi Ernst, von Widliberg, in Guntershausen bei Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Swiss Jobs Ltd, in Zürich. Beschaffung gegen Entgelt von Arbeitskräften (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3922). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneiter-Sahli Yvonne, von Wohlen bei Bern und Amsoldingen, in Bern, mit Kollektivprokura zu zweien; Langhart Konrad, von Oberstammheim, in Meilen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Müller Peter, von Zürich und Siblingen, in Zollikon, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Müller Peter, von Zürich und Siblingen, in Zollikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Staub Georg, von Gossau SG, in Nürensdorf, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Rizzi Francesco, von Zollikon, in Gossau ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Triarca Architektur AG, in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 414). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher Walter, von Zug, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

17. März 1992
Ulpa Textil AG, in Opfikon (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 178). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weber Peter, Dr., von Zürich, in Birmensdorf ZH, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bollag Georges, von Endingen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992
Ago Industrie-Elektronik AG, in Zürich, Vertrieb und Herstellung von elektronischen Geräten sowie Waren aller Art, Aktiengesell-

schaft (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1245). Firma neu: Ago Industrie-Elektronik AG in Liquidation. Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 2. 1992 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hepting Wilhelm, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Hepting Wilhelm, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992
Albi Engineering AG, in Zürich, Planung und Vertrieb von Industrieanlagen (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4601). Firma neu: Albi Engineering AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Shademann Habibollah, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Shademann Habibollah, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Shademann Elisabeth, von Mett-Oberschlatt, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Shademann Elisabeth, von Mett-Oberschlatt, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung).

17. März 1992
Royal Plan AG, in Zürich, Erstellen von Finanzplänen und Vermittlung von Versicherungen (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5018). Firma neu: Royal Plan AG in Liquidation. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 736 OR von Amtes wegen aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sevilla Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Hedingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ladberg Freddy, von Näfels, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Ladberg Freddy, von Näfels, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

1387 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

1396 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

1404 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

1404 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung des Landesgesamtarbeitsvertrages für das Metallgewerbe – Extension du champ d'application de la convention collective nationale de travail pour l'artisanat du métal – Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'artigianato del metallo.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruß.

Répudiation de la succession.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers. Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

1405 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

1405 Reallohnzuwachs im Jahre 1991.
Progression des salaires réels en 1991.

Bauausschreibung.

Preisbescheinigungen für Textilien.

Attestations de prix pour textiles.

Angebot des Bundes für einen Forderungsaufkauf von Selbst-

behalten.

Offre de rachat des franchises des créances commerciales.

Freihandelsabkommen mit der Türkei.

Accords avec la Turquie.

INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI

17. März 1992

ADP-Orga Consulting + Software AG in Liquidation, in Dübendorf (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1990, S. 3237). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. März 1992

Alfredo Piatti AG Bauunternehmung, in Zürich (SHAB Nr. 213 vom 4. 11. 1991, S. 4715). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Dreher Jürg, von Horgen, in Oberrieden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schröder Ralf, Dr., von Bütikon, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Congena Revisions- & Treuhand AG, in Zürich, treuhänderische Übernahme von Vermögensgegenständen aller Art (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4561). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **Congena Revisions- & Treuhand AG in Liquidation**. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Sauerwein Reinhold, österreichischer Staatsangehöriger, in Nyon, Präsident und Delegierter des VR sowie Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Sauerwein Reinhold, österreichischer Staatsangehöriger, in Nyon, Präsident und Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift); Chollet Bertrand Charles, von Maracon, in Birmensdorf ZH, Mitglied des VR und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Chollet Bertrand Charles, von Maracon, in Birmensdorf ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

17. März 1992

Danett AG, in Zürich, Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3276). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **Danett AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fauser Cesare, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Fauser Margareta, von Zürich, in Birkerød (DK), mit Einzelprokura; Fauser Walter, von und in Zürich, mit Einzelprokura.

17. März 1992

En-Es-Te AG, in Zürich, Planung auf dem Gebiet der Sanitär- und Haustechnik usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2681). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Emmenegger Claudia, von Flühli, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien, und Baumgartner Rolf, von Kirchindach, in Richterswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992

Euco-Trade AG in Liquidation, in Zürich, Handel sowie Import und Export von Industriegütern (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5100). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

17. März 1992

Habimat Telefon AG, in Zürich (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4589). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1110) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Habimat Verkaufs AG, in Zürich (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3829). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1110) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Hotrest & Night AG, in Zürich, Erwerb und Führung von Hotels, Restaurants, Nightclubs und anderen Gastronomiebetrieben (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mauche Hugo, von St. Gallen, in Fällanden, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil neu: Rössligasse 7, 8001 Zürich.

17. März 1992

I. Hagenmeyer Industrie-Beteiligungs Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 665). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Huber Roland, Dr., von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. März 1992

Keppeler AG Fahrzeugbau, in Unterengstringen (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1198). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 2. 1992 aufgelöst. Firma neu: **Keppeler AG Fahrzeugbau in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keppeler Gottfried, deutscher Staatsangehöriger, in Bülh (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Würml Franz, von Wängi, in Unterengstringen, mit Einzelprokura. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schweri René, von Koblenz, in Herlirberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Schweri René, von Koblenz, in Herlirberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992

M-Infoatic AG, in Dietikon, Herstellung, Ein- und Verkauf sowie Lizenzbewertung von Produkten der Informatik (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1990, S. 3179). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker Eugen, von Zürich und Staffebach, in Rüschlikon, Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Solari Marco, von und in Barbegio, Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann Beat, Dr., von Riehen, in Utikon, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

17. März 1992

Maurer Management AG, in Zollikon, Planung, Beratung und Leitung von Produktions- und Handelsbetrieben usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1988, S. 50). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber Heinz, von Unterentfelden, in Kilchberg ZH, mit Einzelprokura. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Maurer Heinrich, von Zollikon und Schmiedrue, in Embrach, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Maurer Heinrich, von Zollikon und Schmiedrue, in Bülach, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992

Nordisk Gentofte (Schweiz) AG, in Wallisellen, medizintechnische Produkte, Arzneimittel und Diagnostika usw. (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4453). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. März 1992

Optibau AG, in Zürich, Beratung und Optimierung in sämtlichen Bau- und Liegenschaftsfragen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1990, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spillmann Andreas, von Zürich, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bischoff Wolfhard, von Hombrechtikon, in Rütli ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller André, von Truttikon, in Näfels, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Otto Ruff AG, in Schlieren, Fleisch- und Wurstwaren sowie Konserven (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1987, S. 3332). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Born Hanspeter, von Bern, in Basel, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Geiser Hans, von Roggwil BE, in Madiswil, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

17. März 1992

Pelair AG, in Oberrieden, Projektierung, Ausführung und Montage luft-, heiz- und kältetechnischer Einrichtungen (SHAB Nr. 195 vom 9. 10. 1991, S. 4350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furger Stefan, von Visp, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.

17. März 1992

Probag Umwelttechnik AG, in Dietikon (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3885). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hunziker Eugen, von Zürich und Staffebach, in Rüschlikon, Präsident und Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Solari Marco, von und in Barbegio, Präsident und Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brokatky Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Horgen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

R. Holliger & Co. AG, in Opfikon, Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 501). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spiegelhalter Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Bechtersbühl (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Tönnz Adelheid, von Vals, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992

Rila Tricot AG, in Zürich, Herstellung von und Handel mit Textilprodukten aller Art (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3261). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **Rila Tricot AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fauser Cesare, von und in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

17. März 1992

Schafroth AG, in Kilchberg, Transaktionen aller Art auf dem Immobilienmarkt (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 413). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Neuchâtel (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 886) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Silava AG, in Rorbas, Betrieb einer Chemisch-Reinigung und Wäscherei (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1982, S. 405). Firma neu: **Silava AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 5. 1988 aufgelöst. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Werdelis Hans Jörg, von und in Rorbas, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Werdelis Hans Jörg, von und in Rorbas, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992

Stahl und Metall AG, in Wetzikon, Import und Export von Wirtschaftsgütern aller Art, insbesondere Stahl und Metall (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1695). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Meier Gerhard, von Baden, in Wetzikon ZH, mit Kollektivprokura zu zweien, und Sonderegger Christian, von Heiden, in Gansingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992

Straub AG Turbenthal, in Turbenthal, Führung eines Dachdeckergeschäftes (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989, S. 3521). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straub Jakob, von Egnach, in Turbenthal, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Straub Daniel, von Egnach, in Turbenthal, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Straub Daniel, von Egnach, in Turbenthal, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Straub René, von Egnach, in Turbenthal, Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Straub René, von Egnach, in Turbenthal, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

17. März 1992

SSS Sales-Support-System AG, in Wetzikon, Entwicklung von Software sowie deren Vertrieb usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3123). Ausgeschieden aus Verwaltungsrat: Küng Pius, Dr., Unterschrift erloschen.

17. März 1992

Tobler & Tobler AG, in Dietikon, Betrieb einer Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4762). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tobler Christian, von Wolfhalden, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Tobler Ruth, von Wolfhalden, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Tobler Ruth, von Wolfhalden, in Zürich, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992

Willy Kraft AG, in Neftenbach, Handel mit Personen- und Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1977, S. 3329). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Firma neu: **Willy Kraft AG in Liquidation**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kraft Heidi, von Gächlingen, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kraft Willy, von Gächlingen, in North Highlands (Kalifornien, USA) einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Kraft Willy, von Gächlingen, in Neftenbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

17. März 1992

WPI Wohnpark Ideal AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1477). Die Prokura von Senn Hugo, ist erloschen.

17. März 1992

Ristaro GmbH, in Zürich, Handel mit elektrischen Apparaten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 196). Firma neu: **Ristaro GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 90 lit g. V. m. Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Geschäftsführer und die Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Gesellschafter und Geschäftsführer neu oder mutierend: Riadesa AG, in Zürich, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Riadesa AG, in Zürich, Gesellschafterin). Gesellschafter neu oder mutierend: 15.

17. März 1992

Genossenschaft Gasi, in Schlieren, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986, S. 4390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hug Alfred, von Ziefen, in Schlieren, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Clausen Monika, von Zürich und Lax, in Schlieren, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Ego Kiefer AG, Zweigniederlassung in Dietlikon, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1990, S. 4108), mit Hauptsitz in Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer Werner, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Sonderegger Erwin, von Obereg, in Rehetobel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Ego Kiefer AG (Ego Kiefer SA) (Ego Kiefer Ltd), Zweigniederlassung in Zürich, Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1330), mit Hauptsitz in Altstätten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schläpfer Werner, von Wald AR, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Sonderegger Erwin, von Obereg, in Rehetobel, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strassbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elässische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich), Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 947). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Unterschrift von Engel Karl, Vize-Direktor, erloschen. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Hofstetter Jean-Claude, von Marbach LU, in Birmensdorf ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: Hofstetter Jean-Claude, von Marbach LU, in Birmensdorf ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Schneider, Christian, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg (F), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Gläsel Raymond, von Zürich, in Männedorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: Gläsel Raymond, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Käser Beat, von Schinznach Dorf, in Männedorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: Käser Beat, von Schinznach Dorf, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Meier Jean Henri, von Zürich, in Wädenswil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: Meier Jean Henri, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Risi Hugo, von Buochs, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: Risi Hugo, von Buochs, in Buochs, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Maloberi Gérard, französischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Romanzina Peter, von Zürich, in Oberegstringen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Rüegg Yvonne, von Eschenbach SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

17. März 1992

Add-on, Günther Kaserer, in Weiach, Kaiserstuhlstrasse 121, 8433 Weiach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Soft- und Hardware. Inhaber: Kaserer Günther, von Niederglatt, in Weiach.

17. März 1992

Color Malerbedarf Reto Iten, in Zürich, Altwiesenstrasse 372, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Farben, Pinseln und Werkzeugen sowie Handel mit Waren aller Art. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Color-Malerbedarf Heidi Salm» in Zürich. Inhaber: Iten Reto, von Sion, in Zürich.

17. März 1992

Color-Malerbedarf Heidi Salm, in Zürich (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1991, S. 4384). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Color-Malerbedarf Reto Iten», in Zürich, erloschen.

17. März 1992

La Fauci Reinigungs-Service, in Bachenbülach, Bachliwis 30, 8184 Bachenbülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungsinstitut. Inhaber: La-Fauci Nicolina, italienische Staatsangehörige, in Bachenbülach.

17. März 1992

Textilreinigung S. Rack, in Zürich, Austrasse 80, 8045 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Textilreinigung. Inhaber: Rack Silvano, von und in Zürich.

17. März 1992

Delux, Rolf Derrer, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4616). Zweck neu: Erstellen von Konzeptionen sowie Übernahme der technischen Leitung bei kulturellen Grossanlässen sowie Vermietung und Verkauf von Material im Zusammenhang mit Theaterbeleuchtungen. Einzelunterschrift neu an Rohr Martin, von und in Zürich, Geschäftsführer.

17. März 1992

Transit Shops, Schatzmann, in Kloten, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1128). Einzelunterschrift neu an Schatzmann-Härdi Isabella, von Lenzburg, in Seengen.

17. März 1992

Urs M. Jacoby, keramische Wand- und Bodenbeläge, bisher in Turbenthal, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 726). Sitz neu: Neftenbach. Domizil: Hinterdorfstrasse 23, 8412 Hünikon. Der Inhaber wohnt nun in Neftenbach.

17. März 1992

Chem. Kleider- und Teppichreinigung, A. Rack, in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 162). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

17. März 1992

Josef Baumann, Buchdruckerei, in Zürich (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 1128). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Reinhard Stenz, in Dänikon, Produktion und Vertrieb von Couvertsanleger (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 1989, S. 4270). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Stenz-Feeder Produktions AG», in Dänikon, erloschen.

17. März 1992
Ria Klenk-Jordi, Immobilien, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 762). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992
Lamco, Gambale & Co, in Thalwil, Albisstrasse 13, 8800 Thalwil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Handel mit Elektro- und Haushaltsartikeln. Gesellschafter: Lecca Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; Varricchio Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen; und Gambale Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die Letztgenannte führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Hottinger & Compagnie, in Zürich, Betrieb einer Privatbank, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 501). Die Gesellschafter Hottinger Emmanuel, Hottinger François und Hottinger Jean Philippe sind aus der Gesellschaft ausgeschieden.

17. März 1992
M. Kramer & Co, in Bülach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2985). Domizil neu: Frohaldenstrasse 110, 8180 Bülach. Zweck neu: Handel mit chemisch-technischen Erzeugnissen und Industrieprodukten. Vertrieb von Bürobedarfartikeln. Desktop-Publishing.

17. März 1992
Snip Sukup & Vanek, in Winterthur, Import und Export von sowie Handel mit Produkten der Unterhaltungselektronik und Bürobedarfartikeln usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2627). Ausgeschiedene Gesellschafterinnen: Sukup Libuse und Vanek Ivana.

17. März 1992
Basler + Kradolfer & Co, in Wiesendangen, Ausführung von Mauer-, Schaltungs-, Renovations- und Umbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4303). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. März 1992
Coiffeursalon Rita und Nadia Raimondi, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 17. 5. 1989, S. 2021). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Raimondi-Girelli Rita aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Raimondi Nadia als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Coiffeursalon Nadia Raimondi, in Zürich, fortgesetzt.

17. März 1992
Stenz-Feeder Produktions AG, in Dänikon, Feldstrasse 12, 8114 Dänikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1992. Zweck: Produktion und Handel von Produkten der Druckerei-Branche, insbesondere von Couvert-Anlegern (Stenz-Feeder); kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Reinhard Stenz», in Dänikon, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1991, mit Aktiven von Fr. 706 074.46 und Passiven von Fr. 259 255.80 zum Preise von Fr. 446 818.66, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Stenz Reinhard, von Zürich und Kün-ten, in Dänikon, Präsident, und Stenz Maja, von Zürich und Kün-ten, in Dänikon, beide mit Einzelunterschrift.

17. März 1992
Niederhäuser & Stoll AG, in Oberengstringen, Rebbergstrasse 29, 8102 Oberengstringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 2. 1992. Zweck: Verlegen und Verkaufen von Plattenbelägen und Natursteinen aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Stoll Arthur, von Guntmadingen, in Oberengstringen, Präsident; und Niederhäuser Roger, von Eggwil, in Unterengstringen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Niederhäuser Cornelia, von Eggwil, in Unterengstringen, und Stoll Beatrix, von Guntmadingen, in Oberengstringen, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Fäh + Meier AG, in Zürich, Langstrasse 78, 8004 Zürich, c/o RM Restaurantsbetriebe AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 2. 1992. Zweck: Projektierung und Ausführung von Bau- und Malerarbeiten aller Art, Import und Export sowie Handel mit Baumaterialien und Malerartikeln; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 4. 2. 1992 Fahrzeuge, 1 Airmix Spritzenanlage Kremlin, 1 Volum Air Niederdruckanlage sowie diverse Malerwerkzeuge zum Preis von Fr. 50 000, welche voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Meier Roland Jürg, von Rüm-ling, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fähr Albert, von Kalbrunn, in Zürich, mit Einzelunterschrift, und Fähr Gladys Amelia, von Kalbrunn, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Elettrofin Società Anonima Finanziaria Holding, bisher in Lugano, Gründung und Finanzierung von schweizerischen und ausländischen Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 820). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 7. 11. 1953/9. 4. 1986/6. 3. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, c/o ABB Asea Brown Boveri Ltd. Zweck: Teilnahme an der Gründung und der Finanzierung von Industrieunternehmen mit Tätigkeiten auf dem Gebiet der Elektrifizierung: gesamte oder teilweise Übernahme von Gesellschaftsbeteiligungen sowie Ausführung ähnlicher Operationen in Form einer Holding. Aktienkapital: Fr. 11 000 000. Liberierung: voll; 11 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan neu: SHAB und neu Amtsblatt des Kantons Zürich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Fr. 1 300 000 wurden bei der Kapitalerhöhung vom 1. 6. 1977 durch Verrechnung liberiert. Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Felder Franco; Kreipke Sven Axel; Pellicano Giuseppe, und Schoen Franz Xavier; Unterschriften erloschen. Mitglieder des VR: Ruggieri Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Paradiso, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Nussbaumer Urban, von Wallbach, in Breganzona, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Dérobert Eric, von Genf, in Zürich, nun Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie neu: Düng Jean-Pierre, von Krauchthal, in Lufingen, und Hess Beat, Dr., von Engelberg, in Oberrohrdorf, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Hans Vetterli, Maschinen-Service, in Volketswil, Ifangstrasse 14, 8604 Volketswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur, Revision, Wartung und Umbauen von Maschinen aller Art. Inhaber: Vetterli Hans, von Kaltenbach, in Volketswil.

17. März 1992
Immobilien Zürcherstrasse 60 AG, in Affoltern am Albis, Erlenweg 1, 8910 Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 3. 1992. Zweck: Bau, Pacht und Verwaltung von und Handel mit Immobilien aller Art sowie Auswertung und Überbauung von Grundstücken, insbesondere der im Eigentum stehenden Liegenschaften; ist befugt, sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder andere Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmen zu übernehmen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: Fr. 20 000; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, nach der Gründung das Grundstück Kat. Nr. 4445/4446, Zürcherstrasse 60/62, in Affoltern am Albis, zum Preis von höchstens Fr. 6 000 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Von Ah Silvio, von und in Obfelden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Bruno, von und in Affoltern am Albis, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Bättig Walter, von Grosswangen, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992
Alato AG, in Dietikon, Bernstrasse 388, 8953 Dietikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1991. Zweck: Handel, Import und Export mit Produkten für die Inneneinrichtung hauptsächlich im Bereich Heim- und Wohntextilien und damit verwandten Artikeln; kann Vertretungen übernehmen, sich an Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, vermieten und veräußern sowie Lizenzen erteilen oder erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB; sie können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Bünzli Christoph, von Wädenswil und Uster, in Birmensdorf ZH, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Weiter bezeichnet: Bünzli Helen, von Bern, Wädenswil und Uster, in Birmensdorf ZH, mit Einzelprokura.

17. März 1992
High Line Ecocarrier AG, in Zürich, gewerbmässige Beförderung von Personen und Gütern auf dem Luft- und Landweg (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2851). Statuten geändert am: 12. 3. 1992. Firma neu: Ecocarrier AG.

17. März 1992
Reskom Peter Bähler, lic. oec., in Zürich, Winterstrasse 11, 8049 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmens-, Führungs- und Personalberatung; Kommunikationstraining. Inhaber: Bähler Peter, von Zürich, in Regensdorf.

17. März 1992
Sanibel AG in Liquidation, in Uster, Durchführung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 1. 3. 1990, S. 814). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 4. 3. 1992 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992
Fribag AG in Liquidation, in Schlieren, Planung (Architektur), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 7. 11. 1990, S. 4427). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 3. 3. 1992 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992
SEC Security Service AG in Liquidation, in Birmensdorf, Sicherheitsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1157). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 4. 3. 1992 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

17. März 1992
P. Baumann, in Niederscherli, Gemeinde Köniz, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 209). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neueingetragenen «P. Baumann AG», in Köniz, übernommen.

17. März 1992
P. Baumann AG, in Niederscherli, Gemeinde Köniz (Neueintragung). Mit Statuten vom 10. Februar 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Spenglerarbeiten und Blitzschutzanlagen aller Art; Installation von sanitären Anlagen, Heizungen und solaren Warmwasseranlagen aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder weiterveräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «P. Baumann», in Niederscherli, Gemeinde Köniz, gemäss Übernahmebilanz vom 31. Dezember 1991 und Sacheinlagevertrag vom 10. Februar 1992, nämlich Aktiven von Fr. 458 970.45 und Passiven von Fr. 133 393 zum Übernahmepreis von Fr. 325 577.45, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Baumann, von Herbligen, Präsident, und Gabi Baumann-Amherd, von Herbligen und Brig-Glis, beide in Niederscherli, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Oberbalmstrasse 24.

17. März 1992
Digital-Kienzle Computersysteme AG, Zweigniederlassung in Bern, Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2688), mit Hauptsitz in Olten. Die Statuten wurden am 8. November 1991 revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: DEE Digital Equipment Enterprises AG (DEE Digital Equipment Enterprises SA).

17. März 1992
Gattiker & Niederer AG, in Ostermündigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 26. Februar 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Betrieb von Versicherungsagenturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Niederer, von Heiden, in Kirchberg BE, Präsident, und Peter Gattiker, von Wädenswil und Zürich, in Ostermündigen. Einzelprokura führen: Hedwig Flückiger-Baumgartner, von Rüeggau, in Ostermündigen; Hans Gattiker, von Wädenswil und Zürich, in Thun; Bernhard Jordi, von Bern und Gondiswil, in Kehrsatz; Therese Müller, von Thun, in Steffisburg; Rudolf Neuenschwander, von Signau, in Belp; Hans Sprecher, von Jenaz, in Bern, und Markus Willi, von Mels, in Bolligen. Domizil: Untere Zollgasse 28.

17. März 1992

Bernhard Saam, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Bernhard Saam, von Lützelflüh, in Bern. Handel mit Packstoffen, Packmitteln und Verpackungsmaschinen. Wabernstrasse 63.

17. März 1992

Scheidegger & Neto, in Ostermündigen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4089). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Scheidegger R. Gebäudereinigung», in Ostermündigen.

17. März 1992

Scheidegger R. Gebäudereinigung, in Ostermündigen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Roberto Scheidegger, von Lützelflüh, in Ostermündigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Scheidegger & Neto», in Ostermündigen. Betrieb von Gebäudereinigungen. Bernstrasse 61.

17. März 1992

Charles M. Wyder AG, in Ostermündigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 4. März 1992. Zweck: Geschäftsführung für gemeinnützige Wohnbauträger, insbesondere für die Stiftung Locacasa in Bern. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Charles M. Wyder, von Riggisberg und Ostermündigen, in Ostermündigen, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Peter Gerber, von Schangnau, in Herzogenbuchsee; Daniel Schmid, von Mühlebühl, in Ins, und Beat Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Wegmühlgässli 55 C, 3072 Ostermündigen.

Berichtigung

Papeterie Kuhn AG, in Bern (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1130). Richtiges Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1992.

Büro Biel - Bureau de Bienne

17. März 1992

BMI Informatique Bienne S.A., à Bienne (FOSC du 20. 9. 1990, no 183, p. 3772). Modification des statuts du 10. 3. 1992. Augmentation du capital social de fr. 50 000, par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500 à fr. 100 000, entièrement libéré, 200 actions nominatives de fr. 500. Autres modifications des statuts sur des points non soumis à publication.

17. März 1992

Katharina Mola-Känel, in Biel, Betrieb des Restaurants «Salzhaus» (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 111). Firma zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Pollace & Paz, in Biel, Aarbergstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. April 1992. Gesellschafter: Pietro Pollace, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE, und Benigno Paz, spanischer Staatsangehöriger, in Thun. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Salzhaus».

Büro Büren an der Aare

17. März 1992

Megabau AG, in Büren an der Aare (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1994, S. 3962). Planung, Projektierung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 5.

Büro Burgdorf

17. März 1992

Genossenschaft «Eigenheim Gesang-Verbindung Technik Burgdorf», in Burgdorf, Erstellen und Führen eines Heims für die Aktivitas und den Altherrenverband, Genossenschaft (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1988, S. 2669). Kurt Ochsenbein und Erich Allemann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Friedrich Wittwer, von Linden, in Steinhausen, Präsident und Hans Rudolf Siedler, von Küssnacht am Rigi, in Forch, Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

17. März 1992

Schneider Architektur AG, Zweigniederlassung Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1992, S. 564), mit Hauptsitz in Rüeggau. Die Unterschrift von Christian Blaser ist infolge Ausscheidens aus dem Verwaltungsrat erloschen.

17. März 1992

Zedi Bosshardt Zürcher AG, Ingenieurbüro für Bautechnik, Raumplanung Umweltschutz, in Burgdorf (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 5). Der Gerichtspräsident II von Burgdorf hat am 16. 3. 1992 den Konkurs über diese Gesellschaft eröffnet. Diese ist infolgedessen aufgelöst.

17. März 1992

Freez Handels AG (Freez Commercial SA) (Freez Commercial Ltd.), in Kirchberg, Industrie-Neuhof 4b, 3422 Kirchberg (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Statuten vom 13. 3. 1992. Zweck: Planung, Management, Betrieb und Führung von Verkaufsläden für Tiefkühlprodukte; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Wertschriften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, eingeteilt in 199 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Jacob Stettler, von Eggwil, in Vucherens, Präsident mit Einzelunterschrift und Dr. Paul Rutschmann, von Bleibach, in Freidorf, Gemeinde Roggwil TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Künzler + Jau AG, in Rütliglen-Alchenflüh, Fabrikation von und Handel mit Parfümerieerzeugnissen (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2033). Eduard Künzler, Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun Präsident desselben; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Zweck: Handel mit Maschinen, insbesondere Hebegegeräten und Traktionsmitteln; kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sie erwerben oder errichten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens einem Mitglied. Die Statuten wurden am 10. 3. 1992 entsprechend sowie in weiteren, nicht publikationspflichtigen Punkten revidiert.

17. März 1992

Kämpfer & Bischof, in Burgdorf, Herstellung von Lasersatz und Reproduktionsfotografie usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters David Kämpfer per 31. 10. 1991 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Anton Bischof, von Grub, in Burgdorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Bischof Satztechnik + Typografie weitergeführt.

Büro Fraubrunnen

17. März 1992

Urs Schaub Kaderberatung, in Münchenbuchsee (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Urs Schaub, von Zuzwil, in Zollikofen. Unternehmensberatung in Personalfragen und Kaderselektion. Bernstrasse 39, 3053 Münchenbuchsee.

17. März 1992

Urs Schaffner, in Münchringen (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Urs Schaffner, von Anwil, in Münchringen. Beratungen für Infrastrukturbau und -unterhalt. Grossacherweg 3, 3303 Münchringen.

17. März 1992

EFG Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde, in Münchenbuchsee, Verbreitung des Evangeliums Jesu Christi nach dem biblischen Auftrag, Verein (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1990, S. 3420). Hanna Mürger (bisher Mitglied) ist nun Vizepräsidentin, Josiane Wyssbrod (bisher Sekretärin) ist nun Sekretärin und Kassierin, und Roger Wyssbrod (bisher Kassier) ist nur noch Mitglied des Vorstandes; alle zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Büro Interlaken

16. März 1992

Wyss und Biedermann, in Interlaken, Kollektivgesellschaft, Planung von technischen Anlagen im Bereich Sanitär usw. (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hansjörg Wyss, Unterschrift erloschen. Firma nun: Biedermann + Co. Umwandlung der Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft per 29. Februar 1992. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Beat Biedermann (bisher), nun in Bönigen. Kommanditist: Fr. 1000 neu: Beatrice Biedermann-Bleuer, von Thalwil, in Bönigen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

17. März 1992

B. Ramseier, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Beat Ramseier, von Eggiwil, in Langnau i.E. Betrieb des Restaurants Hallenbad. Schützenweg 250.

Bureau de La Neuveville

16. März 1992

Peinture Pino & S., Riina et Timpa, à La Neuveville. Giuseppe Riina et Salvatore Timpa, tous deux ressortissants italiens, à La Neuveville, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1. 4. 1992. Entreprise de peinture. Rue Beauregard 21.

Büro Nidau

17. März 1992

Bike-Tours Rychener, in Nidau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist René Rychener, von Signau BE, in Nidau. Zweck: Reiseveranstaltungen, hauptsächlich Velotouren. Domizil: Birkenweg 14, 2560 Nidau.

Berichtigung Hirsbrunner & Co, in Aegerten. Gärtnerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1041). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter heissen Ulrich Hirsbrunner und Rudolf (nicht: Robert) Hirsbrunner.

Büro Thun

17. März 1992

Hans Indermühle, in Amsoldingen, Innenausbau (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1145). Firma infolge Übergangs der Aktien und Passiven an die Aktiengesellschaft «Indermühle Innenausbau AG», in Amsoldingen, erloschen.

17. März 1992

Indermühle Innenausbau AG, in Amsoldingen, Kolbi, 3633 Amsoldingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 3. 1992. Zweck: Fabrikation von Möbeln und Innenausbauten, allgemeine Schreinerarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gem. Sacheinlagevertrag von 10. 3. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Indermühle», in Amsoldingen, Aktiven von Fr. 178 084.30 und Passiven von Fr. 45 116.75, woraus ein Aktivenüberschuss und zugleich Übernahmepreis von Fr. 132 967.55 resultiert, von welchem Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Indermühle, Präsident; Hanni Indermühle; Daniel Indermühle, und Klaus Indermühle, alle von und in Amsoldingen.

17. März 1992

Nydegger + Partner Bauingenieure AG, in Thun, Biergut-Strasse 11, 3608 Thun, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. März 1992. Zweck: Betrieb eines Bauingenieurbüros. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und selbst solche Unternehmen betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jürg Nydegger, von Rüschegg, in Thun, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Rolf Fahrni, von Unterlangegg, in Thun, und Diethelm Grünig, von Burgistein, in Thierachern, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Kanderkies A.G. Thun, in Thun (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2894). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Claude Wick, von Zuzwil SG, in Kiesen; er zeichnet zusammen mit Direktor David Schüpbach, jedoch nicht mit anderen Prokuristen. Unterschrift Franz Stöckli erloschen.

Büro Trachselwald

17. März 1992

Jumo-Line AG, in Lützelflüh. Metall-, Stahl- und Kunststoffverarbeitung (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3885). Gemäss öffentlicher Urkunde hat die Gesellschaft anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. März 1992 die Erhöhung ihres Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 350 000 beschlossen, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 300 000 wurde wie folgt libertiert: Fr. 190 000 durch Verrechnung, Fr. 110 000 durch Barliberierung.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. März 1992

P. Buholzer, in Luzern, Fahrzeug- und Industriebatterien, Autozubehör (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1990, S. 643). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Sternmattweg 4b, 6010 Kriens.

16. März 1992

Unimesa AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 628). Statutenänderung vom 4. Januar 1992. Die bisherigen 4600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 4600 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll libertierte Grundkapital von Fr. 4 600 000 ist demnach neu eingeteilt in 4600 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern (bisher 1 oder mehrere Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Martin Hitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Thomas Peter Gasser, von Lungern, in Zürich; neue Mitglieder sind Herta Messerli, von Riggisberg, in Zuzwil; Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich, und Dr. Hans Rudolf Wiltmer, von Niedererlinsbach, in Wohlen AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. März 1992

R. Gander AG, in Luzern, keramische Fassaden, Pflasterungen usw. (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1363). Neue Adresse: Fruttsstrasse 17, 6005 Luzern.

16. März 1992

Interni AG, bisher in Cham, Inneneinrichtungen, Architekturaufträge usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 860). Statutenänderung vom 12. März 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Honau verlegt. Neue Adresse: Untergütschstrasse 28, 6038 Honau. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juli 1986. Zweck: Planung und Ausführung von Inneneinrichtungen; Übernahme von Architekturaufträgen sowie Handel mit Möbeln und Gegenständen des Büro- und Wohnbedarfs; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls sämtliche Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Daniel Camenzind, von Gersau, in Honau (bisher). Er zeichnet einzeln.

16. März 1992

Discy Trade AG, in Luzern, Computerequipment (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2034). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 13. Februar 1992 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

16. März 1992

Mambo Handels AG, in Rothenburg, Küchen-, Wohn- und Büroeinrichtungen (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5334). Rudolf von Pfylfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1992

EMB Service für Verleger, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1248). Statutenänderung vom 10. März 1992. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde libertiert durch Verrechnung mit einem Teil einer Forderung gegen die Gesellschaft. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

16. März 1992

Werner Vonarburg AG, in Luzern, Verpackungen (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1983, S. 3927). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. März 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Werner Vonarburg AG in Liquidation durch die Liquidatorin «Gewerbe-Treuhand Luzern», in Luzern. Werner Vonarburg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des VR-Präsidenten Bruno Vonarburg sind erloschen. Liquidationsadresse: Eichwaldstrasse 13, bei der Liquidatorin, 6002 Luzern.

16. März 1992

Mambo Küchen und Bäder AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 33 vom 19. 2. 1992, S. 766). Rudolf von Pfylfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. März 1992

Frutiger Generalunternehmung AG, Zweigniederlassungen Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Hauptsitz in Thun (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4172). Die Prokura des Niederlassungsleiters Werner Sigrist ist erloschen.

16. März 1992

Libérale Baugenossenschaft Willisau-Land, in Willisau-Land, Steinmatt, bei Ulrich Leisi, 6130 Willisau. Neue Genossenschaft. Statuten vom 8. 1. 1992. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnungsbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechende kantonale und kommunale Erlasse; Erwerb oder Veräusserung von Grundstücken oder Immobilien; Bauen, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern; Verkauf von Grundstücken oder Teilen davon. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Ulrich Leisi, von Attiswil, in Willisau-Land. Vizepräsident und Kassier: Franz Zanger, 1954, von und in Willisau-Land. Aktuarin und Sekretärin: Hedy Bürgisser, von und in Willisau-Land. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuarin/Sekretärin.

16. März 1992

Gebr. Schumacher, Schu-Bi-Lebensmittel, in Luzern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1211). Die Firma lautet nun: Schubi Weine Gebr. Schumacher. Neuer Zweck: Handel mit Weinen, Spirituosen, Getränken und übrigen Waren sowie Beteiligungen. Adolf Schumacher ist auf den 1. 7. 1991 als Gesellschafter ausgeschieden. Urs Schumacher, von und in Luzern, ist auf den 1. 7. 1991 als Gesellschafter eingetreten. Das weitere Verkaufslokal an der Gütschstrasse 2/Baselstrasse 18, in Luzern, ist weggefallen.

16. März 1992

Mama Trading M. Nellen & M. Waldspühl, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Waren im Audiobereich; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 437). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Mark-Thomas Waldspühl auf den 30. 9. 1991 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Marcel Nellen im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma Mama Trading M. Nellen weitergeführt. Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, verlegt. Neue Adresse: Rigistrasse 6, 6020 Emmenbrücke.

16. März 1992

Margrith Rogers Möbelfertigung, in Schlierbach (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1988, S. 2201). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

16. März 1992

Velos, Motos Huber Bruno, in Nottwil, in Konkurs (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 454). Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat mit Entscheid vom 15. Januar 1992 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

16. März 1992

Rolf Estermann, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Neuhoferstrasse 45, 6020 Emmenbrücke. Neue Einzelfirma. Zweck: Ausführung von allgemeinen Malerarbeiten; Erstellen von Kittungen bei Fassaden, Küchen und Badezimmern mit Fugenkitt. Inhaber: Rolf Estermann, von Muri, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

16. März 1992

Schneider Handel, in Littau, Kälte- und Klimaapparate (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5458). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 26. Februar 1992 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

17. März 1992

Niksar Holding AG, in Luzern, Haldenstrasse 11, bei Finova Luzern AG, 6006 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 16. 3. 1992. Zweck: Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche mit dem Erwerb, der Verwaltung, der Kontrolle und der Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen zusammenhängen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung oder Veräusserung von Lizenzen, Patenten und anderen immateriellen Werten sowie Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern. Er zeichnet einzeln.

17. März 1992

Korset Holding AG, in Luzern, Haldenstrasse 11, bei Finova Luzern AG, 6006 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 16. 3. 1992. Zweck: Durchführung sämtlicher Geschäfte, welche mit dem Erwerb, der Verwaltung, der Kontrolle und der Verwertung von Beteiligungen an Unternehmen zusammenhängen; Erwerb, Verwaltung, Vermittlung oder Veräusserung von Lizenzen, Patenten und anderen immateriellen Werten sowie Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern. Er zeichnet einzeln.

17. März 1992

Coplamsa AG, in Luzern, Haldenstrasse 11, bei Finova Luzern AG, 6006 Luzern. Aktiengesellschaft. Statuten vom 16. 3. 1992. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten sowie Überwachung und Koordination der angeschlossenen Beteiligungen und Durchführung von Finanzgeschäften, insbesondere Entwicklung und Dienstleistungen auf dem Gebiet von Stadtplanung in Europa. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern. Er zeichnet einzeln.

17. März 1992

Weber Protection AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Güter, der Elektrotechnik und Elektronik (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 718). Statutenänderung vom 12. März 1992. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Eduard von Moos, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Dr. Jean-Pierre Nardin, von Le Locle, in Worb. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Derek John Knight, britischer Staatsangehöriger, in Moosleerau; Hanspeter Perrollaz, von Chalais, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen und Erwin Rigert, von Udligenswil und Luzern, in Malters. Neue Adresse: Schachenstrasse 2 (gemietete Räume) 6020 Emmenbrücke.

17. März 1992

Manitec AG, in Emmen, Beteiligungen (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4951). Die Prokura von Anton Niederberger ist erloschen.

17. März 1992

Hydratech AG, in Luzern, Isolationen, Abdichtungen (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3831). Statutenänderung vom 16. März 1992. Neue Zweckumschreibung: Betrieb einer Unternehmung für Bautenschutz wie Natur- und Kunststeinanierungen, Steinreinigungen, Steinkonservierungen und Abdichtungsarbeiten; Betrieb eines Gebäude- und Liegenschaftsservice, Beteiligungen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Weitere Geschäftsräumlichkeiten: Wurmstrasse, 6023 Rothenburg.

17. März 1992

TKB Medical AG, in Luzern, Import- und Exportgeschäfte mit medizinischen Geräten (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5434). Dr. Joseph Küng ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, er bleibt aber Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

17. März 1992

Repro Kälän & Liechti AG, in Luzern, Reproduktionen usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4454). Hans Mischler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Thomas Staehelin, von Basel, in Riehen.

17. März 1992

Walzmühle A.G. Wolhusen, in Wolhusen, Müllereiprodukte, Getreide, Futtermittel (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3498). Arnaldo genannt Norni Wipplinger und Martin Roos sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gino Chiesa ist nicht mehr Delegierter; er bleibt Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident und Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Valentin Stöckli, von und in Boswil. Otto Vetter, bisher Direktor, nun Bürger von Wolhusen, ist neu Mitglied und Protokollführer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

17. März 1992

Voger AG, in Kriens, Schmuckwaren (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1990, S. 4617). Siegfried Voger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Delegierte mit Einzelunterschrift ist Hildegard Bucheli, von Wolhusen, in Inwil.

17. März 1992

Reisebüro Topas AG, in Luzern (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3364). Werner Grütter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Wyss, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln und wohnt neu in Horw.

17. März 1992

Simultan AG, in Altishofen, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1022). Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Fari-Benjamin Malla ist erloschen. Der Prokurist Marcel Grob wohnt nun in Lostorf.

17. März 1992

Grastrockungsgenossenschaft Eschenbach & Umgebung, in Eschenbach (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1458). Statutenänderung vom 1. März 1991. Die Firma schreibt sich nun: **Grastrockungsgenossenschaft Eschenbach und Umgebung**. Neuer Zweck: Förderung und Verbesserung der Futtermittelherstellung durch den Betrieb einer Trocknungsanlage in Eschenbach; Handel mit Trockengut und Aufklärung der Mitglieder in Fragen der Futtermittelherstellung und der künstlichen Trocknung landwirtschaftlicher Produkte. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 9 Genossenschaftlern (bisher 9 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

17. März 1992

Birmelin, Koller, Kost und Lingg, in Kriens, Bauarbeiten jeglicher Art usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3206). Die Firma lautet nun: **Koliko Koller, Kost & Lingg**. Claudio Birmelin ist auf den 1. 1. 1992 als Gesellschafter ausgeschieden.

17. März 1992

Fada Bau Hans Bolli, in Littau (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4094). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 19. Februar 1992 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

17. März 1992

Jos. Meyer, Mech. Werkstatt und Schmiede, in Dagmersellen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1962, S. 2767). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Thomas Meyer, Mech. Werkstatt und Schmiede», in Dagmersellen, erloschen.

17. März 1992

Thomas Meyer, Mech. Werkstatt und Schmiede, in Dagmersellen, Schmittengasse 4, 6252 Dagmersellen. Neue Einzelfirma. Zweck: Schmiede, mechanische Werkstätte (Zusatzgeräte für landwirtschaftliche Maschinen und Traktoren). Der Inhaber übernimmt auf den 1. 10. 1991 sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. Meyer, Mech. Werkstatt und Schmiede», in Dagmersellen. Inhaber: Thomas Meyer, von Wettingen, in Dagmersellen.

17. März 1992

Albert Litschi, in Kriens, Treuhandbüro, Immobilien (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1512). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 26. Februar 1992 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Schwyz – Schwyz – Svitto

17. März 1992

Markus Kneubühler Transporte, in Oberarth, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Markus Kneubühler, von Zell LU, in Emmenbrücke. Betrieb eines Transportunternehmens. Tramweg 39, 6414 Oberarth.

17. März 1992

Ehrler Paul, Autogarage, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Firma ist Paul Ehrler, von Ingenbohl, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer Autogarage. Axenstrasse 4, 6440 Brunnen.

17. März 1992

Josef Marty, Bergrestaurant Laucheren, in Hoch-Ybrig, Gemeinde Unteriberg. Inhaber dieser Firma ist Josef Marty, von und in Unteriberg. Betrieb eines Restaurants. Laucheren, 8842 Hoch-Ybrig.

17. März 1992

Gebr. Tanner, in Freienbach, Betrieb eines Autospritzwerkes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1990, S. 37). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Ernst Tanner als Inhaber der neuen Einzelfirma «Ernst Tanner», in Freienbach, übernommen.

17. März 1992

Ernst Tanner, in Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Tanner, von Wolf BE, in Freienbach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Tanner», Autospritzwerk, in Freienbach, übernommen. Betrieb eines Autospritzwerkes. Leutenstrasse 55, 8807 Freienbach.

17. März 1992

Josef Ott, Viehhandlung, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1933, S. 2300). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. März 1992

Josef Ott, Viehhandlung, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Josef Ott, von Lauerz, in Küssnacht am Rigi. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Lisbeth Ott-Schibig, von Lauerz, in Küssnacht am Rigi, und Josef Ott-Zimmermann, von Lauerz, in Küssnacht am Rigi. Landwirtschaft, Viehhandlung. Brüschalde, 6403 Küssnacht am Rigi.

17. März 1992

Castoro SA, bisher in Bannau, Gemeinde Einsiedeln, Kauf, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1989, S. 1307). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gudo (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1005) von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Trema AG Zug, bisher in Zug (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1992 wurden die Statuten geändert. Die Firma wurde geändert und lautet nun: **Trema AG Lachen (SZ)**. Der Sitz wurde nach Lachen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien aller Art; kann Vermögensverwaltungen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. Januar 1970 und wurden am 15. September 1988 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Pius Mächler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschriften: Maria Bochsler-Bamert, von Tuggen und Unzach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Präsidentin; Dr. Peter Bamert, von Tuggen, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon (beide bisher); und neu Alfred Bamert, von Tuggen, in Sieben, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Mosenbachstrasse 14, 8853 Lachen.

17. März 1992

Mia A.G. (Mia S.A.), in Schwyz, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1961, S. 3499). Walter Suter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Peter Marty, von Unteriberg, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Suter, Mattig & Partner, 6430 Schwyz.

17. März 1992

Lenticon AG, in Schwyz, Handel mit, Import und Export von Handelsartikeln usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 588). Walter Suter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Peter Marty, von Unteriberg, in Rickenbach, Gemeinde Schwyz. Domizil: Bahnhofstrasse 28, bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Suter, Mattig & Partner, 6430 Schwyz.

17. März 1992

GG Chewing-Gum Machinery General Equipment AG in Liquidation, in Schwyz (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3036). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

17. März 1992

Viehziehtgenossenschaft Oberarth, in Oberarth, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1945, S. 1651). Karl Betschart, Präsident; Josef Weber, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand als Zeichnungsberechtigte gewählt: Anton Fassbind, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident; Alois Inderbitzin, von und in Arth, Aktuar. Der Präsident und der Aktuar führen je Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gotthardstrasse 7, 6410 Goldau (bei Anton Fassbind).

17. März 1992

Audenta AG, bisher in Lachen, Kauf, Verkauf, Import, Export, Entwicklung und Fabrikation von Dental-Produkten usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1987, S. 2685). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mannedorf (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1090) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Metalbau Lidwil AG, in Altendorf (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 481). Neues Domizil: Talbachstrasse 20, 8852 Altendorf.

Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

17. März 1992

Disa Elektro AG, in Sarnen, Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1990, S. 3696). Markus Hauri und Daniel Hauri sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Hösli, bisher Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen.

17. März 1992

Schuhhaus Lüthold, in Alpnach (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Löschung der Firma infolge Geschäftsaufgabe.

17. März 1992

P. Blum, Café Siesta, in Giswil (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1987, S. 1743). Löschung der Firma infolge Geschäftsüberganges.

Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

17. März 1992

Wyrsch AG, Managementberatung & Ausbildung, in Hergiswil (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 78). Statutenänderung: 16. März 1992. Sitzverlegung nach Ennetbürgen. Domizil: Panoramastrasse 9, 6373 Ennetbürgen. Dr. Edwin Wyrsch, Präsident, und Monika Wyrsch, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Ennetbürgen.

17. März 1992

Othmar Beerli, in Niederrickenbach, Gemeinde Oberdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Othmar Beerli, von Mammern und Thalwil, in Niederrickenbach, Gemeinde Oberdorf NW. Geschäftsnatur: Herausgabe von Kommunikationsmitteln. Geschäftslokal: Zentrum Musenalp, 6385 Niederrickenbach.

17. März 1992

PMP Verlags AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1698). Peter Blättler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil der Gesellschaft wird gestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **PMP Verlags AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltung, ohne Liquidatoren, ohne Vertretung und ohne Domizil.

Glarus – Glaris – Glarona

17. März 1992

Novaboat AG, in Glarus, Kauf, Verkauf, Vermietung und Finanzierung von Wasserfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1990, S. 3369). Thomas Altmeyer und Hansjörg Nussbaum sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Meier, von Zürich und Würenlingen, in Küssnacht ZH.

17. März 1992

Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Ziegniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 32, vom 18. 2. 1992, S. 742). mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Peter Latenser ist erloschen.

17. März 1992

Mannhart Treuhand, in Mitlödi, Fuhr 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Mannhart, von Flums, in Mitlödi. Buchhaltung-Versicherungstreuhand.

17. März 1992

Restaurant Frohsinn, Helen Gerber-Grossmann, in Oberurnen, in Konkurs (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4626). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Robi-Trans, R. Thoma, in Matt, Transporte, in Konkurs (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Heico Finanz und Verwaltungen AG, in Riedern, Vermögensanlagen usw. (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 174). Statutenänderung: 12. Dezember 1991. Rückzahlung und Annullierung von 3364 Namenaktien zu Fr. 250 und von 7250 Namenaktien zu Fr. 100 und damit Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 666 000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gemäss Art. 734 OR durch öffentliche Urkunde vom 12. März 1992 festgestellt. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Zug – Zoug – Zugo

17. März 1992

Imsa AG, in Baar, Blegistrasse 25, c/o CK Partner Beratungs und Treuhand AG, 6340 Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. März 1992. Zweck: Entwicklung und Vermarktung von Software-Produkten aller Art, einschliesslich Erwerb, Verwertung sowie Veräusserung von Immaterialgüterrechten auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Kauer, von Baar, in Rotkreuz, Gemeinde Risch.

17. März 1992

Richard Buholzer-Schmid, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Haldenhof, 6343 Rotkreuz. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Buholzer, von Kriens, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Einzelprokura ist erteilt an Vreni Buholzer-Schmid, von Kriens, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Heu- und Strohhandel, Strohimport.

17. März 1992

DHJ Industries AG, in Zug, Vertrieb von sowie Handel mit Waren, Maschinen, Maschinenteilen und technischen Einrichtungen aller Art usw. (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 566). Statutenänderung: 11. März 1992. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Die Prokura von Hans J. Schuster ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Dilip Keshavlal Shah, kenianischer Staatsangehöriger, in Waltenschwil.

17. März 1992

Mesarent AG, in Zug, Vermietung von und Handel mit Messgeräten usw. (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3198). Patrick T. Robson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Roger Mills, britischer Staatsangehöriger, in Hale (Cheshire, GB).

17. März 1992

PVW Verwaltungen AG, in Zug, Poststrasse 9, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. März 1992. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten sowie Erwerb von Immobilien im Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Egger, von Eggersriet und Illnau-Effretikon, in Zürich.

17. März 1992

Café-Pizzeria Platzmühle, Felix A. Kuhn, in Zug, Landsgemeindeplatz 2, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Anton Kuhn, von Zug und Wohlen AG, in Zug. Betrieb des Café-Pizzeria Platzmühle.

17. März 1992

PSM AG, in Neuheim, Im Blatt D7, c/o Kurt Wyssmüller, 6345 Neuheim. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. März 1992. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Computern (Hardware); Herstellung, Verkauf und Unterstützung von Computerprogrammen (Software) sowie Kauf, Verkauf und Verwertung von Lizenzen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Günter Fleischmann, deutscher Staatsangehöriger, in Scheyern (D), Präsident, und Daniel Burri, von Schüpfen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift, sowie Stephan Feierabend, von Zürich und Engelberg, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. März 1992

Socimex Holding AG, in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsfirmen usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 551). Dr. Willi Wismer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Ernst, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

17. März 1992

Alco Wood AG (Alco Wood SA) (Alco Wood Ltd), in Zug, Gartenstrasse 3, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. März 1992. Zweck: Handel mit sowie Vermittlung von Forstprodukten wie Schnittholz, Rundholz und Restholz sowie Holzderivate; Übernahme von Vertretungen und Finanzierungsgeschäften in diesem Bereich; kann mit anderen Produkten aller Art handeln, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Art beteiligen bzw. solche Unternehmen gründen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist Albert Johann Tichelli, von Brig-Glis, in Aeugst am Albis.

17. März 1992

BOR AG in Liquidation, in Zug, Finanzierung von und Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1990, S. 2602). Konkursöffnung: 25. Juli 1991.

17. März 1992

Store Line AG, in Zug, Aegerstrasse 33, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. März 1992. Zweck: Planung, Ausführung, Umbau und Sanierung von Läden, Restaurants und Hotels sowie Handel mit Waren jeglicher Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René August Schädler, von und in Zug.

17. März 1992

Royal Winchester AG, in Zug, Herstellung von und Handel mit elektronischer Skibindung «Winchesters» usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1990, S. 1860). Auflösung durch Generalversammlung vom 16. März 1992. Firma nun: **Royal Winchester AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Thomas Heldstab, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

17. März 1992

Sharen AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 692). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. März 1992. Firma nun: **Sharen AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Juris Treuhand AG, in Zug. Suresh Advani, Präsident; Dr. Christian Schmid und Max Bombeli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie diejenige von Yvonne Marie Osborn, Direktorin, sind erloschen.

17. März 1992

Trident Investment + Management AG, in Zug, Tätigkeit von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4084). Auflösung durch Generalversammlung vom 4. März 1992. Firma nun: **Trident Investment + Management AG in Liquidation**. Liquidatorin ist die Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug. Dr. Anton Ernst Schaffl, Präsident; Dr. Alfred J. Wiederkehr; Michael Pieper, Peter Wiström und Francesco Maria Rossi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

17. März 1992

Norm AG, in Zug, Qualitätskontrolle und Inspektion von fabrizierten Waren und Rohstoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 903). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Carla Bucher, von Sursee und Baar, in Baar.

17. März 1992

Dynoreins AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3790). Kathrin Lutta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

17. März 1992

CMC Trading AG, in Zug, Handel auf internationaler Basis mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023). Die Prokura von Hendrik P. DeDeken ist erloschen.

17. März 1992

Phibro Energy AG, in Baar (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 623). Die Unterschrift von Hans Rudolf Rüegg ist erloschen.

17. März 1992

Phibro Energy Marketing AG, in Baar, Tätigkeit als Dienstleistungsgesellschaft für die Phibro-Salomon-Gruppengesellschaften usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 622). Die Unterschrift von Hans Rudolf Rüegg ist erloschen.

17. März 1992

Phibro Energy (Overseas) AG, in Baar, Handel, insbesondere Handel mit Überseeleändern mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 978). Die Unterschrift von Hans Rudolf Rüegg ist erloschen.

17. März 1992

Phibro Energy Trading AG, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1092). Die Unterschrift von Hans Rudolf Rüegg ist erloschen.

17. März 1992

NCH AG, in Zug, Vertrieb von Produkten der National Chemical Corporation, Irving, Texas, USA usw. (SHAB Nr. 91 vom 12. 5. 1989, S. 1970). Kollektivprokura zu zweien führt neu Ruth Margrit Gernet, von Littau und Emmen, in Stansstad. Rolf Stadelmann führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

17. März 1992

Body- und Karate-Shop, Kalberer Daniel, in Cham (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 76). Neue Firma: **Reparatur-Werkstatt Kalberer**. Neuer Zweck: Reparaturen aller Art an PKW sowie Handel mit PKW.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

16. mars 1992

Charly Meille, à St-Martin, machines agricoles et quincaillerie (FOSC du 12. 10. 1959, no 237, p. 2795). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16. mars 1992

Garage Pilloud et Nicole, à St-Martin. Jean-Marie Pilloud, de Châtel-St-Denis à Remaufens, et Benjamin Nicole, de Le Lieu et Le Chenit, à La Tour-de-Peilz, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1992. Commerce de machines agricoles et véhicules automobiles. Signature collective à deux des associés. Adresse: St-Martin.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16. mars 1992

Société des Fontaines de Mannens, à Mannens (FOSC du 15. 9. 1983, no 215, p. 3215). Camille Ducrot et Martin Joye ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. Martial Joye, de et à Mannens, est président, avec signature collective à deux; Antoinette Joye, de et à Mannens, est secrétaire, avec signature collective à deux, sans faire partie du comité.

16. mars 1992

Tendances mode, Pillonel Josette, à Estavayer-le-Lac. Boutique de prêt-à-porter, accessoires et objets décoratifs. Le chef de la maison est Josette Pillonel, de Seiry, à Estavayer-le-Lac. Adresse: rue St-Laurent 2, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

13. mars 1992

Edi-Films SA, à Fribourg, achat, vente et administration de droits artistiques de tout genre concernant l'édition, la publicité, le domaine audiovisuel, etc. (FOSC du 4. 1. 1990, no 2, p. 22). Date de la dissolution: 11. 3. 1992. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Edi-Films SA en liquidation** par l'administrateur inscrit, Pierre Boivin, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Me Pierre Boivin, rue de Lausanne 91.

16. mars 1992

Ecel Holding SA en liquidation, à Fribourg (FOSC du 11. 4. 1990, no 71, p. 1418). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. mars 1992

Helced S.A. en liquidation, à Fribourg, société anonyme, étude, établissement de projets, donnée de conseils techniques généraux, etc. (FOSC du 20. 7. 1990, no 139, p. 2914). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. mars 1992

Finaspe S.A. en liquidation, à Fribourg, investissement mobilier et immobilier (FOSC du 9. 1. 1991, no 5, p. 90). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. mars 1992

Omgiz SA en liquidation, à Fribourg, matériel de télécommunication et d'informatique (FOSC du 15. 10. 1990, no 200, p. 4090). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. mars 1992

Latraco S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 27. 6. 1991, no 122, p. 2790). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée, conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745, al. 3 CO.

16. mars 1992

Pronavis AG, à Fribourg, conseil, vente et entretien de réseaux locaux, etc. (FOSC du 14. 2. 1991, no 31, p. 648). Nouveau but: conseil, vente installation et entretien de réseaux locaux, ainsi que de Hardware et Software de tout genre dans les écoles, l'industrie et les entreprises de services, élaboration de concepts de base pour l'ensemble du domaine de traitement d'informations, conseil sur l'utilisation de moyens de communication de tout genre, enseignement et conseil, en particulier l'aide à la préparation de cours dans des instituts de formation. Statuts modifiés le 6 mars 1992. Claudio Luigi Ferrante, de Zurich, à Rosshäusern, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux.

16. mars 1992

Wander Trading Company AG, à Fribourg, commerce de denrées alimentaires et produits diététiques (FOSC du 7. 2. 1992, no 25, p. 572). Klaus Mehler n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Rolf Wyss, de Habkern, à Ostermungen, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Les signatures de Harry Ho Kiah Hin, de Peter Wehrli et de Paul T. Barnes sont radiées.

16. mars 1992

Lares SA, à Fribourg, toutes activités dans le domaine de l'importation et de l'exportation, etc. (FOSC du 18. 11. 1988, no 270, p. 4694). Nouvelle raison sociale: **Bio-Industries-Holding S.A.** Nouveau but: prise de participations dans toutes sociétés ayant un rapport avec la protection de l'environnement. Statuts modifiés en conséquence le 11. 3. 1992.

16. mars 1992

Radio Telemarc SA (Radio Telemarc AG), précédemment à Planfayon (FOSC du 25. 2. 1992, no 37, p. 861). Siège transféré à Fribourg, rue Jean Grimoux 12. But: exploitation d'un ou plusieurs magasins dans la branche radio, TV et photos. Elle peut acquérir, exploiter ou aliéner des immeubles. Statuts originaires du 1er février 1982, modifiés en conséquence le 11. 3. 1992. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Arnold Krattinger, de Guin, à Granges-Paccot, président; Josef Piller, de et à Planfayon, vice-président; Paul Lauper, de Plasselb et Giffers, à Fribourg, secrétaire; Franz Perroulaz, de Oberschrot, à Guin; ils signent collectivement à deux.

17. mars 1992

Nakos Development and Construction SA, à Fribourg (FOSC du 8. 3. 1989, no 47, p. 947). Anne-Lise Colombo, de et à Genève, n'est plus administrateur unique, sa signature est radiée. Roland Deletraz, de Plan-les-Ouates, à Confignon, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

17. mars 1992

Expert SA, à Bourguillon, chemin des Falaises 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 3. 1992. But: achat, vente de matériel et de pièces détachées pour les travaux publics et d'exploitation minière et forestière. Le capital social de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bruno de Boccard, de Fribourg, à Bourguillon, administrateur unique avec signature individuelle.

17. mars 1992

Les Tagètes S.A., à Fribourg, immeuble. Ahmad Naderi, directeur inscrit, est originaire de Le Bry FR.

17. mars 1992

Zipper S.A. en liquidation, à Fribourg, participations (FOSC du 8. 2. 1991, no 27, p. 566). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17. mars 1992

Laborina SA, à Fribourg, mise au point de procédures (FOSC du 20. 10. 1977, no 246, p. 3360). Erwin Haag (décédé), Rosebachel Haag-Sourdeau et Joao Maria dos Santos junior ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. Hans Jos, de Langnau, à Liebefeld, devient président, avec signature individuelle et Dr Ernst Grossenbacher, de Hasle bei Burgdorf, à Aguilas/Múrcia (Espagne), membre sans signature. Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire SA, 5, place de la Gare.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

16. März 1992

Rechenzentrum Altmatt AG, in Olten (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4904). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 16. 3. 1992. Firma nun: **Rechenzentrum Altmatt AG in Liq.** Liquidatorin: Innova AG, in Olten. Demnach Unterschriften der Mitglieder des Verwaltungsrates Dieter Bosshardt, Präsident; Hanspeter Berger, Martin Frey und Rudolf Leclerc erloschen.

17. März 1992

Vicianium Reisen S. Orlishta, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5412). Geschäftsadresse nun: Dorfstrasse 46.

17. März 1992

Bauer & Oppen, in Schönenwerd, Umbauen und Einrichten von leichten Motorwagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1990, S. 1717). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma gelöscht.

17. März 1992

Karl H. Hafner Iso-Material, in Olten (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1989, S. 1484). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Hafner AG», in Stans, erloschen.

17. März 1992

Elektro-Schibo AG, in Däniken (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 525). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun durch Verrechnung von Fr. 30 000 voll liberriert.

17. März 1992

Hardwald AG Olten, in Olten, Führen von Restaurationsbetrieben usw. (SHAB Nr. 179 vom 14. 9. 1989, S. 3797). Gesellschaft infolge Konkurses vom 19. 2. 1992 aufgelöst.

17. März 1992

A. & K. Kuhn AG, Apparate für Körperpflege, Massage- und Sportgeräte, bisher in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1984, S. 559). Statutenänderung: 27. 2. 1992 und 13. 3. 1992. Ursprüngliche Statuten: 31. 5. 1976. Sitz nun: Löstorf, Hauptstrasse 8. Zweck: Herstellung und Verkauf von Apparaten für Körperpflege, Massage- und Sportgeräten sowie Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «A. & K. Kuhn», in Zürich, gemäss Bilanz per 31. 12. 1975, wonach die Aktiven Fr. 58 285,15 und die Passiven Fr. 7035,30 betragen, zum Preise von Fr. 51 249,85, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Paul Schmassmann, bisher einziger VR, zurückgetreten; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Ernst Käser, von Melchnau, in Löstorf, Präsident; Franz Peyer, von und in Löstorf, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, und Herbert von Grünigen, von Saanen, in Ipsach, ohne Zeichnungsberechtigung.

Büro Stadt Solothurn

17. März 1992

Nonodor Produkte AG, in Solothurn, Handel mit Haushaltsprodukten (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2426). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 12. 3. 1992. Firma nun: **Nonodor Produkte AG in Liquidation**. Liquidationsdomicil: Sandmattstrasse 2, c/o Visura Treuhänder-Gesellschaft, Liquidatorin: Visura Treuhänder-Gesellschaft, in Solothurn. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Nagel und Stephan Müller, Unterschriften erloschen.

17. März 1992

Achaos Netzwerk Urben & Fuchs, in Solothurn, Mühleweg 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1992. Gesellschafter: Heinz Urben, von Inkwil, in Solothurn, und Andreas Fuchs, von Sool, in Langendorf. Geschäftsnatur: Erarbeitung innovativer Vernetzungskonzepte im Bereich Kommunikation mit optimalen Synergien sowie Beratung und Schulung auf diesem Gebiet.

17. März 1992

Wedakon Kurt Weber + Co., in Solothurn, Kollektivgesellschaft, Konstruktionsbüro für Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4483). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

17. März 1992

Visura Data, Zweigniederlassung in Solothurn, Handel mit Hard- und Software usw. (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 1000). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Paul Hartmann, Walter Kläy und Beat Zwahlen sind erloschen.

17. März 1992

Potz-Blitz Reinigungen A. Ilgen, in Solothurn, Büro- und Gebäudereinigungen (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1990, S. 5125). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

16. März 1992

Migros-Vertreibsbetrieb Neuendorf AG, in Neuendorf, Errichtung und Nutzung einer Betriebszentrale für Migros-Verkaufsgüter aller Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 693). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Eugen Hunziker, Delegierter; Unterschrift erloschen. VR-Delegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Marco Solari, von Barbengo, in Figino, Gemeinde Barbengo.

16. März 1992

E. Meister AG, in Oensingen, Fabrikation von Grossuhren und Handel mit Uhren usw. (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1989, S. 4432). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Agnes Meister, Mitglied; Unterschrift erloschen. Erhard Meister, bisher VR-Präsident, ist nun Mitglied; Unterschrift erloschen. Niklaus Müller, bisher VR-Mitglied, zeichnet nunmehr als VR-Präsident und Geschäftsführer einzeln.

Büro Thierstein in Breitenbach

16. März 1992

Dschobor AG, in Breitenbach (SHAB Nr. 235 vom 1. 12. 1989, S. 4872). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Fuhrer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Einzelunterschrift führt neu: Walter Stöckli, von Dornach, in Basel, als Präsident des Verwaltungsrates. Walter Wagner, bisher Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun als weiteres Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

16. März 1992

Schweizerische Isola-Werke, in Breitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 4. 12. 1991, S. 5191). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Eckehard Hanert, deutscher Staatsangehöriger, in Bolligen, und René M. Lüthy, von Wohlen AG, in Mändorf, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Prokura von Emil Amrein ist erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. März 1992

Wipex Werbemittel AG, in Schaffhausen. Adresse: Hohlenbaumstrasse 195, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. Februar 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werbeartikeln, und die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Immobilien erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Aktiven im Wert von Fr. 330 965,55 und Passiven im Wert von Fr. 158 407,80 der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Wipex Hubert Schnell», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 2. 1992 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1991 zum Preis von Fr. 172 557,75, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hubert Schnell, Präsident, Annemarie Schnell-Schmid, beide in Wiesendangen, sowie Markus Schnell, in Diessenhofen; alle von Kirchberg SG.

16. März 1992

Solanor Handels AG, in Schaffhausen, Uhren, Uhrgehäuse, Uhrenbänder, Schmuck (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1988, S. 4724). Gallus Bärlocher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem VR an: Robert Wiederkehr, Präsident; er zeichnet nun zu zweien. Mara Bastianelli, von Schaffhausen, in Löhningen, mit Unterschrift zu zweien.

16. März 1992

Sedex AG (Sedex SA) (Sedex Ltd), in Stein am Rhein. Adresse: Hohrain 792, bei Ivo Ertl, 8260 Stein am Rhein. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. Februar 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Verwaltung von Vermögen und Kapitalanlagen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ivo Ertl, von Wädenswil, in Stein am Rhein, Präsident, und Geza Büdy, ungarischer Staatsangehöriger, in Wien (A), sowie mit Unterschrift zu zweien: Frank Oswald, von Aadorf, in Frauenfeld.

16. März 1992

Genossenschaft Pferdesporttage Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 204 vom 31. 8. 1972, S. 2298). Neue Domiziladresse: Promenadenstrasse 19, bei Treuhändergesellschaft Max Wirth + Co., 8200 Schaffhausen. Bernhard Stamm, Paul Zingg und Rudolf Widmer sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Erich Brüttsch, bisher Kassier, ist nun Mitglied, neu mit Einzelunterschrift; er wohnt nun in Schaffhausen. Neu gehören dem Vorstand mit Einzelunterschrift an: Marc Graf, von Oberhallau, in Stetten SH, Präsident, und Max Wirth, von und in Merishausen, Vizepräsident; beide mit Unterschrift zu zweien, sowie Erich Schwyn, von Beringen, in Schaffhausen, Kassier.

16. März 1992

Schweinezuchtgenossenschaft Barzheim in Liquidation, in Barzheim (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2166). Die Liquidation ist beendet, die Firma erloschen.

16. März 1992

Graf & Düwel, Heizungen und Ölfeuerungen, in Oberhallau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 734). Dieter Düwel-Teichert wohnt nun in Hallau. Weiteres Geschäftslokal: Lislöostrasse 427, 8215 Hallau.

16. März 1992

Delta Seminare Weiss, in Ramsen. Adresse: Buttlestrasse 233, 8262 Ramsen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Ferdinand Weiss, von Aadorf, in Ramsen, Durchführung von Verkaufs- und Persönlichkeitsbildungsseminaren.

16. März 1992

Arthur Meier, in **Schleithelm**, Tankstelle, Lebensmittel, Kiosk (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1709). Neue Geschäftsadresse: Schwarzwaldstrasse 77, 8226 Schleithelm.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

17. März 1992

K + R Nägeli Einbauküchen AG, in **St. Gallen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. März 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kücheneinrichtungen sowie Ausführung von bauseitigen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben, belasten oder veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräußern. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Nägeli Kriemhild, von Hundwil, in Degersheim, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Nägeli René, von Hundwil, in Degersheim, mit Einzelunterschrift, und Bischof René, von Eggersriet, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Vonwilstrasse 3, 9013 St. Gallen.

17. März 1992

KWB Planreal AG, in **Heerbrugg**, Gemeinde **Au**, Betrieb eines General- und Betriebsplanungsunternehmens usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 979). An der Generalversammlung vom 17. März 1992 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publizationspflichtigen Tatsachen. Cristuzzi Rolf, Präsident, und Kempf Johann Heinrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Städler Dieter, bisher Mitglied und Geschäftsführer, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

17. März 1992

BCA Bau Consult & Architektur AG, in **Rorschach**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. März 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Generalunternehmung der Baubranche fallenden Arbeiten, Handel mit Baustoffen, Ausführung von Architekturarbeiten sowie Beratung im Baubereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder vermieten. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hamburger Rolf, von Gaiserswald, in Mörschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Stetter Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Altenrhein, Gemeinde Thal; Brechbühl Rolf, von Trubschachen, in Rorschach, und Scherrer Hanspeter, von Kirchberg SG, in Speicher, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Feldmühlerstrasse 46, 9400 Rorschach.

17. März 1992

GSB Genossenschaft Prof. Ständer Biomasse Technologie, in **St. Gallen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Januar 1992 eine Genossenschaft. Zweck: Produktion sowie technische und industrielle Nutzung der Biomasse, insbesondere von C4 Pflanzen mit oder ohne Verbindung eines unterirdischen Pflanzen-Versorgungssystems zur Lösung des Agrarüberschussproblems, der Energieversorgungs- und Umweltproblematik sowie allen damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Problemen mit dem Ziel, die Technologien zu entwickeln und zu verwerten. Die Genossenschaft bezweckt zudem die Vernetzung und Förderung der Zusammenarbeit zwischen Staat und Wirtschaft, den Energieversorgungsunternehmen, Anlagen- und Maschinenbau sowie landwirtschaftlichen Forschungseinrichtungen. Es werden Anteile von Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Riedener Josef, Dr., von Untereggen, in St. Gallen, Präsident; Ständer Wolfgang, Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Vizepräsident, und Murer Beda, von Jona, in Alt St. Johann. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Adresse: Müller-Friedberg-Strasse 34, Villa Riposo, 9000 St. Gallen.

17. März 1992

SMP Management Programm St. Gallen AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2203). Einzelunterschrift wurde erteilt an Pipp Margit, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH, Geschäftsführerin.

17. März 1992

Kelag AG, in **Sennwald**, Übernahme von Montageaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 691). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kendlbacher Thomas, von Gams, in Gams, und Kendlbacher Franz, von Gams, in Gams.

17. März 1992

SLT-Speditions-AG, in **Buchs** (SHAB Nr. 68 vom 6. 4. 1990, S. 1354). Die Prokura von Meier Hans-Rudolf ist erloschen.

17. März 1992

Rapido Casa Linus Eberle + Co., in **St. Gallen**, Wohnungsvermittlungsgesellschaft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3758). Eberle Linus ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet nun: **Rapido Casa Frei + Co.**

17. März 1992

Handelsagentur Hüppi, bisher in **Wattwil** (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986, S. 3429). Die Firma hat den Sitz nach **Lichtensteig** verlegt, wo der Firmainhaber, Hüppi René, nun auch wohnt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Waren aller Art; Durchführung von Seminaren. Geschäftsadresse: Oberplattenstrasse 81, 9620 Lichtensteig.

17. März 1992

H. P. Schwager, in **St. Gallen**, Export von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2789). Geschäftsnatur neu: Export von und Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen sowie Import.

17. März 1992

M. Hürlimann Union-Kiosk, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2786). Die weitere Geschäftslokal Linsebühlstrasse 97, 9003 St. Gallen, ist aufgehoben.

17. März 1992

Karin Cerny Kiosk St. Leonhardstrasse 65, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2666). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Kaiser Trustee & Consultant, in **St. Gallen**, treuhänderische Verwaltung von Firmen in der Touristikbranche usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4030). Die Firma wird infolge Wegzugs des Firmainhabers, Kaiser Stefan, gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

17. März 1992

Anna Buff-Tinner, in **Frümsen**, Gemeinde **Sennwald**, Betrieb des Restaurants «Schäflin» (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 23). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Studio für Architektur und Planung, **J. Ledergerber**, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1988, S. 3479). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Willy Zogg-Dottolo, in **Buchs**, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2103). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. März 1992

Mazenauer Flawil, in **Flawil**. Inhaber der Firma ist Mazenauer René, von Flawil und Appenzel, in Flawil. Handel mit Früchten, Gemüse, Tiefkühlprodukten. Oberdorfstrasse 31, 9230 Flawil.

17. März 1992

El Canario, Antonio Siverio, in **Flawil**. Inhaber der Firma ist Siverio Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Gossau SG. Spezial-Laden für portugiesische Produkte (Lebensmittel, alkoholfreie und alkoholische Getränke). Glathaldenstrasse 18, 9230 Flawil.

17. März 1992

Rest. Birkenfeld Erika Schalknecht, in **St. Gallen**. Inhaberin der Firma ist Schalknecht Erika, von Eschikon, in St. Gallen. Restaurantbetrieb. Oberstrasse 21, 9000 St. Gallen.

17. März 1992

Institut Lord, Ursula Schermer, in **Grabs**. Inhaberin der Firma ist Schermer-Gujer Ursula, von Zürich, in Grabs. Einzelprokura: Schermer Hans-Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Grabs. Ehemaliger. Schwanenweg 1b, 9472 Grabs.

17. März 1992

Wohnbaugenossenschaft Urbania, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1026). Butz Gérard, Vizepräsident der Verwaltung, ist richtig Bürger von Zürich.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. März 1992

Burkhardt + De-Stefani AG, in **Müstair**, Chasa Platzhof 39B, 7537 Müstair. Aktiengesellschaft (Neueintragung) gemäss Statuten vom 11. 3. 1992. Zweck: Planung und Projektierung von Hoch- und Tiefbauten aller Art; Ausführung von Bauleistungen sowie Erwerb und Verkauf von Grundeigentum. Kann sich an anderen, ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 123 919,75 und Passiven von Fr. 0,00 der nicht eingetragenen Einzelfirma «Marcus Burkhardt, Architekturbüro», in Müstair, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1992 zum Preise von Fr. 123 919,75, wovon Fr. 50 000 an das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marcus Burkhardt, von Horgen, in Müstair, Präsident, und Fausto De-Stefani, von Aranno, in Müstair.

16. März 1992

Augusta Investement Company G.m.b.H., in **Chur**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1989, S. 5118). Die Prokura von Robert Baumeister ist erloschen.

16. März 1992

Gilbert Chanton, in **Chur**, Betrieb Restaurant Feldschlösschen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1826). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. März 1992

Hans Peter Peyer, in **Chur**, Saluferstrasse 41, 7000 Chur. Einzel-firma (Neueintrag). Inhaber: Hans Peter Peyer, von Lostorf, in Chur. Betrieb des Restaurants Feldschlösschen.

16. März 1992

Evangelische Mittelschule Schiers und Samedan, in **Schiers**. Verein (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3783). Beat Oppiger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident: Dr. Jan Rusca, von Locarno, in Maienfeld; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. März 1992

Mimex AG, in **Coira**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 10. 1989, n. 209, p. 4353). Dott. Alessandro Villa, presidente, Dott. Elbio Gada e Claudia Bergomi, dimissionari, non fanno più parte del CA (consiglio d'amministrazione); le loro firme sono estinte. Nuovo membro unico del CA con firma individuale è Leonardo Bernasconi, da Riva San Vitale, in Capolago. Nuovo recapito: presso Fiduciar Trehand AG, Theaterweg 11, 7002 Coira.

16. März 1992

Sportbahnen Vals AG, in **Vals** (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 424). Alfons Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Philipp Vieli, von und in Vals; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

16. März 1992

Stadtmission Chur, in **Chur**, Verein (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1988, S. 5223). Alberto Giovanoli, Vizepräsident, Hugo Epper und Roland genannt Rolf Wiget, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Nicodemus Issler ist nicht mehr Präsident, verbleibt jedoch weiterhin im Vorstand und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Hans Wilhelm, Vorstandsmitglied, ist nun Präsident, und Karl Lechner, Vorstandsmitglied, ist nun Vizepräsident; beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Vorstandsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Andreas Michel, von Davos, in Landquart, Gemeinde Igis, Samuel Fitze, von Bühler, in Chur, John Mark Fankhauser, von Trub, in Chur, und Andreas Behringer, von Zürich, in Chur.

16. März 1992

Condor Mecart SA, in **Roveredo**, agenzia artistica, ecc. (FUSC del 3. 2. 1992, n. 21, p. 481). Procura individuale è stata conferita a: Francesco Bernasconi, cittadino italiano, in Solbiate Comasco (I).

16. März 1992

Pagani SA, filiale di Soazza, in **Soazza**. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Pagani SA», con sede in Soazza, avente per scopo: impresa generale di costruzioni di sopra e sottostruttura, opere di pavimentazioni di ogni genere. Produzione e commercio di materiali da costruzione, in particolare inerti, misti granulari, calcestruzzo, malte e pietrame, oltre alla gestione di impianti allo scopo destinati e di cave di roccia e materiale sciolto. Trasporti di ogni genere, scavi, arginture, colmataggi, fondazioni speciali. Attività nel settore della protezione dell'ambiente, segnatamente la costruzione e la gestione di discariche, nonché attività inerenti al riciclaggio e lo smaltimento di rifiuti in genere e detriti. Ufficio tecnico, progettazioni e consulenze negli ambiti suddetti. Compravendita e gestione immobiliare; la società potrà parimenti consorziarsi, subappaltare e partecipare, anche finanziariamente a qualsiasi altra impresa; iscritta al registro di commercio del distretto di Biasca il 12. 2. 1974 (ultima pubblicazione FUSC del 10. 4. 1989, n. 68, p. 1417) ha con verbale del consiglio di amministrazione del 19. 2. 1992, deciso di creare una succursale a Soazza. La succursale è rappresentata con firma individuale di: Luciano Annoni, da ed in San Vittore.

17. März 1992

Confidi AG Chur, in **Chur**. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 13. 3. 1992. Zweck: Übernahme und Bearbeitung von Treuhand- und Beratungsmandaten, insbesondere im Dienstleistungssektor auf den Gebieten Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen, Unternehmensberatung, Vermögensverwaltungen sowie Finanzierung von Handelsgeschäften; kann ferner Firmenvertretungen aller Art übernehmen, Grundstücke erwerben und veräußern, Baurechtsverträge abschliessen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Schrackmann, von Giswil, in Richterswil. Domizil: c/o Dr. Jürg Riedi, Hartberstrasse 11, 7000 Chur.

17. März 1992

Trevalbeton SA, filiale di Soazza, in **Soazza** (uffici propri). Sotto questa ragione sociale la società anonima «Trevalbeton SA», con sede in Soazza, avente per scopo: impresa di costruzioni di sopra e sottostruttura, esecuzione di pavimentazioni stradali e industriali di ogni tipo, nonché di rivestimenti, isolazioni e impermeabilizzazioni, compresi la manutenzione, la riparazione, oltre al riciclaggio di manti bituminosi; la produzione e il commercio di materiali da costruzione, in particolare di miscele bituminose e cementizie. La società potrà pure acquistare e vendere immobili, gestirli, eseguire progettazioni e consulenze; iscritta al registro di commercio del Distretto di Biasca il 22. 6. 1966 (ultima pubblicazione FUSC del 18. 12. 1989, n. 246, p. 5077) ha con verbale del consiglio di amministrazione del 19. 2. 1992, deciso di creare una succursale a Soazza. La succursale è rappresentata con firma individuale di: Luciano Annoni, da ed in San Vittore.

17. März 1992

Caspar & Largo AG, in **Wiesen**, Bauunternehmung (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 3002). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Largo, Präsident, und Trudi Largo-Kolb; ihre Unterschriften als VR-Mitglieder sind erloschen; Hans Largo zeichnet jedoch neu als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Urs Hoffmann, von Unterengstringen und Zürich, in Unterengstringen, Präsident, und Lotti Hoffmann-Esslinger, von Unterengstringen und Zürich, in Unterengstringen. Kollektivprokura zu zweien neu: Hansruedi Spillmann, von Weiningen ZH und Dällikon, in Zürich, und Paul Studer, von Zürich, in Otterwil an der Limmat.

17. März 1992

Intech Beusch & Co., in **Chur**, Wingertweg 8, 7002 Chur. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1991. Gesellschafter: Andreas Beusch, von Grabs, in Chur, und Robert Christopher Petts, englischer Staatsangehöriger, in Great Bookham (GB). Ingenieurberatung im Bauektor, insbesondere der Entwicklungszusammenarbeit im In- und Ausland.

17. März 1992

Caspar & Largo AG, Zweigniederlassung in **Davos**, Bauunternehmung (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 3002), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wiesen. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hans Largo, Präsident, und Trudi Largo-Kolb; ihre Unterschriften als VR-Mitglieder sind erloschen; Hans Largo zeichnet jedoch neu als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Urs Hoffmann, von Unterengstringen und Zürich, in Unterengstringen, Präsident, und Lotti Hoffmann-Esslinger, von Unterengstringen und Zürich, in Unterengstringen. Kollektivprokura zu zweien neu: Hansruedi Spillmann, von Weiningen ZH und Dällikon, in Zürich, und Paul Studer, von Zürich, in Otterwil an der Limmat.

17. März 1992

Pio Scandella, Maurergeschäft, in **Santa Maria im Münstertal**, Scola veglia, 7536 Sta. Maria i. M., Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pio Scandella, von Müstair, in Sta. Maria i. M. Hoch- und Tiefbauarbeiten.

17. März 1992

Action Sports AG, in **Malans**, c/o Louis-Heinz Liesch, Wynegg, 7208 Malans. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 11. März 1992. Zweck: Handel mit Sportartikeln, Sportbekleidung und Waren jeglicher Art sowie die Vertretung und Betreuung von Spielern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Louis-Heinz Liesch, von und in Malans, Präsident, und Claudio Joss, von Hasle bei Burgdorf, in Konolfingen, Vizepräsident; beide zeichnen einzeln.

17. März 1992

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Müstair, in **Müstair** (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3316). Generalversammlungsbeschluss vom 29. 5. 1991: Auflösung der Genossenschaft. Liquidation unter der Firma **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Müstair** in Liq. durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Silvio Dosch, von Cunter, in Masein. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Egidio Rodigari, Präsident, Christian Schörg, Vizepräsident, und Isolinda Andri, Aktuarin, sind erloschen. Liquidationsdomizil: Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Müstair in Liq., c/o Herrn Hans Schwelger, 7537 Müstair.

17. März 1992

E. & H. Müller Architekten AG, in **Silvaplana** (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 861). Statuten am 30. 7. 1991 und 13. 2. 1992 revidiert. Firma nun: **Müller H. P. + Partner Architekten AG**. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Albin Zellweger, von Teufen AR, in Champfèr, Gemeinde Silvaplana. Neues Domizil: Via Aguagliòs, Chesa Suot la Punt, 7512 Champfèr.

Aargau - Argovie - Argovia

17. März 1992

BAM Belag AG Menziken, in **Menziken**, Hauptstrasse 46, bei UTA Unternehmungsbau- und Treuhand AG Menziken. Datum der Statuten: 13. 3. 1992. Zweck: Errichtung und Betrieb von Aufbereitungsanlagen für Belagsmischgut und Transportbeton; Herstellung von und Handel mit Belagsmischgut und Transportbeton und verwandten Produkten, sowie mit Kies. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Tschümperlin Ferdinand A., von St. Gallen und Schwyz, in Küsnacht am Rigi, Präsident, und Vollenweider Hansjörg, von Affoltern am Albis, in Rothenburg, Delegierter, beide mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Bucher Josef, von Schötz, in Kriens.

17. März 1992

Z. Brabec Innovation, in **Kaiseraugst**, Liebrütstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Brabec Zdenek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst. Projektierung, Planung und Schulungen im Blechbearbeitungsbereich sowie Handel mit Steuerungen und Steuerungsoftware.

17. März 1992

Rohrer Automaten AG, in **Wohlen**, Unterhaltungs- und Geldspielautomaten (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 466). Statutenänderung: 11. 3. 1992. Umwandlung der 50 Inhaberkonten in Namenaktien. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberierte, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Binder Plus, von Baldingen, in Zurzach. Willi Hans Jörg, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, jedoch nun zu zweien. Rohrer Melchior, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident, jedoch nun zu zweien.

17. März 1992

Gutor Anlagen- und Immobilien AG, in **Wettingen** (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1991, S. 2184). Prokura Wälchli Werner erloschen. Prokura zu zweien neu: Berz Susanne, von und in Wettingen.

17. März 1992

Wohnbaugenossenschaft am Fackrai, in **Zeihen**, Schwarzscherhof (Post 5257 Hornussen), bei Hans Emmenegger, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 2. 1992. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht, insbesondere Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine von Fr. 500 und Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Emmenegger Hans, von Schöpfheim, in Zeihen, Präsident; Blaser René, von Trubschachen, in Zeihen, Vizepräsident; Kuprecht Dieter, von Oeschgen, in Zeihen, Aktuar; Probst Bruno, von und in Zeihen, Kassier, und Riner Edwin, von und in Zeihen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar, dem Kassier oder dem weiteren Mitglied.

17. März 1992

Würgler & Co Chaletbau, in **Reinach**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1985, S. 430). Geschäftsadresse nun: Europastrasse 7.

17. März 1992

Alwi Immobilien AG, in **Reinach** (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4980). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Hauri Alfred; Unterschrift erloschen. Ferner aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jauch Hanspeter, Präsident; Unterschrift erloschen. Würgler Willy, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat neu einzeln. Domizil: Europastrasse 7, bei Würgler & Co Chaletbau.

17. März 1992

Franken AG, in **Aarburg**, Fabrikation und Verkauf von Spültischen usw. (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4468). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Affolter Lucius, nun wohnhaft in Kolliken, dessen Prokura erloschen ist. Prokuren zu zweien neu: Bächler Kurt, von Sursee, in Aarburg, und Gross Wolfgang, von Winterthur, in Möhlin. Unterschriften Bolliger Otto, Liner Willy, und Kühne Walter, Vizedirektoren, erloschen. Prokuren Dubach Hans; Imhof Alfred; Lüthi Mirco; Meyer Gottfried, und Rodeck Klaus, Dr., erloschen. Pieper Michael, Verwaltungsratsmitglied und Direktor wohnt nun in Hergiswil NW.

17. März 1992

City Personal AG, in **Baden** (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1988, S. 598). Verwaltungsratspräsidentin mit Unterschrift zu zweien neu: Schoeler Claudia, von Volketswil, in Döttingen. Hodel Armin, bisher einziger Verwaltungsrat, führt nun als Verwaltungsratsmitglied anstelle der bisherigen Einzelunterschrift neu Unterschrift zu zweien.

17. März 1992

Buchdruckerei AG Baden, in **Baden** (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2591). Prokura zu zweien neu: Bachmann Jürgen, von Pfungen, in Baden, und Keller Paul, von Bronschhofen, in Würenlingen. Prokura Büchi Thomas erloschen.

17. März 1992

Printag, Graphische Anstalt & Verlags AG, in **Baden** (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 394). Prokura zu zweien neu: Bachmann Jürgen, von Pfungen, in Baden, und Keller Paul, von Bronschhofen, in Würenlingen. Prokura Büchi Thomas erloschen.

17. März 1992

Bank Langenthal, Zweigniederlassung in **Oftringen** (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 274). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Grüter Hubacher Peter erloschen. Grüter Hans Peter, Knecht Hans-Jörg und Roth Manuel zeichnen nun als Vizedirektoren weiterhin zu zweien.

17. März 1992

Bank Langenthal, Zweigniederlassung in **Spreitenbach** (SHAB Nr. 12 vom 21. 1. 1992, S. 274). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Grüter Hubacher Peter, Knecht Hans-Jörg und Roth Manuel zeichnen nun als Vizedirektoren weiterhin zu zweien.

17. März 1992

ABB Project & Trade Finance AG, in **Baden** (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5338). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Holland Peter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer neu: Kamm Christoph, Dr., bisher Direktor; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Johannesson Gunnar, schwedischer Staatsangehöriger, in Uetikon am See, und Kubat Jörg, Dr., von Basel, in Rütli ZH. Ochsé Beat, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun auch als Geschäftsführer zu zweien.

17. März 1992

Ipose GmbH in Liquidation, in **Villnachern**, Computerprogramme für statistische Auswertungen usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1991, S. 547). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

17. März 1992

Lagerhäuser der Centralschweiz, in **Buchs**, Aktiengesellschaft, Betrieb eines Lagerhaus-Unternehmens und des eidgenössischen Zollfreilagers usw. (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1989, S. 736). Prokura zu zweien neu: Ammann Felix, von Zürich und Thalheim an der Thur, in Aarau. Prokura Vernier Jean-Pierre erloschen.

17. März 1992

Strebelwerk AG, in **Rothrist**, Fabrikation von und Handel mit wärmetechnischen und elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 625). Prokura Müller Urs Josef erloschen.

17. März 1992

Rehof AG, in **Baden**, Führung eines Bauunternehmens usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hoffmann Felix, Präsident, und Schönenberger Werner Eugen; Unterschriften erloschen. Heller Xaver-Gustav, bisher Mitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat neu einzeln. Geschäftsadresse neu: Weite Gasse 16.

17. März 1992

BSR AG für Unternehmensberatung, in **Lenzburg** (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1992, S. 482). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Lorez Marco, Dr.; Unterschrift erloschen.

17. März 1992

Silvia Mutti PHI Essenzen Vertrieb, in **Aarau**, Bleichemattstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mutti Silvia, von Arni BE, in Aarau. Handel, Verkauf und Export von PHI Essenzen.

17. März 1992

Neudorf Garage D. Rose, bisher in **Oberkulm** (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 167). Sitz nun: Unterkulm, Wynamattstrasse 480, Rose Dietrich, Inhaber, wohnt nun in Teufenthal. Unterschrift Rose Madeleine erloschen.

17. März 1992

De Sede AG, in **Klingnau**, Herstellung und Vertrieb von Möbeln usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1577). Prokura zu zweien neu: Arnold Franz, von Triengen, in Münchenstein.

17. März 1992

De Sede Projects AG, in **Klingnau** (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1989, S. 5076). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dauphin Elke, Vizepräsidentin, und Traber Erich; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Schüler Bernhard, dessen bisherige Prokura erloschen ist, und Scherrer Beat, von Zürich und Vilters, in Wallisellen. Prokuren Neuenschwander Urs, Bachmann Karl und Golling Hans erloschen.

17. März 1992

Deckel AG, in **Oftringen**, Herstellung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1990, S. 4856). Unterschrift Schär Markus, Geschäftsführer, erloschen.

17. März 1992

Administration Fasola, in **Wettingen**, Liegenschaftsverwaltungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1378). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Telecolumbus AG, in **Baden**, Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 745). Unterschriften Romanelli Rosario und Berner Claude sowie Prokura Meier Urs erloschen. Prokura zu zweien neu: Prêtre Gabriel, von Boncourt, in Oberwil BL. Romanoff Françoise, Zeichnungsberechtigte, wohnt nun in Oberrohrdorf.

17. März 1992

Marti Modellbau, in **Birr**, Unterdorfstrasse 440, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marti Peter, von Lyss, in Birr. Ferner führt Einzelunterschrift: Marti Susanna, von Lyss, in Birr. Industrie- sowie Architekturmodellbau, insbesondere Prototypen-Modellbau und Versuchsmuster für Spritzguss; Kauf und Verkauf von Immobilien. Übernahme der Aktiven und Passiven des von Susanna Marti in Birr betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes.

17. März 1992

Felber Autovermittlungen, in **Aarau** (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4426). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. März 1992

Randolph Rose, in **Schinz nach Bad**, Handel mit Kosmetikartikeln (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 779). Geschäftsnatur nun: Handel mit Kosmetikartikeln und Edelsteinen.

17. März 1992

ABB Niederspannungssysteme AG, in **Baden** (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 796). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Taiana Erich und Walser Kaspar; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Croci Bernhard, von Sursee, in Oberrohrdorf, und Schmid Roland, Dr., von Niederwil AG, in Meisterschwanden.

17. März 1992

Uni-Schrauben AG, bisher in **Seon** (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1991, S. 1385). Sitzverlegung nach **Courta man** (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1992, S. 1111). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

17. März 1992

Helena Keller-Hunziker, in **Möriken-Wildegg**, Restaurant Waage (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1306). Unterschrift Keller Ernst erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. März 1992

Esta AG, in **Sirnach**, Produkte der Farbspritztechnologie usw. (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5064). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. März 1992 wurde der Zweck geändert in: Herstellung und Vertrieb von Produkten der Farbspritztechnologie, elektrische Installationen aller Art, sowie Finanzierungen aller Art, insbesondere Gewährung von Darlehen an Aktionäre und Dritte oder deren Sicherstellung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. René Bischof, einziges Mitglied ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Paul Borer, von Himmelried SO, in Niederuzwil, in den Verwaltungsrat gewählt.

17. März 1992

Beaker AG, in **Arbon**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3308). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1992 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Änderung.

17. März 1992

Westbau A.G. Arbon, in **Arbon**, An- und Verkauf und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1536). Willy Bolleter, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Alice Nelly Bolleter, von Herzogenbuchsee BE, in Zürich und Meilen ZH, in Zürich, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

17. März 1992

Müller Dach AG, in **Riedt bei Erlen**, Ausführung von Bedachungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1338). Beat Müller, von Amriswil, in Riedt, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, in den Verwaltungsrat gewählt.

17. März 1992

Scherrer AG, Roggwil, in **Roggwil**, Durchführung von Transporten jeder Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Hans-Rudolf Marti, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Martha Scherrer, Präsidentin, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde Ernst Scherrer, von Egnach, in Roggwil TG, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

17. März 1992

Ettisberger & Mohn Baumontagen, in **Kreuzlingen**, Baumontagen für das Schneeriergewerbe (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2080). Die Firma hat den Sitz nach **Landschlacht** verlegt. Domizil: Möwenweg 21, 8597 Landschlacht.

17. März 1992

Wild Trans & Co., in **Ennetach**, Transporte (Sachtransporte) (SHAB Nr. 67 vom 9. 4. 1991, S. 1438). Urs Sturzenegger ist aus der Gesellschaft ausgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. René Wild, Gesellschafter, zeichnet neu mit Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

17. März 1992

Kreis & Gerster, in **Romanshorn**. Unter dieser Firma sind Ruedi Kreis, von Egnach, in Romanshorn, und Waldburga Gerster, von Wittenbach, in Goldach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1992 ihren Anfang nehmen wird. Artistenagentur, Kreuzlingerstrasse 41, 8590 Romanshorn.

17. März 1992

Zumec Werner Zürcher Mechanik, in **Frauenfeld**, mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1987, S. 1993). Der Firmainhaber wohnt nun in Frauenfeld.

17. März 1992

Vigna Metallbau + Schlosserei, in **Mattwil**, Metallbau und Schlosserei (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989). Franco Vigna, Firmainhaber, wohnt nun in Weinfelden.

17. März 1992

Ernst Frehner, in **Tobel**, Bedachungen und Fassaden (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3181). Jetzige Geschäftsadresse: Fliegenegstrasse 7.

17. März 1992

Technia, Fr. Stanik, in **Romanshorn**, Fabrikation, Import und Verkauf von technischen Artikeln, insbesondere Zeitemessgeräten und Wanduhren usw. (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1987, S. 3937). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. März 1992

Brigitta Rigling, in **Kaltenbach**. Firmainhaber ist Brigitta Rigling, von Schaffhausen, in Kaltenbach. An Peter Rigling, von Schaffhausen, in Kaltenbach, wurde Einzelprokura erteilt. Betrieb des Restaurants Chämihütte, untere Giger, 8259 Kaltenbach.

17. März 1992

Josef Lackner, in **Aadorf**, Betrieb des Restaurants Freihof (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1115). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach **Frauenfeld** verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb der Wirtschaft zur Hoffnung. Domizil: Schaffhauserstrasse 266, 8500 Frauenfeld.

Nachtrag

Danzas A.G., Zweigniederlassung in **Tägerwilen**, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1990, S. 4193), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung wurde erteilt an **Matthäus Schulz**, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D).

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio d'Acquarossa

16 marzo 1992

Arcana S.A., in **Ludiano**, impresa generale, ecc. (FUSC del 21. 3. 1990, n. 56, p. 1107). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio da registro di commercio di **Ludiano** in seguito al trasferimento della sede a **Biasca** (FUSC del 4. 3. 1992, n. 43, p. 1005).

Ufficio di Bellinzona

16 marzo 1992

Soba, Agenzia Investigativa Privata di Pierluigi Baroni, in **Giubiasco**, indagini, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1986, n. 286, p. 4698). Questa ditta è radiata a seguito della cessione dell'attività. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale «Agenzia Investigativa Soba» di Chiara Pacciorini-Joba, in **Breganzona**.

16 marzo 1992

Crìma SA, in **Lumino** (nuova iscrizione). Data statuti: 13. 3. 1992. Scopo: la produzione, la costruzione ed il commercio di brevetti propri, l'esecuzione di lavori di meccanica su commissione di terzi, l'importazione e l'esportazione di macchinari nel campo dell'elettronica, della meccanica e dell'elettromeccanica, l'applicazione della tecnologia alternativa per il risparmio energetico, la produzione di nuove apparecchiature per la gastronomia. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Massimo Cattori, da **Sonogno** in **Minusio**. Procura individuale a: Silvio Caputo, cittadino italiano in **Bellinzona**. Recapito: 6533 Lumino.

16 marzo 1992

Sgrussa S.A., in **Preonzo**, lavorazione inerti, ecc. (FUSC del 27. 7. 1981, n. 170, p. 2390). Rolando Genetelli, amministratore unico dimissionario non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Presidente: Sergio Taddei, da **Gerra** (**Gambarogno**) in **Arbedo-Castione**; membri: Gianpiero Gottardi, da **Caslaro** in **Montagnola**, e **Fernando Rizzoli**, da **ed in Borgnone**, tutti con firma collettiva a due.

16 marzo 1992

Snack-Bar Piazza SA, in **Bellinzona** (FUSC del 7. 6. 1991, n. 108, p. 2474). Italo Zoppelletto, presidente dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma individuale: **Gabriella Belli**, da **Persico** in **Ponte Capriasca**.

Ufficio di Biasca

16 marzo 1992

Squill-Cars di Squillacioti Caterina, in **Osgna** (FUSC del 1. 11. 1991, n. 212, p. 4697). Questa ragione sociale è cancellata a seguito cessazione di attività.

16 marzo 1992

Immobiliare Johnny S.A., in **Biasca**, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 22. 11. 1988, n. 273, p. 4744). Daniel Weber non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico è **Richard Steiner**, da **Thun** in **Stansstad**, esso vincolerà la società con il diritto di firma individuale.

16 marzo 1992

Società di Banca Svizzera, succursale di Biasca, in **Biasca** (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5581). Le firme di **Rupert Blattmann**, **Hans Conrad Kessler** e **Fritz Köhli**, autorizzati a firmare collettivamente a due per la società, sono estinte. Sono autorizzati a firmare collettivamente a due per la società intera: **Bruno Hug**, da **Schwaderloch AG** in **Mies VD**, **Georges Gagnebin**, da **Tramelan BE** in **Echandens VD**. È nominato procuratore con firma collettiva a due: **Flavio Valaperta**, da **Cureggia** in **Viganello**. Le firme di **Claudio Cansani**, **Fernando Cavadini** e **Luciano C. Sergenti** sono estinte.

16 marzo 1992

Thecno S. di Sommer Edoardo, in **Biasca**. Nuovo scopo: commercio al minuto e all'ingrosso di prodotti commerciali e industriali.

Ufficio di Lugano

17 marzo 1992
Pacoseras S.A. in liquidazione, in L u g a n o , partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 2. 1992, n. 26, p. 603).
BGMB S.A. in liquidazione, in L u g a n o , impianti industriali, ecc. (FUSC del 31. 12. 1991, n. 251, p. 5582).
Infoware S.A. in liquidazione, in L u g a n o , informatica, ecc. (FUSC del 14. 10. 1991, n. 198, p. 4409).
Silpia S.A. in liquidazione, in L u g a n o , immobili, ecc. (FUSC del 15. 10. 1991, n. 199, p. 4431).
Luny Casting S.A. in liquidazione, in L u g a n o , procedimenti fotografici, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1991, n. 218, p. 4825).
Pac-Tec S.A. in liquidazione, in L u g a n o , prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 30. 10. 1991, n. 210, p. 4649).
Genumed S.A. in liquidazione, in A g n o , apparecchi medici, ecc. (FUSC del 24. 7. 1990, n. 141, p. 2962).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

17 marzo 1992
Amecon S.A., in L u g a n o , consulenza fiscale, ecc. (FUSC del 9. 1. 1991, n. 5, p. 94). Nuovo recapito: via Pretorio 11, c/o Avv. Daniela Della Giovanna.

17 marzo 1992
Suviana S.A., in L u g a n o , immobili, ecc. (FUSC del 23. 1. 1985, n. 18, p. 281). Il consiglio di amministrazione è ora composto da: lic. rer. pol. Adriano Galletti, da ed in Chiasso, presidente; Enrico Curti, già amministratore unico, ora membro; lic. oec. HSG Gabriele Balemi, da Fusio in Breganzona, membro, tutti con firma individuale.

17 marzo 1992
Lupfinanz & Holding S.A., in S a v o s a , operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 1. 2. 1991, n. 22, p. 460). Aumento del capitale sociale da fr. 250 000 a fr. 500 000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato il 13. 3. 1992. Il capitale sociale è ora di fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

17 marzo 1992
Finicap Investments S.A., in L u g a n o , partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 12. 1991, n. 235, p. 5193). In scioglimento: 16. 3. 1992. Nuova ragione sociale: **Finicap Investments S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale: Dott. Severo Antonini, presidente. Le firme del Dott. Severo Antonini, presidente e Carlo Gobbi già membro, sono estinte.

17 marzo 1992
Ing. Federico Lübke, in B r e g a n z o n a , macchine per l'edilizia, ecc. (FUSC del 23. 11. 1971, n. 274, p. 2837). La ditta è cancellata d'ufficio per decesso del titolare in applicazione dei disposti dell'art. 68 ORC.

17 marzo 1992
Helmut Rieger, Fabrikanlage GmbH in liquidazione, in M a s s a g n o (FUSC del 27. 2. 1992, n. 39, p. 908). Lo scioglimento d'ufficio in applicazione alle disposizione degli art. 88bis e 86 ORC, è revocato. Nuovo recapito: via Cabione 11, c/o Bixio Romero. Dott. Peter Schäfer, non è più gerente, ma rimane socio. La sua firma è estinta. Nuovo gerente con firma individuale: Gerhard Stotz, da Rafz e Urdorf in Rümlang. Helmut Rieger, socio-gerente, è ora domiciliato a Neutraubling (D).

Ufficio di Mendrisio

17 marzo 1992
Hantag Personal Treuhand AG, in C h i a s s o , la messa a disposizione temporanea di personale, ecc. (FUSC del 15. 1. 1991, n. 9, p. 185). Modifica statuti: 13. 3. 1992. Nuovo scopo: la messa a disposizione temporanea di personale, consulenza in materia di assunzioni, selezione e collocamento di personale stabile; montaggio di quadri elettrici ed elettromeccanica.

17 marzo 1992
Licaf S.A., in C h i a s s o , i trasporti internazionali, le spedizioni, ecc. (FUSC del 23. 10. 1981, n. 246, p. 3325). In scioglimento: 16. 3. 1992. Nuova ragione sociale: **Licaf S.A. in liquidazione**. A liquidatrice con firma individuale è stata nominata la precedente amministratrice unica Rita Franciso. Recapito della società in liquidazione: via degli Albricci 7, 6830 Chiasso.

17 marzo 1992
Casa Moderna S.A., in C h i a s s o , la costruzione, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 27. 10. 1980, n. 252, p. 3505). Myriam Brochetta nata Romano, da ed in Chiasso, è stata nominata procuratrice, con firma individuale. Nuovo recapito: viale Stoppa 2, 6830 Chiasso.

17 marzo 1992
Unitime Informatica di Dario Cagnotti, in C h i a s s o . Titolare della ditta individuale è Dario Cagnotti, da ed in Chiasso. Consulenza, vendita, assistenza per l'informatica. Via Baldassarre Fontana 2, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Val de*Bureau d'Aigle*

16 mars 1992
Daniel Bernasconi-Künzle, à O l l o n , exploitation de l'Hôtel Richemont (FOSC du 9. 12. 1991, p. 5260). Faute d'opposition, la raison est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

17 mars 1992
PH Plus S.A., à C h e x b r e s , commerce et représentation de produits (FOSC du 17. 10. 1990, p. 4130). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par le Président du Tribunal du district de Lavaux, le 12 janvier 1992. Faute d'opposition, cette raison sociale est radiée d'office (art. 66 al. 2 ORC).

17 mars 1992
Hermès Cabinet d'assurances, Gérard Romanens, à C h e x b r e s (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3035). Par décision du 22 novembre 1991, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

17 mars 1992
Etienne Borbola, à C u l l y , commerce d'objets et bijoux en métaux précieux (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3382). Par décision du 30 janvier 1992, le Président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

17 mars 1992
S.I. La Claironne S.A., à L u t r y (FOSC du 5. 2. 1992, p. 532). Nouvelle adresse: chemin du Macheret 29, La Conversion.

Bureau d'Echallens

16 mars 1992
Faustino Mera, à D o m m a r t i n , café-restaurant «Le Guillaume Tella» (FOSC du 6. 3. 1989, p. 904). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 mars 1992

Maurice Romanens, à B e r c h e r , alimentation, mercerie, primeurs, vins (FOSC du 12. 11. 1983, p. 3201). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Morges

17 mars 1992
Christian et Mariette Biéri, à M o r g e s , avenue de Marcelin 7. Nouvelle société en nom collectif. Associés: Christian et Mariette Biéri, tous deux de Schangnau, à Romanel-sur-Morges. Début de l'activité: 15 novembre 1991. Importation et commerce de vins.

Bureau de Nyon

16 mars 1992
Société anonyme de Marques, à N y o n , produits pharmaceutiques, diététiques, etc. (FOSC du 28. 3. 1990, p. 1204). Jean-Pierre Monnerat et André-Louis Burnier ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées.

16 mars 1992
Ralph nature research Gonzalez, précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 13. 2. 1992, p. 671). Siège transféré à S a i n t - C e r g e , chemin de Pelesses. Titulaire: Mauro Gonzalez, de Carouge GE, à Gland. Recherche, réalisation de films et organisation d'expositions afin de promouvoir la préservation de la nature; organisation de voyages d'études et d'observation.

16 mars 1992
Primaco S.A., à C r a n s - p r è s - C é l i g n y , affaires commerciales, mobilières et immobilières, gestion de sociétés (FOSC du 11. 3. 1992, p. 1115). Nouvelle adresse: Rue Antoine Saladin 3b.

16 mars 1992
Trimlines, Rose-Mary Estalayo, à N y o n , Rue Nicole 4. Titulaire: Rose-Maria Estalayo, d'Espagne, à Nyon. Centre d'amaigrissement.

Bureau de Payerne

16 mars 1992
Bettex frères, Michel Bettex successeur, à C o m b r e m o n t - l e - P e t i t , charpente et menuiserie (FOSC du 28. 9. 1978, p. 2997). Procuration collective à deux est conférée à Christian Ney, de et à Payerne.

Bureau de Rolle

16 mars 1992
L'Immobilier de gestion S.A., précédemment à G e n è v e (FOSC du 3. 5. 1991, p. 1890). Siège transféré à V i n z e l , Campagne Bellecour, c/o A.-P. Natalizzi. Statuts originels du 25. 9. 1975 modifiés en conséquence le 9 mars 1992. But: achat, vente, construction, location, transformation et gestion de tous biens immobiliers sis à l'étranger. Capital de fr. 100 000 divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: André-Pascal Natalizzi, de Genève, à Vinzel (inscrit).

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

16 mars 1992
MMD S.A., à L i e u , fabrication de meubles en matériaux pierreux, opérations immobilières; gestion d'entreprises (FOSC du 24. 6. 1991, p. 2738). François Parvex n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

17 mars 1992
Georges Gay S.A., aux Bioux, commune de L ' A b b a y e . Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 mars 1992. But: fabrication et distribution de montres, de chronographes et de tous produits horlogers ainsi que la commercialisation de tous accessoires tels que bijoux, articles de joaillerie et d'orfèvrerie, ceintures, cravates, objets vestimentaires et articles de mode. Reprise de biens envisagée: de Georges Gay, aux Bioux, commune de L'Abbaye, pour le prix maximum de fr. 500 000, son stock de montres et sa fabrication. Capital social entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000, chacune. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Hans Peter Göttert, d'Allemagne, à Strömberg (Allemagne), président; Denis Nussbaum, de Bolligen, au Landeron, vice-président; Roger Biddle, de Grande-Bretagne, à Bevaix, secrétaire; Georges Gay, d'Eysins, aux Bioux, commune de L'Abbaye; Michel Itin, d'Hersberg, à Cernier, tous cinq avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

17 mars 1992
Erci, Marie-Claire Crot, à V e v e y , études et réalisations de concepts informatiques (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1567). Par décision du 5 février 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la titulaire.

17 mars 1992
Oshar Investment And Services S.A. en liquidation, à M o n t r e u x (FOSC du 19. 6. 1990, p. 2457). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 mars 1992
Ambitec S.A., à V e v e y , articles dentaires et médicaux (FOSC du 11. 3. 1987, p. 959). Dissolution: 12 mars 1992. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ambitec S.A. en liquidation**, par la Fiduciaire G. Mamie S.A., à Lausanne, désignée liquidatrice. La signature des administrateurs Friedrich Reutner, Hans Graf, Walter Hund, Corinne Graf, Hermann Straehl est radiée. Adresse de la société en liquidation: rue du Grand-Chêne 5, Lausanne, chez la liquidatrice.

17 mars 1992
S.I. Les Balcons de Montreux B, à M o n t r e u x , société anonyme (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907). Gérard Wuilleret n'est plus président, Jean-Pierre Cuénoud et André Mertzanis ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Fernand Pfefferle, de Sion, à Lausanne. Nouvelle adresse: Grand-Rue 26, chez Me Stéphane Perrin, notaire. Bureau: rue Beau-Séjour 28, Lausanne.

Rectification
Multicop, Stéphane Tedesch, à V e v e y (FOSC du 23. 3. 1992, p. 1299). Raison individuelle exacte: **Multicop, Stéphane Tedeschi**.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

16 mars 1992
Afig-Neutro S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , traitement des eaux galvaniques (FOSC du 25. 10. 1990, p. 4253). Dissolution du 11 mars 1992. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Afig-Neutro S.A. en liquidation**, par Teresa Skibinski, qui n'est plus secrétaire, nommée liquidatrice, qui signe désormais individuellement. Jacek Skibinski, Lech Skibinski, Peter Boxall et Jim Moore ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin du Clos Alpestre 10, chez la liquidatrice.

17 mars 1992
Bol S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , exploitation de restaurants (FOSC du 5. 12. 1988, p. 4947). Nouvelle adresse: rue de la Plaine 78.

17 mars 1992

Larrey frères, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , fabrication de divers articles en polyester, société en nom collectif (FOSC du 4. 4. 1984, p. 1194). L'associé Teofilo Larrey s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute et la raison radiée. L'associé Dario Larrey, d'Espagne, à Yverdon-les-Bains, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est Dario Larrey. Rue de la Paix 18.

17 mars 1992

MJS Informatique S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , représentation de tous biens (FOSC du 8. 6. 1990, p. 2300). Statuts modifiés le 13 mars 1992. Nouvelle raison sociale: **Micro consult 4000 S.A.** Daniel Joye et Patrick Monnier ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Eric Mollard, actuellement à Cheyres, est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

17 mars 1992

Actia Immo S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , biens immobiliers (FOSC du 24. 4. 1989, p. 1656). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 3 mars 1992 par le président du Tribunal du district d'Yverdon-les-Bains.

17 mars 1992

TV St-Roch, Durand, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s (FOSC du 25. 4. 1986, p. 1575). En date du 3 mars 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon-les-Bains a déclaré le titulaire en état de faillite.

17 mars 1992

Publicolor S.A., à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , société dissoute par suite de faillite (FOSC du 24. 8. 1990, p. 3425). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Valais – Wallis – Vallese*Büro Brig*

16. März 1992

Pro Tennisplätze Aelmi, in F i e s c h , Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 2. 4. 1991, S. 1325). Statutenänderung: 26. 2. 1992. Die Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. März 1992

Baumgartner Hoch- und Tiefbau AG, in F i e s c h (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1988, S. 3289). Durch Urteil vom 3. 3. 1992 hat der Instruktionsrichter I des Bezirkes Goms über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist somit aufgelöst.

16. März 1992

Aqua Vera-Mineralquelle AG, in T e r m e n , Konkurs (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 50). Der Konkurs wurde mangels Aktiven eingestellt.

16. März 1992

Castle Club, Franzen u. Perren, in Z e r m a t t , Kollektivgesellschaft, Dancing (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1527). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

16. März 1992

Bäckerei-Konditorei Zurschmitt, in M ö r e l (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1981, S. 2637). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

16. März 1992

Gebrüder Zuber, in Brig, Gemeinde Brig - G l i s , Kollektivgesellschaft, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 224 vom 27. 9. 1983, S. 3326). Neu ist als Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten: Stefan Zuber, von Töbel, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Bielsstrasse, 3900 Gamsen.

Bureau de Sion

16 mars 1992

Rêve de la Table, Edouard Cassano, à S i o n . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Edouard Cassano, de et à Salins. Commerce d'articles de ménage, cadeaux, listes de mariages. Adresse: rue Pré-Fleuri 4, 1950 Sion.

16 mars 1992

Mme Elsa Pinotti, à Euseigne, commune de H é r é m e n c e . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Elsa Pinotti, de Vionnaz, à Euseigne, commune d'Héremence. Exploitation du Café du Val d'Hérens. 1982 Les Grangettes-Euseigne, commune d'Héremence.

17 mars 1992

Yolande Freund, à V e n t h ô n e . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Yolande Freund, de la Chaux-de-Fonds, à Venthône. Exploitation du Café du Centre. Adresse: 3973 Venthône.

17 mars 1992

André Dolt S.A., à Champlan, commune de G r i m i s u a t . Entreprise de carrelages, etc. (FOSC du 15. 6. 1989, n. 114, p. 2496). L'administrateur Marc-André Beney a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Paul Baur, administrateur inscrit, est nommé secrétaire et continue de signer collectivement à deux.

17 mars 1992

Edniroca S.A., à S i o n (FOSC du 1. 9. 1989, n. 170, p. 3641). Statuts modifiés le 13. 3. 1992. Nouvelle raison sociale: **Jonoty S.A.** Nouvelle adresse: rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Rectification

«Zurich» **Compagnie d'Assurances, Agence générale pour le canton du Valais, succursale de Sion** (FOSC du 9. 8. 1991, n. 152, p. 3476). Siège principal à Zurich. René Zryd est directeur de la succursale; Robert Buhagar et Bernard Monnet sont fondateurs de pouvoirs.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel*Bureau de Boudry*

16 mars 1992

Atlas Machines & Outils S.A. en liq^m (Atlas Maschinen & Werkzeuge AG in Liquidation) (Atlas Equipment & Tool Company Ltd in Liq), à B e v a i x (FOSC du 24. 9. 1990, n. 185, p. 3816). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 mars 1992

Roulet & Imhof S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s , commerce de pendulettes, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 9. 1. 1992, n. 4, p. 80). L'assemblée des créanciers, tenue à La Chaux-de-Fonds, le 28 février 1992, a décidé de confier la liquidation à Jacques Leitenberg, de et à La Chaux-de-Fonds, lequel signe individuellement.

13 mars 1992

Roulet & Imhof Manufacture de Pendules Objets d'Art S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s , société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 9. 1. 1992, n. 4, p. 80). L'assemblée des créanciers, tenue à La Chaux-de-Fonds, le 28 février 1992, a décidé de confier la liquidation à Jacques Leitenberg, de et à La Chaux-de-Fonds, lequel signe individuellement.

Bureau de Neuchâtel

17 mars 1992
Anne-Marie Baby S.A., précédemment à Marin, commune de Marin - Epagnier, vente, fabrication d'articles de puériculture (FOSC du 7. 1. 1991, no 3, p. 56). Nouveau siège: Neuchâtel, rue Saint-Honoré 1. Statuts modifiés le 5. 3. 1992.

Genève – Genf – Ginevra

16 mars 1992
Elex, Véronique Avershal, à Genève, matériel informatique, etc. (FOSC du 4. 7. 1989, p. 2785). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 mars 1992
Bernard Bertoli, à Chêne-Bourg, garage, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 mars 1992
Rocco Bove, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 4. 12. 1990, p. 4823). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 17. 2. 1992.

16 mars 1992
R. Cantin & Cie, à Carouge, ferblanterie, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 2. 1992, p. 798). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 mars 1992
Jesús Manuel Castelo, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 27. 1. 1992, p. 373). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 mars 1992
Fitex Isolation, Castelo, à Genève (FOSC du 27. 1. 1992, p. 373). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 mars 1992
Bip Service, Cervini, à Genève, appareils de recherche de personnes, etc. (FOSC du 4. 11. 1991, p. 4722). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 mars 1992
Bureau d'architecture De La Cruz, au Grand-Saconnex (FOSC du 17. 12. 1991, p. 5417). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 mars 1992
Michel Delaune, à Genève, quai Wilson 47. Chef de la maison: Michel Delaune, de France, à Reignier (F). Exploitation d'un salon de coiffure; vente de parfums, bijoux fantaisies, produits cosmétiques et produits de beauté à l'enseigne «Coiffure Présidents».

16 mars 1992
Pharmacie Rieu-Tour, Mme A. Fria, à Genève, chemin Bizot 4. Chef de la maison: Arielle Fria, de Saint-Aubin-Sauges, à Genève. Pharmacie; commerce de vêtements et de mobilier pour enfants.

16 mars 1992
Gobet et Burette, à Plan-les-Ouates, buvette, société en nom collectif (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1059). Christine Burette n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Luc Gobet reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Jean-Luc Gobet, à Plan-les-Ouates.

16 mars 1992
Bureau de courtage immobilier, Sébastien Guiberti, à Genève (FOSC du 10. 4. 1990, p. 1405). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27. 1. 1992.

16 mars 1992
Flor-Ever, Bernard Hagen, à Genève, décoration florale, etc. (FOSC du 19. 5. 1987, p. 2012). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 27. 1. 1992.

16 mars 1992
René Jäger, à Genève, avenue de Frontenex 34. Chef de la maison: René Jäger, de Carouge, à Versoix. Détective privé; assurer la sécurité et la protection de personnes et de biens.

16 mars 1992
Le Griot Librairie du Monde Noir, I. et C. Jallow Ba, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 10. 9. 1991, p. 3930). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 mars 1992
Jean-Luc Levêque, à Genève, quai Ernest-Ansermet 12. Chef de la maison: Jean-Luc Levêque, de France, à Genève. Fabrication, vente et réparation de voiles pour bateaux; projets et réalisation de plan de pont. Adresse de l'atelier: Versoix, route de Suisse 15.

16 mars 1992
VCL Vidéo Chèque Location, Roger Marthe, à Plan-les-Ouates, films sur vidéo cassettes (FOSC du 8. 11. 1988, p. 4507). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 mars 1992
Astroparfum, Munzinger et Weidenmann, à Collonge-Bellerive; Vésenaz, chemin des Gouttières 12b. Société en nom collectif qui a commencé le 16. 3. 1992. Associées: Anne Munzinger, de Genève, et Françoise Weidenmann, de Porcel; toutes deux à Collonge-Bellerive. Représentation et commerce d'articles de parfumerie notamment par signes astrologiques et d'articles et d'objets de diverses natures.

16 mars 1992
J. et R. Salzmann, à Genève, quincaillerie, société en nom collectif (FOSC du 4. 11. 1991, p. 4722). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 mars 1992
Varela J., à Vernier, entreprise de carrelage et de maçonnerie (FOSC du 17. 5. 1988, p. 2022). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 2. 3. 1992.

16 mars 1992
CPI Crédit et Placement SA, à Genève, exercice d'une activité financière à caractère bancaire (FOSC du 17. 5. 1991, p. 2130). La procuration de Catherine Vuilleumet est radiée.

16 mars 1992
Diseh & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles et de fortune, etc. (FOSC du 14. 12. 1989, p. 5042). La procuration d'Aldo Commisso est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Dominique Castioni, de et à Genève.

16 mars 1992
Elvia Société Suisse d'Assurances Zurich, succursale à Genève (FOSC du 28. 1. 1992, p. 397). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Hans-Ulrich Vollenweider sont radiés. Werner Ott, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Rolf Bruggler, d'Allemagne, à Rheinfelden.

16 mars 1992
Discount Bank and Trust Company, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1992, p. 773). La procuration de John F. Béguin est radiée.

16 mars 1992
Gefincom, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 8. 7. 1964, p. 2103). Charles Sfaellos (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

16 mars 1992
Lasershot SA, à Plan-les-Ouates, mise en valeur d'exploitation de brevets (FOSC du 13. 2. 1991, p. 675). Adresse: chemin des Aulx 16, chez Fondation Genevoise pour l'Innovation Technologique Fongit.

16 mars 1992
Morval & Cie SA, Banque, à Genève (FOSC du 20. 2. 1992, p. 798). Signature collective à deux a été conférée à Giuseppe Tassistro, d'Italie, à Genève, sous-directeur.

16 mars 1992
Opimas SA, à Genève, importation et exportation de matières premières (FOSC du 25. 9. 1990, p. 3835). Nouvelle adresse: rue de Beaumont 3.

16 mars 1992
Archimob Finance SA, à Genève, étude, promotion et financement d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3060). Eric Benjamin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques E. Piguet, du Chenit, à Essertines-sur-Rolle, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Rothschild 50, chez Fidugap SA.

16 mars 1992
Auto-Cluse SA, à Genève, exploitation d'un garage et d'un atelier de carrosserie, etc. (FOSC du 25. 2. 1992, p. 865). Jean-Pierre Grenier, directeur, est nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

16 mars 1992
Crédit des Bergues SA, à Genève, activités de gestion de fortune, etc. (FOSC du 6. 8. 1991, p. 3409). Procuration collective à deux a été conférée à Nicole Bedoni, de Saint-Léonard, à Genève.

16 mars 1992
Fondation des terrains industriels Praille et Acacias FIPA, à Carouge, fondation de droit public cantonal (FOSC du 21. 9. 1990, p. 3798). Jean-Jacques Portails, François Sprüngli et François Satin ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Emile Berthod signe désormais collectivement à deux. André Chiller, de et à Vernier; Jean-Daniel Ramu, de et à Bourdigny, et Walter Spinucci, de et à Lancy, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature.

16 mars 1992
La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1992, p. 161). Les pouvoirs de Robert Giacobino et Béat de Watteville sont radiés. Etienne Gaillard maintenant domicilié à Cologny, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à U. Christian Meyer, de Géttnau, à Cologny, directeur général; Philippe Hebeisen et Philippe Kümmerling nommés sous-directeurs; la procuration des deux derniers est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Patrice Megevand, de Plan-les-Ouates, à Chêne-Bougeries; Jean-Michel Pfenniger, de Genève, à Veyrier; Michel Schmit, de Genève, à Bons-en-Chablais (F); Eric Weyeneth, de Cologny, à Bellevaux (F); Dominique Crotti, de France, à Gaillard; Leo Casanova, de Lumbrin, à Obfelden, et Jean-Daniel Gerber, de Steffisburg, à Veyrier.

16 mars 1992
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1992, p. 161). Les pouvoirs de Robert Giacobino sont radiés. V. Christian (et non pas Christian) Meyer est maintenant domicilié à Cologny. Etienne Gaillard maintenant domicilié à Cologny, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Hebeisen et Philippe Kümmerling, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Patrice Megevand, de Plan-les-Ouates, à Chêne-Bougeries; Jean-Michel Pfenniger, de Genève, à Veyrier; Michel Schmit, de Genève, à Bons-en-Chablais (F); Eric Weyeneth, de Cologny, à Bellevaux (F); Dominique Crotti, de France, à Gaillard; Leo Casanova, de Lumbrin, à Obfelden, et Jean-Daniel Gerber, de Steffisburg, à Veyrier.

16 mars 1992
Idégraf SA, à Lancy, toute affaire de publicité, etc. (FOSC du 27. 2. 1987, p. 788). Nicole Péclard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Martine Alberton, de Genève, à Vernier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 mars 1992
Landis & Gyr Communications (Suisse) SA, à Genève, développement, fabrication et commerce d'éléments, appareils électriques, etc. (FOSC du 27. 11. 1991, p. 5087). Wolf R. Klinz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Yves Baumgartner, de Trub, à Pregny-Chambésy; Jean-Pierre Charpentier, de France, à Versoix (F); Jean-Georges Graditzky, de France, à Meyrin; Serge Guillod, de Bas-Vully, à Gland; Robert Junge, d'Allemagne, à Genève, et Abdul-Hamid Kayal, de et à Neuchâtel. Hervé Hillon est maintenant domicilié à Seynod (F).

16 mars 1992
LN Industries SA, à Genève, fabrication et vente de tout l'assortiment de la boîte de montre, etc. (FOSC du 10. 3. 1992, p. 1096). La procuration de Henri Graf est radiée.

16 mars 1992
Maurer Textiles SA, à Genève (FOSC du 22. 10. 1990, p. 4195). Guy Castillo et Joseph Braun ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Jean-Flavien Lalive d'Epinau, jusqu'ici secrétaire, est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Eric Jeanneret est nommé secrétaire du conseil d'administration. Léo Picciotto, d'Italie, à Kisangani (ZR), est membre et vice-président du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

16 mars 1992
Skyway Technology SA, à Cartigny, commercialisation de produits manufacturés, etc. (FOSC du 11. 9. 1991, p. 3949). Procuration individuelle a été conférée à Angelo Prati, d'Italie, à Brescia.

16 mars 1992
Agipar SA, à Genève, promotion immobilière, etc. (FOSC du 11. 8. 1986, p. 3132). L'adresse rue de la Fontaine 9, c/o Rolf Bracher, avocat, est radiée. Rolf Bracher (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **Agipar SA, en liquidation**. Elle n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
 (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
 (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil églement, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per la pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2550)
 Gemeinschaftsdnerin: **Schmid Bruno AG**, mit Sitz in **Zürich**, Altstetterstrasse 279, 8047 Zürich.
 Eigentümer der folgenden Grundstücke:
 Im Grundbuchkreis Sirmach TG / Grundbuch: Rickenbach-Wilen
 1. 23/1000 Anteil Miteigentum zu Stockwerkeigentum an der Liegenschaft EBlatt/979 Rickenbach, mit Sonderrecht an: 2½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss, mit Keller Nr. 12 als Nebenraum
 2. 60/1000 Anteil Miteigentum zu Stockwerkeigentum an der Liegenschaft EBlatt/979 Rickenbach, mit Sonderrecht an: Autoeinstellhalle mit 29 Einstellplätzen im 1. Untergeschoss.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. April 1992.
 8048 Zürich, 27. März 1992 Konkursamt Altstetten-Zürich
 Altstetterstrasse 142, Zürich

Zürich (2551)
 Gemeinschaftsdner: **Saurenmann Hugo**, geb. 30. März 1949, von Zürich, Limmattalstrasse 215, 8049 Zürich.
 Datum der Konkurseröffnung: 29. November 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. April 1992.
 8049 Zürich, 18. März 1992 Konkursamt Högge-Zürich:
 W. Kunz, Notar

Zürich (2687)
 Gemeinschaftsdner: **Morciano Marcello Luigi**, geb. 19. Juni 1950, italienischer Staatsangehöriger, Burstwiesenstrasse 73, 8055 Zürich 3, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelirma Marcello Morciano, Handel mit und Verlegung von Bodenbelägen, Rainstrasse 4, 8966 Oberwil-Lieli.
 Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. April 1992.
 8036 Zürich, 25. März 1992 Konkursamt Wiedikon-Zürich
 Postfach, Zürich

Zürich (2604)
 Gemeinschaftsdnerin: **Autohandel Nesa AG**, mit Sitz in 8180 Bülach, Zürichstrasse 46.
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. April 1992.
 Die Grossistenerklärung Nr. 899085 wird widerrufen.
 8180 Bülach, 27. März 1992 Konkursamt Bülach
 Postfach, Bülach

Zürich (2688)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Gemeinschaftsdnerin: **Ragt AG**, Bahnhofstrasse 33, 8107 Buchs ZH.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1992.
 Angaben betreffend Verfahrensdurchführung, Eingabefrist usw. werden später publiziert.
 8157 Dielsdorf, 24. März 1992 Konkursamt Dielsdorf

Zürich (2603)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **W & H Informatik, H. Waber & S. Hunyadi in Liquidation** (Kollektivgesellschaft), Bernstrasse 88, 8953 Dietikon, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Eröffnungspublikation mit Angabe der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.
 Die von der Gemeinschaftsdnerin unter der Nr. 939857 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.
 8953 Dietikon, 23. März 1992 Konkursamt Dietikon

Zürich (2689)
 Konkursamtliche Nachlassliquidation
 Gemeinschaftsdner: Nachlass **Tanner Robert**, geb. 29. September 1942, von Barmen SH, gestorben am 26. September 1991, wohnhaft gewesen Urdorferstrasse 58, 8952 Schlieren, Inhaber der Einzelirma «Robert Tanner», in Schlieren, Fabrikation von und Handel mit Betonförderrohren.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 16. April 1992.
 8952 Schlieren, 23. März 1992 Konkursamt Schlieren
 Zürcherstrasse 6, Schlieren

Zürich (2605)
 Gemeinschaftsdnerin: **Mont H. Fotosatz AG**, mit Sitz in 8620 Wetzikon, Usterstrasse 95.
 Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 15. April 1992.
 8622 Wetzikon, 21. März 1992 Konkursamt Wetzikon
 Postfach, Wetzikon:
 Meier, Notar

Bern (2606)
 Gemeinschaftsdner: **Lauper Otto**, geb. 14. Mai 1940, von Seedorf BE, Baugeschäft, Unterfeldweg 13, 3250 Lyss.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1992.
 Eingabefrist: bis und mit 27. April 1992.
 Gläubigerversammlung: Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Montag, 6. April 1992, 10 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 30, Amthaus Aarberg, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg.
 Verwertung der Aktiven:
 Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschaftsdners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 27. April 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftlich Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der gleichen Frist anzumelden.
 Die vom Gemeinschaftsdner unter der Nr. 210637 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).
 3270 Aarberg, 23. März 1992 Konkursamt Aarberg

Bern (2607)
 Gemeinschaftsdnerin: **Maurer M. & Co.**, Handschuhe en gros, Kollektivgesellschaft mit Sitz in 3266 Wiler bei Seedorf.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1992.
 Eingabefrist: bis und mit 27. April 1992.
 Gläubigerversammlung: Die erste Gläubigerversammlung findet statt am Montag, 6. April 1992, 14 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 30, Amthaus Aarberg, Stadtplatz 33, 3270 Aarberg.
 Verwertung der Aktiven:
 Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschaftsdners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 27. April 1992 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftlich Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls innert der gleichen Frist anzumelden.
 Die vom Gemeinschaftsdner unter der Nr. 211266 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).
 3270 Aarberg, 23. März 1992 Konkursamt Aarberg

Bern (2588)
 Gemeinschaftsdnerin: **Zedi Bosshardt Zürcher AG**, Ingenieurbüro für Bautechnik, Raumplanung Umweltschutz, Steinhofstrasse 57, 3400 Burgdorf.
 Konkurseröffnung: 16. März 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 16. April 1992.
 3400 Burgdorf, 27. März 1992 Konkursamt Burgdorf

Luzern (2608)
 Gemeinschaftsdner: **Buob Ueli**, geb. 10. November 1966, von Malters, Chauffeur, Spannortstrasse 14, 6003 Luzern.
 Konkurseröffnung: 18. März 1992 zufolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: bis 18. April 1992.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2609)
 Gemeinschaftsdner: **Schaffer Walter**, geb. 22. Juni 1948, Chauffeur, Postfach 307, 6232 Geunsee.
 Konkurseröffnung: 17. März 1992; infolge Insolvenzerklärung.
 Eingabefrist: 21. April 1992.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 6018 Buttisholz, 19. März 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (2610)
 Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 18. März 1992 über die **Blu-Buk AG**, Damen- und Herren-Textilien, Grossmatte-Ost 2, Postfach 169, 6014 Littau, den Konkurs zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6048 Horw, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Land
 Kantonsstrasse 19, Horw

Luzern (2611)
 Vorläufige Konkurspublikation
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, eröffnete mit Entscheid vom 18. März 1992 über die **C + F Infosoft AG**, Computer-Soft- und Hardware, Schulhausstrasse 10, 6048 Horw, den Konkurs gemäss Art. 725 Abs. 4 OR und Art. 192 SchKG.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6048 Horw, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Land
 Kantonsstrasse 19, Horw

Schwyz (2691)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Steiner Tuning AG**, Garage, Erli, 6417 Sattel, hat der Richter am 18. März 1992 den Konkurs eröffnet.
 Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6410 Goldau, 27. März 1992 Konkursamt Goldau

Obwalden (2690)
 Über **Grebhan Peter**, geb. 4. September 1946, deutscher Staatsangehöriger, Autoelektriker, Bleikstrasse, 6060 Sarnen. Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma: P. Grebhan, Autoelektrik, Bleikstrasse, 6060 Sarnen, Reparaturbetrieb der gesamten Fahrzeugelektrik, Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör, wurde mit Dekret vom 6. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG mit Verfügung vom 18. März 1992 bewilligt.
 Eingabefrist: 16. April 1992, berechnet auf den Tag der Konkurseröffnung vom 6. Dezember 1991.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 Falls die Mehrheit der Gläubiger nicht gegen eine vorzeitige freihändige oder steigerungsweise Verwertung sämtlicher Aktiven durch die Konkursverwaltung bis zum 16. April 1992 schriftlich (ingeschrieben) Einsprache erhebt, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung hiezu ausdrücklich ermächtigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und alle anderen Interessenten können innert der gleichen Frist schriftliche Kaufofferten beim Konkursamt Obwalden einreichen.
 Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 16. April 1992 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.
 Sämtlichen Lieferanten, welchen eine Grossistenerklärung unter der Grossistennummer 571041 zum steuerfreien Warenbezug im Sinne von Art. 14 Abs. 2 und 3 WUB gegeben wurde, wird hiermit angezeigt, dass diese als widerrufen gilt, bzw. ihre Gültigkeit verloren hat.
 6060 Sarnen, 24. März 1992 Konkursamt Obwalden:
 Leo Müller

Nidwalden (2552)
 Gemeinschaftsdnerin: **AF-Industrie-Handels AG**, Sonnhaldenstrasse 27, 6052 Hergiswil.
 Eigentümerin folgender Liegenschaft: Grundbuch Merenschwand Nr. 933, Kat. 527.1, Wohnhaus Nr. 169.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 16. April 1992.
 6370 Stans, 18. März 1992 Konkursamt Nidwalden
 Engelbergstrasse 34a, Stans

Zug (2612)
 Gemeinschaftsdnerin: **HZM Generahternehmungen AG**, Metallstrasse 6, 6300 Zug.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Oktober 1991.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 16. April 1992.
 6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Zug (2613)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Über die **Spenglerer Sommer AG**, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 11. Februar 1992 der Konkurs eröffnet worden.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Fribourg (2692)
 Failli: **Baeriswyl Joseph**, né le 15 janvier 1945, originaire de Fribourg et Alterswil, commerçant, 1756 Lovens.
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 17 avril 1992.
 1700 Fribourg, 27 mars 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: B. Meuwly

Solothurn (2614)
 Gemeinschaftsdner: **Gilomen Willi**, Gröderstrasse 24, 4658 Däniken.
 Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1991.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis und mit 16. April 1992 (die Forderungen sind Wert 22. November 1991 aufzurechnen). Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderung bereits angemeldet haben, sind schon vorgemerkt und brauchen keine Eingabe mehr zu machen.
 4600 Olten, 27. März 1992 Konkursamt Olten-Gösgen
 Amthausquai 23, Olten

St. Gallen (2589)
 Gemeinschaftsdner: **Aleksic Nenad**, jugoslawischer Staatsangehöriger, geb. 18. Februar 1957, Schlosser, wohnhaft Rietstrasse 3, 9438 Lützingen (vorher wohnhaft gewesen: Thalerstrasse 45, 9424 Rheineck), Inhaber der Einzelirmen Tropika, Metallbau + Montage, Aleksic Nenad, Appenzellerstrasse 9, 9424 Rheineck, und Metro, Aleksic Nenad, Appenzellerstrasse 9, 9424 Rheineck.
 Konkurseröffnung: 5. März 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 13. März 1992.
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 5. März 1992): bis 21. April 1992.
 9001 St. Gallen, 19. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Sutter

St. Gallen (2694)
 Gemeinschaftsdner: **Müller Beat**, von Uzwil SG, geb. 19. April 1955, Lehrer, wohnhaft Lee, 9304 Bernhardzell, Inhaber der Einzelirma DM Consulting, Beat Müller, Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.
 Der Gemeinschaftsdner ist Eigentümer folgender Grundstücke:
 a. Grundstück Nr. 2842, Grundbuch St. Gallen, Mehrfamilienhaus an der Treuackerstrasse 35, St. Gallen;
 b. Grundstück Nr. 286, Grundbuch St. Gallen-Bruggen, Mehrfamilienhaus an der Burgstrasse 83, St. Gallen;
 c. Grundstück Nr. 1210, Grundbuch Mörschwil, Mehrfamilienhaus an der Huebstrasse 35, Mörschwil;
 d. Grundstück Nr. 830, Grundbuch Mörschwil, 2322 m² Wiese an der Schönbüelstrasse, Mörschwil;
 e. Grundstück Nr. 1849, Grundbuch Waldkirch, 3089 m² Wiese im Lee, Bernhardzell.
 Konkurseröffnung: 22. Januar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 18. März 1992.
 Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 21. April 1992 (Wert 22. Januar 1992).
 9001 St. Gallen, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schlaepfer

St. Gallen (2695)
 Gemeinschaftsdnerin: **Knobel Rolf**, geb. 14. Februar 1958, von Nidfurn GL, wohnhaft Kirchgasse 14, 9470 Buchs.
 Konkurseröffnung: 24. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist für Forderungen: bis 21. April 1992.
 9470 Buchs, 24. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, Buchs:
 T. Hardegger

St. Gallen (2696)
 Vorläufige Konkursanzeige
 Mit Verfügung vom 29. Januar 1992 eröffnete der Konkursrichter am Bezirksgericht See den Konkurs über die Firma **Aida Annoncen Agentur AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in **Rapperswil**, Stadthofplatz 1, 8640 Rapperswil.
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 8722 Kaltbrunn, 24. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

St. Gallen (2615)
 Gemeinschaftsdner: **Gmür Alfred**, geb. 22. September 1957, von Amden SG, wohnhaft Schönastrasse 28, 8722 Kaltbrunn.
 Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1991.
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 21. April 1992.
 8722 Kaltbrunn, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

St. Gallen (2616)
 Gemeinschuldner: *Gilgen Rolf*, geb. 22. August 1934, von Rüeggisberg BE, Koch, Rebenstrasse 4, 9524 *Zuzwil*, ehemals Inhaber der Einzelirma «Gilgen Rolf, Obergass-Metzg», Obergasse 7, 9220 Bischofszell.
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 26. Februar 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 17. März 1992).
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 26. Februar 1992) bis 19. April 1992.
 9242 Oberuzwil, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

St. Gallen (2617)
 Gemeinschuldner: *Santiago-De Piano Carlos*, geb. 30. Oktober 1961, spanischer Staatsangehöriger, Maler, Henauerstrasse 62, 9244 *Niederuzwil*.
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 13. März 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 13. März 1992).
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 13. März 1992) bis 19. April 1992.
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 618813 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
 9242 Oberuzwil, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

Graubünden (2693)
 Gemeinschuldner: *Schibli Alexander*, geb. 1939, Ing. HTL, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma für Energieberatung und Planung von gebäudetechnischen Anlagen, Ruchenbergstrasse 15, *Chur*.
 Der Schuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke:
 Im Grundbuch der Stadt Chur:
 a. Baurechtsblatt 3894, selbständiges und dauerndes Baurecht bis 31. Mai 2014 zu Lasten Parzelle 4556/Hauptbuchblatt 3856; Einfamilienhaus, Scalettastrasse 72, 7000 Chur.
 b. Stockwerkeigentumsgrundstück Nr. 52 452 Ruchenbergstrasse 17, 7000 Chur; 71/1000 Miteigentumsanteile an Parzelle 6556, Blatt 6556 mit Sonderrecht an Reiheneinfamilienhaus Nr. K 30.
 c. Stockwerkeigentumsgrundstück Nr. 52 453 Ruchenbergstrasse 15, 7000 Chur; 98/1000 Miteigentumsanteile an Parzelle 6556, Hauptbuchblatt 6556 mit Sonderrecht an Reiheneinfamilienhaus Nr. K 31.
 Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1992 zufolge Insolvenz-erklärung.
 Eingabefrist: bis 16. April 1992.
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
 7000 Chur, 27. März 1992 Konkursamt Chur

Aargau (2618)
 Gemeinschuldner: *Ardizzone Roberto*, 1970, von Buchholterberg, Landschaftsgärtner, Unterriedenstrasse 45, 5412 *Gebenstorf*.
 Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 21. April 1992.
 5400 Baden, 20. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2619)
 Gemeinschuldnerin: Fa. *Grazia Modeboutique SA*, Weite Gasse 20, 5400 *Baden*.
 Datum der Konkurseröffnung: 24. Februar 1992 (Überschuldungsanzeige).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 21. April 1992.
 Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 21. April 1992 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.
 5400 Baden, 20. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2620)
 Liquidat: *Schüpbach Hans-Ulrich*, 1941, von Signau BE, wohnhaft gewesen in 5417 *Untersiggenthal*, Bodenächerstrasse 20, gestorben am 6. Dezember 1991.
 Datum der konkursamtlichen Liquidationseröffnung: 16. März 1992.
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 9. April 1992, Art. 234 SchKG.
 Die infolge des Schuldnerufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.
 5400 Baden, 20. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2699)
 Gemeinschuldnerin: *Zagorac Milka*, geb. 1956, Pflegerin, von Jugoslawien, in *Muri*, Marktstrasse 10.
 Datum der Konkurseröffnung: 28. Februar 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 19. April 1992 (Wert 28. Februar 1992).
 Gemeinschuldner: *Wickhalter Guido*, geb. 1965, Kaufmann, von Sulz LU, in *Benzenschwil*, Brunhof 36, mit New Style CD-Shop und Videothek, in Bremgarten.
 Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 19. April 1992 (Wert 26. Februar 1992).
 5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Muri in Brugg

Aargau (2697)
 Gemeinschuldner: *Hachen Fredy*, geb. 1950, technischer Angestellter, von Rüeggisberg BE, in *Rheinfelden*, Sonnenbergstrasse 8.
 Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 19. April 1992 (Wert 10. März 1992).
 5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Rheinfelden in Brugg

Aargau (2698)
 Gemeinschuldnerin: *SP Dach AG*, Spenglerei, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Lengnau*, Alte Landstrasse 18.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. März 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 19. April 1992 (Wert 3. März 1992).

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 134428 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Zurzach in Brugg
Aargau (2590)
 Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete mit Beschluss vom 16. März 1992 den Konkurs über die *Arlene Tourist Services AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5001 *Aarau*, Laurenzenvorstadt 101.
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 5036 Oberentfelden, 27. März 1992 Konkursamt Aarau in Oberentfelden

Aargau (2700)
 Gemeinschuldner: *Reusser Dieter*, 1958, von Horrenbach-Buchen BE, Schützenweg 8, 5734 *Reinach*.
 Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1992 (Insolvenzerklärung).
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist bis 21. April 1992.
 5036 Oberentfelden, 27. März 1992 Konkursamt des Bezirks Kulm in Oberentfelden

Ticino (2701)
 Fallita: *Serifox di Carlo Ferrazzi, Caslano*.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 7 agosto 1991 e 18 marzo 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 21 aprile 1992.
 Avvertenza:
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro 10 giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganello, 27 marzo 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Ticino (2702)
 Fallita: *Viaggi Safor S.A. in liquidazione, Massagno*.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 28 febbraio e 23 marzo 1992 della Pretura del Distretto di Lugano.
 Termine per la notifica dei crediti: 21 aprile 1992.
 Avvertenza:
 I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro 10 giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
 Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6962 Viganello, 27 marzo 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

Vaud (2553)
 Failli: *Estanqueiro Manuel*, né le 3 novembre 1943, anciennement exploitant le magasin d'alimentation «Casa Aveirence», avenue du Temple 3, à Lausanne, anciennement domicilié chemin des Deux-Ponts 5, à Lausanne, actuellement au chemin du Suchet 1, à *Lausanne*.
 Date du prononcé: 27 février 1992.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Icha: Les déclarations de grossiste émises sous no 765673 sont révoquées par la présente publication.
 1002 Lausanne, 17 mars 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2621)
 Publication préalable
 Failli: *Fabbri A. d'Adamo*, né le 16 février 1936, originaire d'Italie, entreprise de maçonnerie, chemin de la Roche 22, à *Renens*.
 Le failli est propriétaire d'immeubles, parcelle 603 sise sur le territoire de la commune d'Ecublens, au lieu dit «chemin de la Saugette no 1».
 Date du prononcé: 30 janvier 1992.
 La publication relative à l'ouverture de la faillite ou à la suspension pour défaut d'actif paraîtra ultérieurement.
 Les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.
 1002 Lausanne, 20 mars 1992 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (2554)
 Faillie: *Fabbri Fenco S.A.*, exploitation d'une entreprise générale de constructions immobilières, route de Prilly 11, à *Crislier*.
 Date du prononcé: 30 janvier 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 1002 Lausanne, 11 mars 1992 Office des faillites: C. Tommasini, substitut

Vaud (2622)
 Faillie: *Valentino SA*, exploitation de cafés-restaurants, établissements publics, siège à 1095 *Lutry*, route des Monts-de-Lavaux 176.
 Exploitation du café-restaurant «Charpié», 1602 La Croix-sur-Lutry.
 Date du prononcé: 11 mars 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour la production des créances et autres droits: 16 avril 1992.
 1096 Cully, 23 mars 1992 Office des faillites de Lavaux: J.-P. Allaz, préposé

Vaud (2703)
 Failli: *Favre Ambroise*, né le 23 mai 1944, originaire de St-Barthélemy, râteliers pour bovins et charpente, 1041 *St-Barthélemy*.
 Propriétaire d'immeubles dans les communes suivantes: St-Barthélemy, parcelles RF nos 47, 171, 175, 190; St-Prex, au lieu dit «à St-Prex», parcelle no 1366 (PPE).
 Date du prononcé: 28 février 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 Communication Icha: la déclaration de grossiste émise sous no 749387 est révoquée par la présente publication.
 1040 Echallens, 20 mars 1992 Office des faillites: H. Despont, préposé

Vaud (2555)
 Failli: *Favre Christian*, né le 19 octobre 1954, originaire de St-Barthélemy, menuisier-ébéniste, 1041 *Bottens*.
 Propriétaire d'immeubles dans la commune de Bottens, parcelle no 346.
 Date du prononcé: 28 février 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 1040 Echallens, 17 mars 1992 Office des faillites: P. Chatelan, substitut

Vaud (2623)
 Faillie: *Lamellé Favre S.A.*, fabrication, achat, vente et pose de produits lamellés-collés en tout genre, 1041 *St-Barthélemy*.
 Date du prononcé: 28 février 1992.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Communication Icha: la déclaration de grossiste émise sous no 749809 est révoquée par la présente publication.
 1040 Echallens, 20 mars 1992 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (2624)
 Faillie: *Robomoduls S.A.*, vente de composants et systèmes pour la robotique, 1041 *Bretigny-sur-Morrens*.
 Date du prononcé: 7 février 1992.
 Délai pour les productions: 16 avril 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Communication Icha: la déclaration de grossiste émise sous no 749729 est révoquée par la présente publication.
 1040 Echallens, 20 mars 1992 Office des faillites d'Echallens: H. Despont, préposé

Vaud (2591)
 Failli: *W & S communications S.A.*, conseils, création et réalisation en matière de publicité et de toutes autres méthodes de communication dans le domaine du marketing, 1421 *Grandevent*.
 Date du prononcé: 26 février 1992.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions des créances et autres droits: 16 avril 1992.
 1422 Grandson, 20 mars 1992 Office des faillites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Wallis (2625)
 Gemeinschuldner: *Schneider Beat*, 3969 *Varen*, früher Restaurant Elite, 3930 Visp.
 Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1992.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 20 Tage.
 3946 Turtmann, 23. März 1992 Konkursamt des Bezirkes Leuk: L. Jäger

Valais (2704)
 Failli: *Fournier Jean-Maurice*, d'Aristide, 1997 *Planchoyet/Nendaz*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1992.
 Liquidation sommaire (art. 231 LP).
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1963 Vétroz, 24 mars 1992 Office des faillites de Conthey: Le préposé: R. Vergère

Valais (2705)
 Faillie: *Rebord & Cie SA*, 1957 *Ardon*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1992.
 Liquidation sommaire (art. 231 LP).
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1963 Vétroz, 24 mars 1992 Office des faillites de Conthey: Le préposé: R. Vergère

Valais (2626)
 Débitrice: *Bruchez Frères SA*, Industrie du Bois, *Sembrancher*.
 Propriétaire des immeubles suivants:
 Commune de Sembrancher, parcelle 1794, plan no 11, Les Parties menuiserie + place 9780 m².
 Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.
 Première assemblée des créanciers: 8 avril 1992 à 15 h., à Vollèges, Local des Jeunes (maison rose près maison communale).
 Les créanciers qui ont produit dans le sursis concordataire doivent produire à nouveau leur créance auprès de l'office soussigné.
 1941 Vollèges, 23 mars 1992 Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé

Valais (2627)
 Débiteur: *Wolf Alain*, de Manfred, ci-devant à Verbier/Bagnes actuellement à *Martigny*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 février 1992.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP 16 mars 1992.
 Délai pour les productions: 20 jours.
 1941 Vollèges, 23 mars 1992 Office des faillites d'Entremont: Cl. Monnet, préposé

Neuchâtel (2706)
 Faillie: *Wingeier Viviane*, 1948, restauratrice, Café de l'Industrie, Louis-Favre 20, à Neuchâtel, domicile privé Draizes 44, à *Neuchâtel*.
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1992.
 Délai pour les productions: mardi 28 avril 1992, inclusivement.
 Première assemblée des créanciers: lundi 6 avril 1992, 14 h., Ponts et Chaussées, Pourtalès 13, 2e étage, salle 203, à Neuchâtel.
 2001 Neuchâtel, 28 mars 1992 Office des faillites: Le préposé: Y. Bloesch

Genève (2556)
 Failli: 911051-o, *Jenny Frederic*, né le 27 septembre 1958, Bâle, ébéniste, ayant son domicile rue des Bossons 6, à *Onex GE*, exploitant une entreprise d'agencement d'intérieur sis rue des Bossons 6, à *Onex GE*.
 Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles suivants sur la commune de Lausanne VD:
 1 PPE située à l'avenue du Léman nos 17, 19, 21, parcelle no 13 256, quote-part 28/1000 de la parcelle de base no 6325, d'une surface totale de 1476 m² à savoir:
 habitation 968 m²
 jardin 508 m²
 avec droit exclusif sur un appartement au 3e étage constituant le lot 30 des plans
 1 copropriété sise au 17, 19, 21, avenue du Léman, parcelle no 13 301, copropriété 1/20 de la parcelle 13 227.
 1211 Genève 3, 27 mars 1992 Office des faillites: Le préposé: D. Grosbétty

Einstellung des Konkursverfahrens**Suspension de la liquidation****Sospensione della procedura**

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (2707)

Über *Vögelin Werner*, geb. 3. Juli 1935, von Dörfingen SH, Zürcherstrasse 73, 8903 *Birmensdorf*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Vover Products, Voegelin», 8903 Birmensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Die Grossstenerklärung Nr. 928807 wird widerrufen.

8952 Schlieren, 24. März 1992 Konkursamt Schlieren
Zürcherstrasse 6, Schlieren:
R. Guthäuser, Notar-Stellvertreter

Zürich (2628)

Über *Steinmann Stefan*, geb. 1959, von Dübendorf, wohnhaft am Pfisterholzli 8, 8606 *Greifensee*, Inhaber der Einzelfirma Garage Steinmann, Heidenstrasse 4, Glenn-Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 27. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 18. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 10 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 27. März 1992 Konkursamt Uster:
R. Mathieu, Notar

Bern (2629)

Gemeinschuldner: *Burri Daniel*, geb. 28. Februar 1960, von Guggisberg BE, Gassackerstrasse 1, 3033 *Wohlen*.
Datum der Eröffnung: 18. Februar 1992.

Depositionsfrist: 7. April 1992.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 23. März 1992 Konkursamt Bern

Bern (2557)

Gemeinschuldner: *Schneider Kurt*, geb. 5. September 1948, von Horrenbach/Buchen, Schreiner, Wiesenstrasse 33, 3073 *Gmütligen*.
Inhaber der Einzelfirma Kurt Schneider, Schreinerei/Innenausbau, Allmendstrasse 39, 3014 Bern.

Datum der Eröffnung: 7. Januar 1992.
Depositionsfrist: 8. April 1992.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 19. März 1992 Konkursamt Bern

Bern (2558)

Gemeinschuldner: *Wider Edgar*, geb. 24. November 1949, von Dürdingen, Wildbiologe, Kirchbühlweg 29, 3012 *Bern*.
Inhaber der Einzelfirma Wider Edgar, Fischereiartikel, Neuengass-Passage 3, 3011 Bern.

Datum der Eröffnung: 5. Februar 1992.
Depositionsfrist: 8. April 1992.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3011 Bern, 19. März 1992 Konkursamt Bern

Bern (2708)

Gemeinschuldnerin: *Smitte Handels AG*, Portstrasse 30, 2503 *Biel*.
Konkursöffnung: 22. Januar 1992.

Datum der Einstellungsverfügung: 12. März 1992.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. April 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, 27. März 1992 Konkursamt Biel

Zug (2630)

Gemeinschuldnerin: *Glass-Tech-System IN AG*, Gotthardstrasse 20, 6300 *Zug*.
Konkursöffnung: 11. März 1992.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 20. März 1992.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 3000.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

St. Gallen (2592)

Gemeinschuldnerin: *Gschwend Ferdinand*, von St. Gallen, geb. 30. Mai 1953, Dreher, wohnhaft Seeheimstrasse 7, 9403 *Goldach*.
Inhaber Einzelfirma Ferdi Gschwend, mechanische Werkstatt, Seeheimstrasse 5b, 9403 Goldach.

Konkursöffnung: 27. Januar 1992.
Einstellungsverfügung: 16. März 1992.

Einsprachefrist: bis 8. April 1992.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9001 St. Gallen, 18. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Sutter

St. Gallen (2631)

Über die Firma *Progmacom AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach, Zürcherstrasse 86, 8730 *Uznach*, ist am 26. Februar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht See am 19. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8722 Kaltbrunn, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

St. Gallen (2632)

Gemeinschuldnerin: *Kollektivgesellschaft K. Fenercioglu + A. Bal*, Heinrich-Federer-Strasse 2a, 9500 *Wil*.

Konkursöffnung: 26. Februar 1992.
Einstellungsverfügung: 17. März 1992.

Einsprachefrist: bis 9. April 1992.
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.

9242 Oberuzwil, 23. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Oberuzwil:
F. Buchschacher

Aargau (2633)

Mit Beschluss vom 5. März 1992 ordnete das Gerichtspräsidium Baden die konkursamtliche Liquidation an über *Karasz Laszlo*, 1934, ungarischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 5400 *Baden*, Brisi 4, tot aufgefunden am 13. Oktober 1991 in Rottenburg (D), stellte sie aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Beschluss vom 13. März 1992 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 9. April 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 17. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2634)

Das Gerichtspräsidium Bremgarten eröffnete am 1. Oktober 1991 über die *Geasulig AG*, in Liquidation, in 5610 *Wohlen*, Liquidationsdomizil: beim Liquidator Marco Gilli, Chemin Moise-Duboule 29, 1209 Genève, den Konkurs, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 12. März 1992 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2635)

Das Gerichtspräsidium Bremgarten ordnete mit Beschluss vom 4. März 1992, die konkursamtliche Liquidation an über die Verlassenschaft des *Lehner Max Josef*, geb. 1919, gewesener Rentner, von Gränichen, in 5612 *Villmergen* wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Juni 1991, stellte das Verfahren aber mit Verfügung vom 17. März 1992 mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis längstens 10. April 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2709)

Der Präsident des Bezirksgerichts Brugg eröffnete mit Urteil vom 28. Februar 1992 den Konkurs über *Häusler Werner*, geb. 1962, Maurer, von Gondiswil BE, in *Bözen*, Hauptstrasse 14, Inhaber der Einzelfirma W. Häusler, Bözen, mit Geschäftsnatur: Ausführung von 'Maurerarbeiten', stellte aber das Verfahren mit Verfügung vom 23. März 1992 gestützt auf Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Brugg

Aargau (2710)

Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg eröffnete mit Urteil vom 9. Januar 1992 das Konkursverfahren über die *SJ Säge Immobilien AG in Liquidation*, in *Frick*, stellte aber das Verfahren mit Urteil vom 12. März 1992 aufgrund von Art. 230 Abs. 1 SchKG mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Laufenburg in Brugg

Aargau (2711)

Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete am 12. März 1992 die Nachlassliquidation *Bühler Natalie*, geb. 1969, von Rothrist AG, in *Aarau* wohnhaft gewesen; gestorben am 10. Januar 1992, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 19. März 1992 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1992 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

5036 Oberentfelden, 20. März 1992 Konkursamt des Bezirks Aarau in Oberentfelden

Ticino (2712)

Fallita: *Cecap S.A., ora Drosera S.A., Pambio Noranco*.
Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 19 febbraio e 23 marzo 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione

anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 27 marzo 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Ticino (2713)

Fallita: *Falcon S.A., ora Grisofila S.A., Lugano*.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 19 febbraio e 23 marzo 1992 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione del fallimento sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese. Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6962 Viganello, 27 marzo 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:
L. Bizzozero, uff.

Vaud (2593)

La faillite ouverte le 27 février 1992 contre *Wetzel Jagoda*, ancienement Nikolova, née le 3 avril 1955, originaire de Renens, précédemment domiciliée Marc-Dufour 50, à Lausanne, actuellement chemin des Clos 6, *Renens*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.

1002 Lausanne, 27 mars 1992 Office des faillites de Lausanne:
C. Tommasini, substitut

Wallis (2636)

Gemeinschuldnerin: *Agua Vera Mineralquellen AG*, 3912 *Termen*.

Datum der Konkurseröffnung: 10. September 1991.

Durch Entscheid des Instruktionsgerichtes Brig vom 13. März 1992 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1992 die Durchführung des Verfahrens verlangt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

3904 Naters, 23. März 1992 Konkursamt des Bezirkes Brig:
Paul-Bernhard Bayard

Neuchâtel (2714)

Faillite: *Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel*, société coopérative ayant son siège à *Neuchâtel*, rue des Tunnels 45.

La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 3 janvier 1991 par le président du Tribunal du district de Neuchâtel a été, ensuite de constatation du défaut d'actifs suffisants en cours de liquidation, suspendue par ordonnance du 19 mars 1992.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1992 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 10 000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, 27 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Kollokationsplan**Etat de collocation–Graduatoria**

(SchKG–LP–LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (2559)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über *Pauli Thomas*, geb. 17. September 1959, von Vechigen BE, Obstgartenstrasse 75, 8105 *Regensdorf*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Högge-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
- beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, 18. März 1992 Konkursamt Högge-Zürich:
W. Kunz, Notar

Zürich (2637)

Ergänzung zum Kollokationsplan

Im Konkurs über die *Beglinger Holding AG*, Schanzengasse 20/22, *Zürich* 7, liegt der Kollokationsplan betreffend die folgenden, nachträglich zugelassenen Forderungen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Witikonstrasse 15, 8030 Zürich 7, zur Einsicht auf:

- Fr. 661 420.85 Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich, aus Rückzahlung zufolge paulianischer Anfechtung.
- Fr. 350 000.— IL Immobilien-Leasing AG, Zürich, aus Vergleich zufolge paulianischer Anfechtung.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich zugelassenen Forderungen sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, den 27. März 1992, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.

8030 Zürich, 23. März 1992 Konkursamt Hottingen-Zürich:
J. Meier, Notar

Zürich (2594)

Ergänzung zum Kollokationsplan

Im Konkurs über *Beglinger Walter H.*, geb. 21. September 1931, von Salez-Sennwald SG und Utikon ZH, wohnhaft Feldstrasse 48, 8704 *Herrliberg*, liegt der Kollokationsplan betreffend die folgenden nachträglich zugelassenen Forderungen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Hottingen-Zürich, Witikonstrasse 15, 8030 Zürich 7, zur Einsicht auf:

Fr. 677 775.– Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich, aus Rückzahlung zufolge paulianischer Anfechtung
Fr. 350 000.– IL Immobilien-Leasing AG, Zürich, aus Vergleich zufolge paulianischer Anfechtung,
Fr. 70 000.– Nicholas D. Beglinger, Herrliberg, aus Vergleich.
Klagen auf Anfechtung der nachträglich zugelassenen Forderungen sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, den 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Nachtrag zum Kollokationsplan rechtskräftig.

8030 Zürich, 20. März 1992 Konkursamt Hottingen-Zürich:
H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

Zürich (2595)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma *Tibor A.G.*, Damenmodegeschäft, mit Sitz in *Männedorf*, Oberallenbergstrasse 38, 8708 Männedorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf, Hofenstrasse 7, Männedorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel), beim Bezirksgericht Meilen, Einzelrichter im beschleunigten Verfahren, 8706 Meilen, anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit eine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Männedorf einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8708 Männedorf, 27. März 1992 Konkursamt Männedorf:
R. Wälti, Notar

Berne (2715)

Faillie: Satecad SA, CAO électronique, 2740 Moutier.

Date du dépôt: 28 mars 1992.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.
Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

2740 Moutier, 28 mars 1992 Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé

Luzern (2638)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Kästin Wilhelm*, geb. 30. November 1929, von Beckenried NW, wohnhaft gewesen Voltastrasse 14, *Luzern*, verstorben 1. Oktober 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2639)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse

Im Konkurs über die *PL Bau A.G.*, Stadthofstrasse 13, *Luzern*, früher Specker & Company AG, Bergstrasse 42, Zürich, liegen der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse folgender Grundstücke den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf:

- Grundstück Nr. 232, GB Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 24
 - Grundstück Nr. 266, GB Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 22
 - Grundstück Nr. 268, GB Gisikon, Plan 7, Bühlstrasse 22b
- Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2640)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Risi Thomas*, geb. 17. Juli 1959, deutscher Staatsangehöriger, Koch, Giselhalde 9, 6006 *Luzern*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2716)

Kollokationsplan und Inventar

In den Konkursverfahren *Jauch Leo*, geboren am 19. März 1956, Grünauring 14, 6014 *Littau* und *Jauch-Ruiz Elisabeth*, geboren 22. Februar 1952, Grünauring 14, 6014 *Littau*, liegen die Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim unterzeichneten Konkursamt auf.

Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten III des Amtsgerichtes Luzern-Land anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so werden die Kollokationspläne rechtskräftig. Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 23. März 1992 Konkursamt Hochdorf

Luzern (2641)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Camenzind Hugo*, geboren am 12. November 1959, von Gersau SZ, Liftmonteur, Rigistrasse 1, 6014 *Littau*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6048 Horw, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (2642)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft *Müller Rosa Adolphina*, geboren am 13. April 1923, von Luzern, wohnhaft gewesen Kosthausstrasse 6, 6010 *Kriens*, gestorben am 12. September 1991, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6048 Horw, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (2643)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Nussbaum Gilbert*, geboren am 14. März 1965, von Mirchel BE, Kellermeister, Eschenweg 8, 6030 *Ekikon*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. März bis 8. April 1992.

6048 Horw, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Land

Zug (2644)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Fuhrmann Urs*, geb. 5. Mai 1960, von Oeschbach BE, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Flugzeugspengerei Fuhrmann», Grienbachstrasse 31, 6300 *Zug*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Zug (2645)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Sutter Hans-Rudolf*, geb. 10. September 1942, von Büren an der Aare, Gubelstrasse 6, 6340 *Baar*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Zug (2646)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Zraggen Daniel*, geb. 27. Juli 1968, von Silenen UR und Cugy FR, Luzernerstrasse 90, 6330 *Cham*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Zug (2647)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über *Zraggen-Lombardi Antoinette*, geb. 28. Oktober 1967, von Silenen UR und Cugy FR, Luzernerstrasse 90, 6330 *Cham*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich (im Doppel) innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.

6301 Zug, 23. März 1992 Konkursamt Zug

Fribourg (2717)

Faillie: *Gouvielos Alex Electronic S.A.*, fourniture, entretien et installation d'appareils servant à l'émission ou à la réception de sons ou d'images, à *La Tour-de-Trême*.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: 10 jours dès la publication.
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, 27 mars 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (2718)

Faillie: *Hurn Patricia*, commerce de tableaux, à *Granges (Veveyse)*, chemin du Clos Derrey 234.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 10 jours dès la publication.
Les créanciers peuvent dans le même délai attaquer l'inventaire mentionnant les objets de stricte nécessité (art. 32 al 2 OOF) et demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, 27 mars 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

Fribourg (2719)

Faillie: *Sauterel Jean-Daniel*, impression en sérigraphie sur toutes matières et toutes formes, à *Ecuivillers*.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.
Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet des revendications admises par l'administration (art. 47/49 OOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

1700 Fribourg, 27 mars 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

St. Gallen (2648)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: *Buoh Eugen*, geb. 4. September 1955, von Gaiserswald, wohnhaft Werdenbergrasse 38, 9470 *Buchs*.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 8. April 1992.

9470 Buchs, 27. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, Buchs:
T. Hardegger

Aargau (2649)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren des *Groeben Martin*, 1949, deutscher Staatsangehöriger, Augenoptiker, Böttstein AG, nun in 5300 *Turgi*, liegen Kollokationsplan (inkl. Lastenverzeichnis) und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 9. April 1992, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidentium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 18. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2720)

Im summarischen Konkursverfahren des *Ritz Alexander*, geb. 1960, Metallbauschloss, von Sool GL, in *Brugg*, Annerstrasse 18, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidentium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Brugg

Aargau (2721)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren des *Torsi Fabrizio*, geb. 1967, italienischer Staatsangehöriger, Damencociffeur, in *Rheinfelden*, Säckingerstrasse 21, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidentium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

Im summarischen Konkursverfahren der *Imhof-Hermann Ruth Tatjana*, geb. 1962, Hausfrau, von Maisprach, in *Rheinfelden*, Cristalinastrasse 4, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidentium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Rheinfelden
in Brugg

Aargau (2722)

Im summarischen Konkursverfahren des *Dräger Ulrich*, geb. 1955, deutscher Staatsangehöriger, Metzger, in *Klingnau*, Schattengasse 27, Inhaber der Einzelfirma Ulrich Dräger, Städtli-Metzg, Klingnau, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidentium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Zurzach
in Brugg

Aargau (2596)

Im ordentlichen Konkursverfahren der *Itit A.G.*, Suhrerstrasse 24, 5036 *Oberentfelden*, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan (Zulassung von Forderungen in 1. und 5. Klasse) den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich den Verfügungen sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Aarau anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, 27. März 1992 Konkursamt Aarau
in Oberentfelden

Thurgau (2597)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über *Blum Ernst*, geb. 21. Dezember 1938, von Märwil TG, Metallwaren- und Kunststoffhandel, Andhauserstrasse 6, 8572 *Berg TG*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 beim Friedensrichteram Berg TG anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind
 a. Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, in 8500 Frauenfeld, einzureichen;
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche oder der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8500 Frauenfeld, 17. März 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (2598)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Firma *Sifa Stahl- und Metallbau AG*, Amriswilerstrasse 92, 9314 *Steinebrunn*, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 27. März 1992 beim Friedensrichteram Egnach, 9315 Neukirch-Egnach anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind
 a. Beschwerden gegen das Inventar, bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau, in 8500 Frauenfeld, einzureichen;
 b. allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen;
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet hat, und
 – der im Prozess liegenden Gläubiger-Forderung, bezüglich derselben die Konkursverwaltung auf die Fortführung des Prozesses verzichtet hat
 beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 8500 Frauenfeld, 19. März 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

Vaud (2599)
 Faillite: *Piatera & Chiocchetti S.A.*, En Chalex, 1860 *Aigle*.
 Date du dépôt: 27 mars 1992.
 Délai pour intenter action en opposition: 6 avril 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1860 Aigle, 20 mars 1992 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé
Vaud (2560)
 Etat de collocation complémentaire
 Failli: *Armetta Carmelo*, précédemment Grands Champs e, 1302 Vufflens-la-Ville, actuellement Marcolto 15a, 1023 *Crissier*.
 Date du dépôt: 27 mars 1992.
 Suite de l'admission d'une créance dont la collocation avait été suspendue, l'état de collocation complémentaire est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans un délai de 10 jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.
 1304 Cossonay, 20 mars 1992 Office des faillites de Cossonay: E. Pichard, préposé

Vaud (2650)
 Failli: *Aubert Daniel-François*, chauffeur, né le 2 novembre 1939, originaire du Chenit, Ecoles 28, *Le Sentier*, associé de la snc D & J Aubert, maçonnerie et génie civil, Ecoles 28, en faillite.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition: 7 avril 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (bien insaisissables, art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété art. 49 et 80 OOF).
 1347 Le Sentier, 23 mars 1992 Office des faillites de la Vallée: C. Gerbex, préposé
Valais (2723)
 Faillite: *New Sound Système, Freymond Laurent*, 1891 *Massongex*.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 27 mars 1992.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.
 L'inventaire est également déposé (art. 32 OOF).
 1890 St-Maurice, 27 mars 1992 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Valais (2651)
 Etat de collocation modifié
 Failli: *SI Les Aïrelles Sierre SA*, 3960 *Sierre*.
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 27 mars 1992.
 Délai de contestation: 10 jours.
 3960 Sierre, 23 mars 1992 Office des faillites de Sierre: M. Berthoud, substitut

Valais (2724)
 Failli: *Rudaz Marcel* d'Emmanuel, né le 29 janvier 1949, commerçant, domicile *Les Agettes*.
 Date du dépôt de collocation: 27 mars 1992.
 Délai pour intenter action: 10 jours à compter de la présente publication.
 1981 Vex, 24 mars 1992 Office des faillites d'Hérens Le préposé: Ph. Rapalli

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG – LP – LEF 268)

Zürich (2725)
 Das Konkursverfahren über die *Vox AG* (CD-Halle), mit Sitz in *Zürich*, Kasernenstrasse 11, 8004 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 23. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8026 Zürich, 24. März 1992 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Zürich (2686)
 Das Konkursverfahren über die *Transleasing Zürich AG*, Limmattalstrasse 267, 8049 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 19. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8049 Zürich, 27. März 1992 Konkursamt Hängg-Zürich

Zürich (2652)
 Das Konkursverfahren über die Firma *ITB Männedorf AG*, mit Sitz in *Männedorf*, Geschäftsdomicil am der Industriestrasse 14, 8712 *Stäfa*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 20. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8708 Männedorf, 27. März 1992 Konkursamt Männedorf: R. Walti, Notar

Zürich (2726)
 Das Konkursverfahren über *Schmitt Hansheini Peter*, geb. 1956, von Schaffhausen, wohnhaft gewesen in Männedorf, nun Rotbuchstrasse 30, 8037 *Zürich*, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma PEX-Personaldienst (Personalvermittlung), mit Sitz in Männedorf und aufgelösten Filialen in Wohlen AG und Wädenswil ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 23. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8708 Männedorf, 27. März 1992 Konkursamt Männedorf: R. Walti, Notar

Bern (2653)
 Gemeinschuldner: *Murtezovic Hasim*, geb. 18. Juni 1952, jugoslawischer Staatsangehöriger, Maler, Freiburgstrasse 510, 3018 *Bern*.
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 20. März 1992.
 3000 Bern, 23. März 1992 Konkursamt Bern

Luzern (2654)
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Burkhard Fredy*, geb. 2. September 1937, von Lützelflüh BE, wohnhaft gewesen Hirtenhofstrasse 25b, *Luzern*, gestorben am 22. Juli 1991, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, vom 18. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2655)
 Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Hediger Hermann*, geb. 28. Juni 1929, von Wilchingen SH, wohnhaft gewesen Langensandstrasse 25, *Luzern*, gestorben am 22. Juli 1991, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, vom 16. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (2656)
 Das Konkursverfahren über *Nüssli Lolita*, geb. 4. April 1961, von Nesslau SG, Lehrerin, Schädtrüstrasse 31, *Luzern*, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, vom 16. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 6004 Luzern, 23. März 1992 Konkursamt Luzern-Stadt

Solothurn (2658)
 Das Konkursverfahren über *Widmer Samuel*, Holderweg 2, 4710 *Balsthal*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu vom 11. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 4710 Balsthal, 23. März 1992 Konkursamt Thal-Gäu

Schaffhausen (2657)
 Das Konkursverfahren über die *Trappola AG*, Quellenstrasse 4 / Oberstadt 17, 8200 *Schaffhausen*, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 20. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8200 Schaffhausen, 23. März 1992 Konkursamt Schaffhausen

St. Gallen (2600)
 Gemeinschuldnerin: *Quadrat AG*, Hodlerstrasse 2, 9008 *St. Gallen*.
 Schlussverfügung vom 17. März 1992.
 9001 St. Gallen, 19. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rohner

Aargau (2659)
 Das konkursamtliche Liquidationsverfahren über *Cerquetani Luigino*, 1936, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 5400 *Baden*, Brisi 7/20, gestorben am 2. August 1991 in Palermo, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidentiums Baden vom 13. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 17. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2660)
 Das konkursamtliche Verfahren über *Heim Marcel*, 1964, von Appenzell AI, Isoleur, Moosstrasse 18, 5443 *Niederrohrdorf*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidentiums Baden vom 19. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 20. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2661)
 Das Konkursverfahren über *Remund Max*, 1956, von Wohlen b. Bern, Werkzeugmaschinenist, Alb. Zwysigstrasse 49, 5430 *Wettingen*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidentiums Baden vom 19. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 23. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2662)
 Das Konkursverfahren über *Saluz Georg*, 1956, von Domat-Ems GR, Maurer, Landstrasse 79, 5415 *Nussbaumen*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidentiums Baden vom 13. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 17. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2663)
 Das Konkursverfahren über *Würmli Aldo*, 1961, von Maur ZH, Sanitärinstallateur, Langackerstrasse 1, 8957 *Spreitenbach*, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidentiums Baden vom 13. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 17. März 1992 Konkursamt Baden

Aargau (2664)
 Das Konkursverfahren über *Jeker Viktor*, geb. 1956, Repro-Fotograf, von Mümliswil SO, in 8965 *Berikon*, Oberwilerstrasse 25, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 12. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2665)
 Das Konkursverfahren über *Sekulic Susanne*, geb. 1943, Wirtin, von Zürich, in 5620 *Bremgarten*, Zugerstrasse 7, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 12. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2666)
 Das Konkursverfahren über *Sekulic Zivan*, geb. 1935, Wirt, jugoslawischer Staatsangehöriger, in 5620 *Bremgarten*, Zugerstrasse 7, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 12. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2667)
 Das Konkursverfahren über *Stöckli Theresia*, geboren 1952, Angestellte, von Ernetschwil SG, in 5620 *Bremgarten*, Isenlaufstrasse 2, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidentiums Bremgarten vom 12. März 1992 als geschlossen erklärt worden.
 5400 Baden, 27. März 1992 Konkursamt Bremgarten in Baden

Aargau (2727)
 Der Präsident des Bezirksgerichtes Laufenburg hat mit Urteil vom 12. März 1992 das summarische Konkursverfahren über die *High-Tech-Fricker AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Frick*, Hauptstrasse 73, als geschlossen erklärt.
 5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Laufenburg in Brugg

Aargau (2728)
 Der Präsident des Bezirksgerichtes Zuzach hat mit Urteil vom 19. März 1992 das summarische Konkursverfahren über *Camüs Claudio*, geb. 1943, Baumaschinenmechaniker, von Tartar GR, in *Kleindöttingen*, Breiteweg 16, als geschlossen erklärt.
 5200 Brugg, 27. März 1992 Konkursamt Zuzach in Brugg

Vaud (2601)
 Par décision du 19 mars 1992, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de *Pierre Gérard René*, fils de Suzanne née Solange, marié à Liliane née Lo Casto, de nationalité française, né le 9 décembre 1943, quand vivait domicilié à *Bussigny*, avenue des Alpes 26, décédé à Rivaz le 1er mars 1991.
 1110 Morges, 27 mars 1992 Office des faillites de Morges: R. Chappuis, préposé

Vaud (2561)
 Par décision du 17 mars 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon a prononcé la clôture de la faillite de *Publicolor SA*, rue du Valentin 34, 1400 *Yverdon-les-Bains*.
 1401 Yverdon-les-Bains, 18 mars 1992 Le préposé aux faillites: Laurent

Valais (2729)
 Failli: *Riviello Jean-Claude*, entreprise de maçonnerie, Forum 29, 1920 *Martigny*.
 Par décision du 24 mars 1992 le juge-instructeur du Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.
 1920 Martigny, 24 mars 1992 Office des faillites de Martigny: B. Perrier, préposé-substitut

Valais (2730)
 Faillits: *Carruzzo Jean-Bernard*, garagiste, *St-Séverin Carruzzo Jean-Bernard & Fils SA*, de siège social à *Conthey*.
 Par décision du 23 mars 1992, la juge-instructeur I des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture des faillites susmentionnées.
 1963 Vétroz, 24 mars 1992 Office des faillites de Conthey Le préposé: R. Vergère

Neuchâtel (2668)
 La liquidation de la faillite de *Guillaume Pierre*, 1958, commerçant, rue du Vigner 2, 2072 *Saint-Blaise*, a été clôturée par ordonnance de la présidente du Tribunal du district de Neuchâtel, rendue le 19 mars 1992.
 2001 Neuchâtel, 25 mars 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG – LP – LEF 195, 196, 317)

Aargau (2669)
 Das Gerichtspräsidentium Baden hat am 6. März 1992 den am 18. Dezember 1991 über die Fa. *CSE Electronics Ltd.*, Trottenackerstrasse 17, 5507 *Mellingen*, eröffneten Konkurs zufolge Bezahlung der Konkursforderungen widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.
 5400 Baden, 18. März 1992 Konkursamt Baden

Konkurssteigerung**Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Zürich (2670)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs des *Clavdetscher Alfred Christian*, geb. 1957, von Lenzburg und Malans, vormals wohnhaft Seedammstrasse 60, 8640 *Hurden*, Gemeinde Freienbach, nun Bürglistrasse 6, 8002 Zürich, gelangt im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Höfe SZ zur öffentlichen Steigerung:

Steigerungstag: Mittwoch, 29. April 1992, 14 Uhr.
Steigerungsort: Kongresshaus Zürich, Beethovenstrasse 2, 8002 Zürich.

Auflage der Steigerungsbedingungen: ab 7. April 1992.

Besichtigungen: Donnerstag, 9. April 1992, 10 bis 11 Uhr, und Mittwoch, 22. April 1992, 14 bis 15 Uhr.

Grundstück in Zürich 2, Quartier Enge: Grundbuchblatt 1476, Stockwerkeigentum (StWE-Einheit 31), 396/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 2900 (GB 739), Kappelstrasse 6, mit Sonderrecht an der 5-Zimmer-Wohnung mit Windenräumen im Attikageschoss sowie Windenraum im Windgeschoss, mit separatem Abstellraum/Waschküche und Kellerabteil, laut Begründungsakt und Aufteilungsplänen.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 200 000.–

Anmerkungen, Vormerkungen und Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft laut Lastenverzeichnis.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag bar oder/und mit Bankcheck(s) einer schweizerischen Grossbank oder der Zürcher Kantonalbank (keine Privatchecks) Fr. 100 000.– zu bezahlen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8002 Zürich, 23. März 1992

Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28,
Telefon 01 202 10 04
F. Boller, Notar-Stellvertreter

Glarus (2671)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über *Strub Michael*, Inhaber der Einzelfirma Mogatech, Gärtnerei, beim Bahnhof, 8872 *Nidfurn*, geb. 24. Juni 1968, von Mogelsberg, wird zwangsrechtlich öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Nidfurn, Eidg. Nr. 5, Plan 1, LB-Nr. 219 Gärtnerei, LB-Nr. 228 Tankhaus, LB-Nr. 244 Gewächshaus, 13 a 97 m², beim Bahnhof Nidfurn liegend.

Verkehrswertschätzung der Liegenschaft: Fr. 400 000.–

Versicherungswert Kant. Sachversicherung: Fr. 722 000.– (Neuwert).

Ort: Restaurant Krone, Hauptstrasse, 8872 Nidfurn.

Datum, Zeit: Dienstag, 28. April 1992, 14.30 Uhr.

Besichtigung: Samstag, 4. April 1992, 9.30 bis 10.30 Uhr oder nach Vereinbarung.

Die Steigerungsbedingungen und das rechtskräftige Lastenverzeichnis liegen vom 27. März bis 6. April 1992 auf der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Anrechnung an die Kaufsumme, Fr. 20 000.– in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) und die Verordnungen dazu aufmerksam gemacht. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8750 Glarus, 27. März 1992

Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus:
i. V. Christof Störi

Fribourg (1772¹)**Vente d'immeubles – unique enchère**

Débiteurs: *Ciervo Gérard*, à *Fiaugères*, et son épouse *Ciervo Patricia*, *Fiaugères*, chacun copropriétaire pour ½.

Date et lieu de l'enchère: jeudi 9 avril 1992, à 10 h. 30, à St-Martin, dans une salle de l'Hôtel de la Croix fédérale.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 17 mars 1992.

Immeubles: commune de Fiaugères.

Cadastre Nom local, nature, contenance

Art.

255 Au Cra, villa, pré et champ de 941 m².

La villa comprend:

- a. Sous-Sol:
 - 1 buanderie
 - 1 salle de jeux
 - 1 hall
 - 1 local
- b. Rez-de-Chaussée:
 - 1 hall d'entrée
 - 1 bureau
 - 1 salon avec cheminée
 - 1 cuisine meublée
 - 1 douche avec WC
- c. 1er étage:
 - 3 chambres
 - 1 hall
 - 1 salle de bain avec WC

Chauffage électrique.

Estimation de l'office: Fr. 600 000.–

L'immeuble pourra être visité le vendredi 20 mars 1992, de 16 à 17 h. Rendez-vous sur place.

Ces immeubles seront adjudgés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 21 février 1992 Office cantonal des faillites, Fribourg

St. Gallen (2672)

Konkursamtliche Steigerung

Im Konkursverfahren über *Bischof Thomas*, geb. 1958, von Stein, wohnhaft Dorf, 9655 *Stein*, gelangt am Donnerstag, den 30. April 1992, 14.30 Uhr, im Restaurant «Ochsen», 9655 *Stein*, zur öffentlichen Steigerung:

Grundstück Nr. 19

Wohnhaus, Vers.-Nr. 299, Schreinerwerkstatt mit Wohnhaus, Vers.-Nr. 300, Schopf, Vers.-Nr. 297, mit

1325 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Dorf, *Stein*.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 695 000.–

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. März 1992 an bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsichtnahme auf.

Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Voranmeldung besichtigt werden (055 75 28 18).

Der Steigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 50 000.– in bar oder mittels Bankcheck zu bezahlen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8722 Kaltbrunn, 20. März 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Aargau (1991¹)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs des *Baur Anton*, 1943, von Sarmentorf AG, Rütistrasse 52, 8032 *Zürich*, gelangt im Rechtshilfeauftrag des Konkursamtes Hottingen-Zürich am Dienstag, den 7. April 1992, 14.30 Uhr, im Restaurant Löwen, Hauptstrasse 17, 5506 *Mägenwil*, folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

IR Mägenwil Nr. 1246 Stockwerkeigentum, 100/1000 Miteigentum an der Liegenschaft IR Mägenwil Nr. 1117, (12/23) mit Sonderrecht an der 1-Zimmer-Wohnung (möbliert) Nr. 4 im 1. Stock, mit Nebenräumen des Geb. 57, laut Begr. Beleg 3392/72 (mit Aufteilungsplan) Konkursamtliche Schätzung: Fr. 130 000.–

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 20 000.– in bar oder durch einen, von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 15 000.– am Zuschlagspreis angerechnet. Fr. 5000.– gelten als Sicherung der Verwertungskosten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. bis 26. März 1992 beim Konkursamt Baden zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung des Steigerungsobjekts am Montag, den 30. März 1992, 11 bis 12 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Baden (056 22 44 25).

5400 Baden, 27. Februar 1992

Konkursamt Baden
Oberstadtstrasse 9, Baden:
G. Hermann

Thurgau (2562)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Im Konkurs über die Firma *Colag AG*, Bürgenstockstrasse 8, 6362 *Stansstad*, werden am Donnerstag, 30. April 1992, 10 Uhr, im Büro des Kantonalen Konkursamtes, Ringstrasse 19, 8500 Frauenfeld, öffentlich versteigert:

1. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 217 Grundbuch Weinfelden: 51/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 692 = E-Blatt 517, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 13 im 2. Obergeschoss, mit Kellerabteil Nr. 13 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 196 000.–
2. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 218 Grundbuch Weinfelden: 66/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 692 = E-Blatt 517, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 14 im 2. Obergeschoss, mit Kellerabteil Nr. 14 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 254 000.–
3. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 219 Grundbuch Weinfelden: 53/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 692 = E-Blatt 517, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 15 im 3. Obergeschoss, mit Kellerabteil Nr. 15 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 204 000.–
4. Stockwerk-Einzelblatt Nr. 220 Grundbuch Weinfelden: 68/1000 Anteil Miteigentum an der Liegenschaft Parzelle Nr. 692 = E-Blatt 517, mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. 16 im 3. Obergeschoss, mit Kellerabteil Nr. 16 als Nebenraum. Konkursamtliche Schätzung: Fr. 262 000.–

(Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft [VZG Art. 73a Abs. 1].)

Parzelle Nr. 692 = E-Blatt 517 Grundbuch Weinfelden: 15,43 a Gebäudegrundfläche und Hofraum mit Wohnhäuser Assek. Nrn. 1917, 1918, Garage Assek. Nr. 1972, an der Neugußstrasse 6 und 8).

Die Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnisse liegen vom 10. bis 19. April 1992 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.– pro Grundstück in bar oder mit Check einer Schweizer Gross- oder Kantonalbank zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

8500 Frauenfeld, 18. März 1992

Konkursamt des Kantons
Thurgau, Frauenfeld

Thurgau (2673)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

(im Auftrag des Konkursamtes Nidwalden, Stans)

Gemeinschuldnerin: *Colag AG*, Bürgenstockstrasse 8, 6362 *Stansstad*.

Steigerungstag und -lokal: Mittwoch, 29. April 1992, 14 Uhr, Hotel «Neuhof», Kirchstrasse 18, Amriswil.

Liegenschaft: Im Grundbuch Amriswil:

Parzelle Nr. 158, Plan 9, E-Blatt 34:

5a 33 m² Gebäudegrundfläche, Hof und Garten, mit: Wohnhaus mit Ladenlokal und Garagen Assek. Nr. 407, am Rennweg 9.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 875 000.–

Auflage der Steigerungsbedingungen mit Lastenverzeichnis: ab 14. April 1992 auf dem Büro des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil, Sandackerstrasse 6.

Vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 30 000.– zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

8580 Amriswil, 23. März 1992

Für das Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil

Neuchâtel (2674²)**Enchères publiques de l'Hôtel-Restaurant «La Charrue» à Vilars**

Le vendredi 5 juin 1992, à 14 h., à l'Hôtel de Ville de Cernier, Salle du Tribunal 1er étage, l'office des faillites soussigné, agissant sur délégation de l'office des faillites du Pays d'Enhaut à Château-d'Oex, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant des masses en faillite de *Jaggi Charles-André*, à *Château-d'Oex*, et *Jaggi Anne-Lise*, à *Château-d'Oex*, à savoir:

Cadastre de Fenin-Vilars-Saules

Article 806, à Vilars, bâtiment, verger de 1902 m²

Subdivisions:

plan fol. 22, logement, café, garage, étable à porcs 290 m², place, jardin, verger 1612 m².

Le restaurant est situé au bord de la route reliant Neuchâtel à Saint-Imier.

Distribution de l'immeuble: Hôtel et restaurant, rez-de-chaussée, restaurant, café, jardin d'hiver, cuisine, cave à vin, WC, buanderie et local chauffage, abri PC, couloir reliant le restaurant à l'hôtel, restaurant, 1er étage, grande salle, appartement de 4 chambres, WC, studio, restaurant, 2e étage, 2 chambres avec WC-douche-lavabo, appartement de 4 pièces avec WC-baignoire-lavabo, hôtel, rez-de-chaussée, 8 chambres à 2 personnes, hôtel, 1er étage, 8 chambres à 2 personnes.

Estimation cadastrale (1989): fr. 639 000.–

Assurance incendie (1991): fr. 3 500 000.–

Estimation officielle (1992): fr. 2 601 250.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Cernier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office soussigné dès le 4 mai 1992.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visite de l'immeuble le lundi 25 mai 1992, à 14 h.

Consultation des pièces et renseignements: office des faillites de Cernier, tél. 038 53 21 15.

2053 Cernier, 27 mars 1992

Office des faillites
Le préposé: M. Gonella

**Des
manuscrits clairs
permettent d'éviter
les erreurs**

Liegenschaftsverwertung im Pfandungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch gültig wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich (2378¹)**Grundpfandverwertung**

Schuldner und Pfandgegenstände:

Nägeli Hans, geb. 1941, Schmelzbergstrasse 34, 8006 *Zürich*, und

Isopart AG, Stettbachstrasse 75, 8051 *Zürich*.

Miteigentümer je zur Hälfte.

Steigerungstag: Montag, 25. Mai 1992, 9 Uhr.

Steigerungsort: städtisches Gantlokal Hardau, Bullingerstrasse 60, 8004 *Zürich*.

Eingabefrist: bis 9. April 1992.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 27. April bis 6. Mai 1992 beim Betreibungsamt Zürich 5, Fabrikstrasse 3, 8005 *Zürich*, Büro 211, jeweils 14 bis 16 Uhr.

Grundpfand:

Im Industriequartier-Zürich 5, Grundbuchkreis Aussersihl-Zürich, laut Grundregisterblatt 195, Plan 39, Kat. Nr. 5633:

1 Wohnhaus mit Garage (Mehrfamilienhaus mit 11 3-Zimmer-Wohnungen, 1 2-Zimmer-Wohnung, 1 Nebenraum, 2 Parkplätzen),

Josefstrasse 198, 8005 *Zürich* 5, unter Assek. Nr. 4020 für

Fr. 2 059 200.– versichert (Schätzungswert Fr. 1 570 000.–, Schätzung 1984), mit 297 m² (2 a 97 m²).

Grenzen laut Katasterplan.

Anmerkung und Vormerkung laut Grundregisterauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung: total Fr. 2,3 Mio. Zugehör Fr. 3401.–

Besichtigungen: 29. April, 12. und 22. Mai 1992, je 14 bis 15 Uhr. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. bis 8. Rang.

Der Ersteigerer hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 100 000.– in bar oder einem auf eine schweizerische Grossbank oder Kantonalbank als Schuldnerin lautenden Bankcheck zu bezahlen.

Die Interessenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8031 *Zürich*, 20. März 1992

Betreibungsamt Zürich 5:
Th. Zeller

Aargau (2675)

Betreibungsamtliche Versteigerung

Schuldnerin: *BAC Immobilien AG*, Industriestrasse 14, 5036 *Oberentfelden*.

Grundpfand: Stockwerkeigentum: 334/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 2065 Kat.-Plan 5, Parzelle 2185, 35,56 a Gebäude- und Parkplatz, Garten und Anlagen, Rothmatten, Rosenweg Mehrfamilienhaus Nr. 2327, unterirdische Einstellhalle Nr. 2396 mit Sonderrecht an 3 4½-Zimmer-Wohnungen, 3 3½-Zimmer-Wohnungen, 1 2½-Zimmer-Wohnung und 1 1½-Zimmer-Wohnung.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 270 000.–

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 22. Mai 1992, 15 Uhr, im Restaurant Dörfli, Rothrist.

Eingabefrist: 23. März bis 6. April 1992.

Die Auflage der Steigerungsbedingungen mit dem Lastenverzeichnis liegen vom 8. bis 18. Mai 1992 beim Betreibungsamt Rothrist öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaft nur auf Vereinbarung hin. (Tel. 062 44 16 93).

4852 Rothrist, 18. März 1992

Betreibungsamt Rothrist

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (23801)

Avviso di incanto unico Inc. Imm. n. 874-Esec. 106621/PI

Debitore: **Goldina S.A., Locarno.**

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Canobbio.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Superficie m ²
Crivone	riale	388 (502-503b-504-506)	86
	prato		2636

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 118 620.86.

Valore complessivo di stima peritale: fr. 950 000.—.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 10 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 21 maggio 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 8 maggio 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 13 marzo 1992

Ufficio di esecuzione
del circondario di Lugano:
E. Antonini, uff.

Ticino (23251)

Avviso di incanto unico Inc. Imm. 821-Esec. 91635

Debitore: **Rüegg Hermann, fu Karl, 1947, Hinterfeld 2c, Altendorf.**

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Morcote.

Fol PPP 8326.

129/1000 Comproprietà dello stabile part. 737, con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9, composto di cucina, pranzo-soggiorno, balcone, atrio notte, WC, bagno, camera e balcone al I.P.: 2 camere, bagno, galleria e vuoto soggiorno al piano mansarda, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 370 715.—

Valore di stima peritale: fr. 626 000.—

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 9 aprile 1992.

Data e luogo dell'incanto: 22 maggio 1992, ore 15, presso la sala incanto Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 8 maggio 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 12 marzo 1992

Ufficio di esecuzione
del circondario di Lugano:
E. Antonini, uff.

**Manoscritti
chiari e
inequivocabili
aiutano
ad evitare errori**

Nachlassverträge Concordats—Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

Moratoria del concordatoria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG—LP—LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Graubünden (2676)

Gläubigerversammlung

Im Nachlassverfahren der **Foto Lippuner & Co.**, Bahnhofstrasse 38, 7302 Landquart, findet die Gläubigerversammlung am Dienstag, 7. April 1992, 14 Uhr, im Hotel Central, Bahnhofstrasse, in Landquart, statt.

An der Gläubigerversammlung sind die Liquidationsorgane zu bestimmen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro der Sachwalterin (Gartenstrasse 3, Chur) eingesehen werden.

7001 Chur, 27. März 1992

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Alfina Treuhand AG
Florian Juon, dipl. Steuerexperte
Gartenstrasse 3, Chur

Vaud (2731)

Débiteur: **Merlo Jean-Pierre**, entreprise de peinture, rue du Rhône 24, à Aigle.

Date de l'octroi du sursis: 10 mars 1992.

Commissaire au sursis: Chabloz François, agent d'affaires breveté, rue du Quai 2, 1820 Montreux.

Délai pour les productions: 16 avril 1992, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Examen des pièces: durant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire, rue du Quai 2, à Montreux, ceci sur rendez-vous.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 3 juin 1992, à 14 h. 30, dans la salle du Tribunal du district d'Aigle.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1820 Montreux, 27 mars 1992

Le commissaire au sursis:
F. Chabloz,
agent d'affaires breveté

Verlängerung der Nachlass-Stundung

Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4—LP 295, al. 4—LEF 295, cpv. 4)

Graubünden (2677)

Der Kreisgerichtsausschuss Fünf Dörfer hat die der Firma **Möbel Hunger AG, Zizers**, bewilligte Nachlass-Stundung durch Beschluss vom 12. März 1992 gemäss Art. 295 SchKG um 2 Monate, d. h. bis zum 26. Mai 1992, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet Freitag, 8. Mai 1992, 14 Uhr, im Restaurant Bahnhof, in Untervaz, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

7002 Chur, 23. März 1992

Der gerichtlich eingesetzte Sachwalter:
Beat Baikhardt,
Calanda Treuhand AG
Quaderstrasse 5, Chur

Aargau (2733)

Das Nachlass-Stundungsverfahren des **Kehl Eduard**, Marktmatten 10, 5600 Lenzburg, das am 31. Oktober 1991 durch das Bezirksgericht Lenzburg für vorerst vier Monate bewilligt wurde, wurde im Sinne von Art. 295 Abs. 4, mit Beschluss des Bezirksgerichtes Lenzburg vom 27. Februar 1992 um zwei weitere Monate, das heisst bis und mit 30. April 1992 verlängert.

Gleichzeitig teilen wir Ihnen mit, dass die Gläubigerversammlung am Donnerstag, 9. April 1992, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Horner in Hendschiken, Autobahnausfahrt Lenzburg, Alte Zürich-Bern-Strasse, Richtung Wohlen, stattfindet.

Die Akten können bis und mit Mittwoch, 8. April 1992, unter telefonischer Voranmeldung bei der Sachwalterin eingesehen werden.

5603 Staufien, 25. März 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 7, 5603 Staufien
Postadresse: Postfach 649, Lenzburg

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG—LP—LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition. I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Aargau (2602)

Die Verhandlung über den von der Firma **Rüegger & Cie AG**, Stengelbacherstrasse 2, in Zofingen, angestrebten Nachlassvertrag mit Prozentvergleich findet am Donnerstag, 9. April 1992, 16 Uhr, vor Bezirksgericht Zofingen, Rathaus 1, Stock, statt.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

4800 Zofingen, 27. März 1992

Bezirksgericht Zofingen

Vaud (2678)

A vous tous tiers intéressés

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 5 mai 1992, à 9 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat abandon d'actif présentée à ses créanciers par **Hubert André, à Leysin**.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, 20 mars 1992

Le président du Tribunal
du district d'Aigle:
Ph. Goermer

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

Etat de collocation dans le concordat

Graduatoria nel concordato

(SchKG 249, 250, 293 ff.—LP 249, 250, 293 ss.—LEF 249, 250, 293 ss.)

Ticino (2732)

Si rende noto che a datare dal 27 marzo 1992 è depositata presso gli uffici del commissario c/o Lina Interfiduciaria SA, via Al Ponte 11, 6900 Massagno, tel. 091 57 33 09 dove i creditori potranno prendere in visione, previo appuntamento, la graduatoria del concordato senza abbandonare dell'attivo della **FRT SA, Bedano**.

Eventuali contestazioni alla graduatoria dovranno pervenire al commissario entro e non oltre il 10 aprile 1992.

Si informa pure che l'assemblea dei creditori è convocata per giovedì 16 aprile 1992, alle ore 14, presso ufficio fallimenti, via Al Fiume 7, 6962 Viganello.

6900 Massagno, 23 marzo 1992

Il commissario del concordato:
Angelo Pozzi

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG—LP—LEF 250, 316g)

Luzern (2679)

Kollokationsplan und Inventar

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Frau **Giger-Stolz Gertrud**, Inhaberin der Einzelfirma Trudi's Mode, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: Tel. 041 23 23 56).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung und keine Beschwerde, so werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig.

6002 Luzern, 23. März 1992 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
HP. Stamm + Co. Sachwalterbüro

Luzern (2680)

Kollokationsplan und Inventar

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Herrn **Giger-Stolz Jakob**, Schulhausstrasse 1, 6048 Horw, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht: Tel. 041 23 23 56).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung und keine Beschwerde, so werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig.

6002 Luzern, 23. März 1992 Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
HP. Stamm + Co. Sachwalterbüro

Verschiedenes—Divers—Diversi

SchKG—LP—LEF

Zürich (2681)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Sibir AG in Nachlassliquidation, Schlieren**, liegt der Rechenschaftsbericht des Liquidators per 31. Dezember 1991 vom 27. März bis 6. April 1992 den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, Dr. Robert P. Umbricht, Anwaltsbureau Umbricht, Badertscher & Roesle, Bahnhofstrasse 22, 4. Stock, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung unter der Nr. 01 211 25 50 ist erforderlich.

8001 Zürich, 23. März 1992

Der Liquidator:
Dr. Robert P. Umbricht

Zürich (2682)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Sibir Hausgeräte AG in Nachlassliquidation, Schlieren**, liegt der Rechenschaftsbericht des Liquidators per 31. Dezember 1991 vom 27. März bis 6. April 1992 den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators, Dr. Robert P. Umbricht, Anwaltsbureau Umbricht, Badertscher & Roesle, Bahnhofstrasse 22, 4. Stock, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Telefonische Voranmeldung unter der Nr. 01 211 25 50 ist erforderlich.

8001 Zürich, 23. März 1992

Der Liquidator:
Dr. Robert P. Umbricht

Bern (2683)

Rückzug der Nachlass-Stundung

Schuldnerin: **Wäscherei Hindelbank (WH) A.-G.**, Kirchweg 11, 3324 Hindelbank.

Laut Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Burgdorf vom 19. März 1992 ist das Nachlassverfahren infolge Rückzug gegenstandslos geworden.

Die Gläubiger werden auf Art. 309 SchKG aufmerksam gemacht wonach sie binnen 10 Tagen seit Bekanntmachung die sofortige Konkursöffnung verlangen können.

Der Wäschereibetrieb wird durch eine neue Firma unverändert weitergeführt.

3400 Burgdorf, 23. März 1992

Der Sachwalter:
F. Keusen

Aargau (2684)

Im Spezialliquidationsverfahren nach Art. 134 VZG der **Re-Haus AG, Schöfland**, betreffend die Liegenschaft Nr. 275 Grundbuch Gisikon, Plan 5, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind bis längstens 9. April 1992 beim Bezirksgericht Kulm, 5726 Unterkulm, anhängig zu machen, ansonst dieses als anerkannt betrachtet wird.

5036 Oberentfelden, 27. März 1992

Konkursamt Kulm
in Oberentfelden

Ticino (2685)

Debitrice: **Ulrich Christine, Davesco-Soragno.**

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che con decisione 23 marzo 1992 ha stralcio dai ruoli la causa relativa alla procedura in oggetto avendo la signora Christine Ulrich ritirato l'istanza a suo tempo inoltrata e intesa a ottenere il beneficio del concordato ordinario.

6900 Lugano, 23 marzo 1992

Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Vaud (2563)

Communication impôt sur le chiffre d'affaires

Toutes les déclarations émises par:

— **Crot-Wanner Marie-Claire**, Erci, à Vevey, rue du Lac 7, sous no 823 465,

— **Mathys Hans**, Garage du Clos, rue du Clos 2, 1800 Vevey, sous no 821 601,

sont révoquées par la présente publication.

1800 Vevey, 19 mars 1992

Office des faillites de Vevey:
Bernard Stutzmann, préposé

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

(OR–CO–CO 983, 984)

Der unbekannte Inhaber des Inhabersparheftes Nr. 1.421.298.93, der Berner Kantonalbank, mit einem Saldo von Fr. 23.834.05, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Sparheft ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 021-92 (553³)

3011 Bern, 27. März 1992 Der Gerichtspräsident III von Bern:
Hug

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.
Namenschuldbrief vom 15. Februar 1974 im 2. Rang im Betrage von Fr. 35.000.–, zugunsten Solothurner Handelsbank in Olten, lastend auf GB Loster Nr. 3175, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Dr. Hellmut Brunner und Dr. Emma Brunner, D-Tübingen. (551³)
4600 Olten, 20. März 1992
Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
B. Frey

Der derzeitige Besitzer von Fr. 15.000.– 5½% Kassenobligation Nr. 3184 der Raiffeisenbank Erlinsbach, ohne Coupons, fällig per 25. Mai 1989, wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (552³)
4600 Olten, 20. März 1992
Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
B. Frey

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 30. Dezember 1975 für Fr. 100.000.–, haftend in 2. Rang auf Grundstück GB Nr. 1011 Ramsen; Grundeigentümer und Schuldner: Klara Elisabetha Bohle geb. Schmid, Sonnenstrasse 400, 8262 Ramsen.
Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. April 1993 dem Bezirksrichter Stein vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (550³)
8201 Schaffhausen, 20. März 1992 Der Gerichtsschreiber:
P. Sticher

Das Sparheft Nr. 17.875.06 der Amtersparniskasse Thun wird vermisst.
Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (554³)

3601 Thun, 27. März 1992 Der Gerichtspräsident I v. V.:
Moser

Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Der Gerichtspräsident des Bezirksgerichtes des Sensebezirks hat am 18. März 1992 nach unbenutztem Ablauf der Vorlegungsfrist als kraftlos erklärt:

Kassaobligation Nr. 474 der Raiffeisenbank Rechthalten, mit den Coupons 7. November 1991 und 7. November 1992, Kapital Fr. 20.000.–, Zins 5%, Laufzeit 7. November 1987 bis 7. November 1992. (559)

1712 Tafers, 18. März 1992 Der Gerichtspräsident:
P. Rentsch

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

Allgemeinverbindlicherklärung des Metallgesamtarbeitsvertrages für das Landesgewerbe

Der Bundesrat hat mit Beschluss vom 3. März 1992 den Landesgesamtarbeitsvertrag für das Metallgewerbe wieder in Kraft gesetzt und verschiedene geänderte Bestimmungen bis zum 31. Dezember 1992 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 24. März 1992 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (A 968)

3003 Bern, 27. März 1992 Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Contrat de travail:

Extension du champ d'application de la convention collective nationale de travail pour l'artisanat du métal

Par arrêté du 3 mars 1992, le Conseil fédéral a remis en vigueur l'extension du champ d'application de la convention collective nationale de travail pour l'artisanat du métal et a étendu diverses clauses modifiées de cette convention, avec effet jusqu'au 31 décembre 1992. Ce nouveau arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 24 mars 1992. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (A 968)

3003 Berne, 27 mars 1991 Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Contratto di lavoro:

Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo nazionale di lavoro dell'artigianato del metallo

Con decreto del 3 marzo 1992, il Consiglio federale a rimesso in vigore il contratto collettivo nazionale di lavoro dell'artigianato del metallo e ha conferito obbligatoriamente generale a diverse disposizioni modificate del suddetto contratto con effetto fino al 31 dicembre 1992.

Il nuovo decreto è pubblicato nel Foglio federale del 24 marzo 1992. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (A 968)

3003 Berna, 27 marzo 1992 Ufficio federale dell'industria
delle arti e mestieri e del lavoro

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni
del 14 dicembre 1987 (RS 241.1)

La signora Silvana Rezzonico, abitante a Bellinzona, è autorizzata ad attuare la liquidazione totale della merce, tessuti e merceria, presso il negozio Tessuti Moda in via Ghiringhelli a Bellinzona, dal 17 marzo al 16 settembre 1992.

Il divieto di riaprire un commercio dello stesso genere si estende fino al 16 settembre 1992. (A 969)

6501 Bellinzona, 20 marzo 1992 Dipartimento delle istituzioni

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: *Stöckli Alexander*, geb. 23. August 1947, ledig, von Netstal GL und Guggisberg BE, gestorben am 27. Dezember 1991, angemeldet gewesen in Thalwil ZH, Hofwiesenstrasse 22, 8136 *Gattikon-Thalwil*, mit Aufenthalt in 6442 Gersau SZ, Rathausgasse 3, Inhaber der Einzelirma «Burest Stöckli Alexander», Hofwiesenstrasse 22, Gattikon-Thalwil.

Datum der gerichtlichen Anordnung: 3. Februar 1992.
Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert Todestag): 27. April 1992. (A 971²)

8800 Thalwil, 20. März 1992 Notariat Thalwil,
Gotthardstrasse 11, Thalwil:
W. Kuhn, Notar

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über die Erbschaft des am 27. Januar 1992 in Cham verstorbenen *Rüttimann Johann-Jakob*, geboren am 3. Juni 1920, Ehemn der Anna Maria Gertrud geborene Kaiper, von Islisberg AG und Arni AG, wohnhaft gewesen in 6330 Cham, Friesencham, hat das Kantonsgerichtspräsidium Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf Art. 583 und 590 ZGB und unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, auferufen, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. April 1992 bei der Kanzlei des Kantonsgerichtes Zug, 6301 Zug, schriftlich einzureichen. (A 768¹)

6301 Zug, 2. März 1992 Kanzlei des Kantonsgerichtes Zug

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Über die Erbschaft der am 22. Januar 1992 in Menzingen verstorbenen *Müller Sylvia Maria*, geboren am 5. September 1936, ledig, von Basel, wohnhaft gewesen in 6318 *Walchwil*, Vorderbergstrasse 6, hat das Kantonsgerichtspräsidium Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf Art. 583 und 590 ZGB und unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, auferufen, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. April 1992 bei der Kanzlei des Kantonsgerichtes Zug, 6301 Zug, schriftlich einzureichen. (A 769¹)

6301 Zug, 2. März 1992 Kanzlei des Kantonsgerichtes Zug

Répudiation de la succession

Le juge-instructeur I du district de Monthey rend notoire que tous les héritiers de feu *Borgazzi Marie*, fille d'Alphonse, née le 14 janvier 1904, de dernier domicile à *Vouvry*, décédée le 15 septembre 1991, ont déclaré répudier purement et simplement la succession de la susnommée. (A 970)

1870 Monthey, 24 mars 1992 Le juge-instructeur I:
M. Dupuis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Vefipars AG in Liq., Basel

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator Notar Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, in 4052 Basel, anzumelden. (A 975³)

4052 Basel, 24. März 1992 Der Liquidator:
Dr. Emanuel Grüninger, Notar

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Seriverre S.A., Chavornay

Première publication
Dans son assemblée extraordinaire du 28 janvier 1992, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 13 février 1992.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, Pierre Bourgeois, 1338 Ballaigues, La Sapi-nière. (A 973¹)

1338 Ballaigues, 20 mars 1992 Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Cis Film AG in Liquidation, Chur

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden damit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an die Liquidatorin Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, anzumelden. (A 976³)

7002 Chur, 20. März 1992 Cis Film AG in Liquidation
Die Liquidatorin:
Curia Treuhand AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Damiangel SA en liquidation, Genève

Première publication
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1992 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Yves Michel Chenaud, chemin du Village-de-Perly 9, 1258 Perly. (A 977³)

1200 Genève, 27 mars 1992 Le liquidateur

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Navazza Pierre-Fred SA, Genève

Première publication
Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 mars 1992, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 2.140.000.–, à fr. 100.000.–, par l'annulation de 2040 actions de fr. 1000.– chacune, nominatives, par suite de remboursement, de sorte que le capital sera désormais de fr. 100.000.–, divisé en 100 actions de fr. 1000.– chacune, nominatives, entièrement libérées.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss CO et que les dettes sociales après réduction sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés qu'ils peuvent produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, dans un délai de 2 mois à dater de la troisième publication, auprès de la fiduciaire KPMG Fides Peat, établie à Genève, chemin de Normandie 14. (A 972³)

1200 Genève, 24 mars 1992 Le conseil d'administration

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

S.I. Corail en liquidation, Vuisternens-devant-Romont

Deuxième publication
Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1992, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours; dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse S.I. Corail en liquidation, Gabriel Bifrare, 1687 Vuisternens-devant-Romont. (A 957²)

1630 Bulle, 20 mars 1992 Le liquidateur:
Gabriel Bifrare

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Tuso AG in Liquidation, St. Gallen

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Arthur Sonderegger, Kesselhaldenstrasse 77, 9016 St. Gallen, anzumelden. (A 974³)

9016 St. Gallen, 23. März 1992 Der Liquidator:
Arthur Sonderegger

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zappella & Norelli AG, Wetzikon

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und Art. 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis spätestens 30 Tage seit der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet bei der Liquidatorin anzumelden. (A 913¹)

8620 Wetzikon, 16. März 1992 Die Liquidatorin:
Willi & Partner AG,
Bahnhofstrasse 66, Wetzikon

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Südwestdeutsche Landesbank (Schweiz) AG, SüdwestLB, Zürich

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. März 1992 hat einstimmig beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 25.000.000.– auf Fr. 6.250.000.– herabzusetzen, durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000.– auf Fr. 500.– und durch Vernichtung von 12.499 Aktien zu Fr. 500.–.

Die Herabsetzung erfolgt im Rahmen der Fusion mit der Westdeutschen Landesbank (Schweiz) AG, welche am 13. März 1992 vereinbart und von den Generalversammlungen beider Gesellschaften genehmigt wurde; der Herabsetzungsbetrag wird zur Kapitalrückzahlung an die Aktionäre verwendet.

Der besondere Revisionsbericht nach Art. 11 BaG und Art. 732 OR kommt zum Ergebnis, die Forderungen der Gläubiger seien auch nach Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt und die Liquidität der Gesellschaft sei gesichert. Den Gläubigern steht jedoch nach Art. 733 OR die Möglichkeit offen, innert einer Frist von 2 Monaten seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen bei Atag Ernst & Young, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, anzumelden. (A 912¹)

8022 Zürich, 18. März 1992 Südwestdeutsche Landesbank (Schweiz) AG:
Der Verwaltungsrat

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven		(B 67)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 842 891.—		Bankenkreditoren auf Sicht	2 893 801.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 110 697.—		Bankenkreditoren auf Zeit	314 601 578.—
Bankendebitoren auf Zeit		84 923 068.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	63 906 068.—		183 654 363.—	Kreditoren auf Sicht	10 499 860.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 060 500.—		Kreditoren auf Zeit	5 319 000.—
Kontokorrent-Debitoren				– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
ohne Deckung		4 860 200.—		Kassenobligationen	8 000 000.—
mit Deckung		369 717.—		Sonstige Passiven	12 526 918.—
Feste Vorschüsse und Darlehen				Aktienkapital	90 000 000.—
ohne Deckung		41 231 599.—		Partizipationsschein-Kapital	1 000 000.—
mit Deckung		1 250 000.—		Gesetzliche Reserve	3 495 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 000 000.—		Spezialreserven	1 520 000.—
Wertschriften		290 797 809.—		Gewinnvortrag	4 642 617.—
Sonstige Aktiven		15 052 293.—			
		454 498 774.—			454 498 774.—

Anmerkungen zur Jahresrechnung per 31. Dezember 1991			
	Fr.		Fr.
Wertschriften		Forderungen/Verpflichtungen aus festen Termin-	
Schweizerische Obligationen:		geschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	
Banken	2 003 826.—	Forderungen	24 612.53
Inländische Pfandbriefe	501 925.—	Forderungen/Verpflichtungen aus	
Schweizerische Aktien:		Interest-Rate-Swaps	
Anderer	5 000.—	Forderungen	294 733 752.—
Ausländische Obligationen:		Verpflichtungen	325 509 243.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	39 448 957.—		
Anderer	246 564 971.—		
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere	2 273 130.—		
	290 797 809.—		
Der Anschaffungswert von festverzinslichen Wertschriften mit Disagio würde um eine aufgelaufene Zinskomponente von Fr. 1 161 877.— (davon 1991: Fr. 930 022.—) erhöht.			
Auslandaktiven			
Total Auslandsaktiven	322 462 202.—		
– davon Bankendebitoren	8 545 680.—		
mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 528 680.—		
mit Laufzeit über 90 Tage	1 017 000.—		

Erfolgsrechnung für das am 31. Dezember 1991 beendete Geschäftsjahr			
	Fr.		Ertrag
Passivzinsen	38 980 824.—	Aktivzinsen	34 279 533.—
Kommissionsaufwand	2 807 846.—	Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	294 940.—
Bankbehörden und Personal	3 646 870.—	Kommissionsertrag	6 637 751.—
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtung	83 526.—	Ertrag aus Handel mit Devisen	654 124.—
Geschäfts- und Bürokosten	3 903 794.—	Wertschriftenertrag	13 197 687.—
Steuern	425 190.—	Verschiedenes	190 704.—
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	1 511 742.—		
Reingewinn	3 894 947.—		
	55 254 739.—		55 254 739.—

Gewinnverwendung	
Der Verwaltungsrat schlägt vor, den Reingewinn von Fr. 3 894 947.— zusammen mit dem Gewinnvortrag vom Vorjahr von Fr. 747 670.—, total Fr. 4 642 617.—, wie folgt zu verwenden:	
	Fr.
Zuweisung an gesetzliche Reserve	195 000.—
Zuweisung an Spezialreserven	4 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	447 617.—
	4 642 617.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Reallohnzuwachs im Jahre 1991

1991 nahmen die Nominallöhne gesamthaft um 6,9% zu; für die Männer um 6,7%, für die Frauen um 7,4%. In der Baubranche stiegen die Löhne mit 7,8% stärker an als in der verarbeitenden Produktion (6,9%) und im Dienstleistungsgewerbe (6,7%). Die Löhne des gelernten Personals erhöhten sich um 6,9%, die Löhne des ungelernten und angelernten Personals um 6,8%. Nach Tätigkeitsbereichen entwickelten sich die Löhne weniger gleichmässig: im Verkauf betrug die Zunahme 8,1%, in den Bereichen Büro und Technik 6,6% und für das Betriebspersonal 7,1%.

Die Lohnstatistik misst die reine Entwicklung. Das bedeutet, dass Lohnvariationen aufgrund von Veränderungen in der Beschäftigungsstruktur nicht einbezogen werden. Aus diesem Grunde werden zum Beispiel Veränderungen, die mit einer Vergrößerung des Anteils qualifizierter Arbeitskräfte oder die mit der Verlagerung von Arbeitnehmern in eine Branche mit im Schnitt höheren Löhnen begründet werden, nicht berücksichtigt.

Im Lauf der letzten Jahre ist die Wachstumsrate der Nominallöhne deutlich angestiegen. Sie entwickelte sich von 2,3% im Jahre 1987 auf 3,2% im Jahre 1988, 4,0% im Jahre 1989, 5,1% im Jahre 1990 und erreichte 1991 den Wert von 6,9%. In den sechs Jahren von 1986 bis 1991 erhöhten sich die Löhne um 27%, was einer durchschnittlichen jährlichen Wachstumsrate von 4,2% entspricht.

1991 stieg der Landesindex der Konsumentenpreise im Jahresdurchschnitt um 5,9% an. Unter Einbezug dieser Teuerung ist die Erhöhung der Nominallöhne von 6,9% mit einem Zuwachs der Reallohn von 0,9% verbunden. Im Zeitraum von 1986 bis 1991 legten die Reallohn um 6,4% zu; die jährliche Wachstumsrate lag somit bei 1%.

Die reale Lohnentwicklung basiert zu einem guten Teil auf dem Mechanismus der jährlichen Lohnverhandlungen zwischen den Sozialpartnern: im Herbst werden die Lohnerhöhungen, vorwiegend gestützt auf die laufende Inflationsrate, für das nächste Jahr ausgehandelt. Dieser Mechanismus, der 1990 mit einem Rückgang der Reallohn verbunden gewesen war, trug 1991 zu einem Anstieg der Reallohn bei. Das hohe Inflationsniveau im Oktober und November 1990 bewirkte einen Zuwachs der Nominallöhne, welcher über jenem der Preise des Jahres 1991 lag.

Ausgehend von den Abschlüssen der Lohnrunde 1991 und den Inflationsprognosen für das Jahr 1992 ist zu erwarten, dass sich die Nominallöhne und das Preisniveau im laufenden Jahr je um rund 4,5% erhöhen werden. Das Niveau der Reallohn würde sich somit nicht

verändern. Gestützt auf die Meldungen verunfallter Arbeitnehmer/innen des ersten Quartals der Jahre 1991 und 1992 wird das BIGA Ende Mai eine genauere Schätzung publizieren können.

Die Grundlagen der Statistiken über die Entwicklung der Löhne

Auf 1. Januar 1984 trat das Bundesgesetz über die Unfallversicherung in Kraft, welches alle Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer dem Versicherungsobligatorium unterstellt. Die zuhanden der Versicherer ausgefüllten Unfallmeldungen werden dem BIGA via die Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV) in Luzern in anonymisierter Form zur Verfügung gestellt. Aufgrund dieser Daten hat das BIGA zwei Statistiken entwickelt, die erste über die Lohnentwicklung, die zweite über die betriebsübliche Arbeitszeit. Die Resultate dieser Statistiken sind repräsentativ für die Gesamtheit der im Lohnverhältnis Beschäftigten aller Branchen. Die zwei Statistiken weisen grosse Vorteile auf. Zu nennen sind insbesondere die Verfügbarkeit von individuellen (aber anonymen) Daten und die rasche Verfügbarkeit und Verarbeitung der Daten, welche es erlaubt, schon per Ende Mai die Entwicklungen für das laufende Jahr mit hoher Genauigkeit abzuschätzen.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Progression des salaires réels en 1991

En 1991, l'augmentation nominale des salaires a atteint 6,9% pour l'ensemble des travailleurs, soit 6,7% pour les hommes et 7,4% pour les femmes. La branche du bâtiment a vu ses salaires s'accroître de 7,8%, c'est-à-dire à un rythme plus rapide que dans le secteur des arts et métiers et de l'industrie (6,9%) et celui des services (6,7%). Les salaires du personnel qualifié se sont élevés de 6,9%, et ceux du personnel semi-qualifié et non qualifié de 6,8%. Sous l'angle de la répartition des salariés selon leur domaine d'activité, les salaires ont progressé de manière moins uniforme: l'évolution a été de 8,1% dans le secteur de la vente, de 6,6% dans le domaine bureau/technique et de 7,1% pour le personnel engagé dans l'exploitation.

La statistique des salaires mesure l'évolution pure, ce qui signifie qu'elle exclut la part de variation des salaires due à des changements dans la structure de l'emploi. Dans cette optique, il n'est pas tenu compte, par exemple, des variations salariales résultant de l'augmentation de la proportion des salariés qualifiés ou du déplacement des travailleurs vers des branches économiques qui libèrent, en moyenne, des salaires plus élevés.

Au cours de ces dernières années, la croissance des salaires nominaux s'est sensiblement accélérée, passant de 2,3% en 1987 à 3,2% en 1988, puis atteignant 4,0% en 1989, 5,1% en 1990 et 6,9% en 1991. De 1985 à 1991, soit en six ans, les salaires ont augmenté de 27%, d'où une variation annuelle moyenne de 4,2%.

En 1991, l'indice suisse des prix à la consommation s'est accru de 5,9% en moyenne annuelle. Il résulte de ce taux, conjugué à celui de l'évolution nominale des salaires (6,9%), une augmentation des salaires de 0,9% en termes réels. Durant les années 1986 à 1991, les salaires réels ont progressé de 6,4%, ce qui signifie un taux moyen de croissance annuelle de 1%.

L'évolution des salaires réels dépend, en partie, du mécanisme en vigueur lors des négociations salariales: en automne, des augmentations de salaires sont décidées, pour l'année suivante, en se basant principalement sur l'inflation enregistrée pendant l'année en cours. Si les effets de cette procédure ont largement contribué à la décroissance des salaires réels observée en 1990, ils concourent, par contre, à l'évolution positive constatée en 1991. En effet, du niveau élevé de l'inflation en octobre et novembre 1990 découle, en 1991, un important accroissement des salaires nominaux, qui va au-delà de celui des prix. En nous basant sur les résultats des négociations salariales de l'automne 1991 et sur les prévisions couramment émises pour l'inflation durant 1992, on peut estimer que les salaires nominaux et les prix atteindront tous deux un taux de croissance proche de 4,5% en 1992, ce qui se traduirait par une évolution presque nulle des salaires réels. A la fin mai, nous publierons une estimation plus précise, sur la base des données obtenues à partir des déclarations d'accidents du premier trimestre 1991 et 1992.

Fondements de la statistique de l'évolution des salaires

Le 1er janvier 1984 est entrée en vigueur la nouvelle loi sur l'assurance-accidents qui, en particulier, soumet tous les travailleurs à l'obligation de s'assurer. Les données contenues dans les déclarations d'accidents sont transmises à l'OFIAMT, sous forme anonymisée, par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA) à Lucerne. A partir de ces données, l'OFIAMT a déjà élaboré deux statistiques, l'une sur l'évolution des salaires et l'autre sur la durée normale du travail, dont les résultats sont représentatifs de l'ensemble des salariés et de l'ensemble de l'économie. Les avantages de ces deux statistiques sont nombreux; nous citerons, en particulier, le fait de disposer de données individuelles (mais anonymes), la rapidité de la production, donc de l'information, et la possibilité d'estimer avec un haut degré de fiabilité, dès la fin mai, les tendances pour l'année en cours.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven		(B 66)		Passiven
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		29 520 395.47		113 393 529.74
Bankendebitoren auf Sicht		90 422 494.19		39 734 027.—
Bankendebitoren auf Zeit		167 343 648.55		
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 980 431.55		37 776 500.—	
Wechsel- und Geldmarktpapiere		2 518 570.75		230 305 454.72
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	472 500.—			97 601 619.05
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		54 888 819.08		
Kontokorrentdebitoren mit Deckung		113 686 836.12		53 900 066.76
– davon mit hypothekarischer Deckung	8 791.21			1 742 330.40
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		13 691 512.68		102 277 672.08
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		26 979 994.47		75 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	—			33 600 000.—
Wertschriften		154 928 346.55		79 000 000.—
– davon mit Rangrücktritt	82 800.—			1 368 058.58
Bankgebäude		72 875 000.—		
Andere Liegenschaften		1.—		
Sonstige Aktiven		101 067 139.47		
		827 922 758.33		827 922 758.33

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Gliederung der Wertschriften				Fr.
	Fr.	Fr.		
Schweizerische Obligationen:			Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	26 450 545.25
Bund	14 700 000.—		Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	52 463 863.25
Kantone und Gemeinden	23 904 844.—		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	42 201 672.60
Banken	23 954 553.—			
Finanzgesellschaften	3 704 390.—			
Industrielle Unternehmen	7 021 290.—			
Andere	6 557 020.—	79 842 097.—		
Inländische Pfandbriefe:		15 179 525.—		
Schweizerische Aktien:				
Banken	28 105 191.50			
Finanzgesellschaften	4 094 777.85			
Industrielle Unternehmen	510 702.55			
Andere	1 705 647.60	34 416 319.50		
Ausländische Obligationen:				
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 232 653.—			
Andere	18 211 511.—	19 444 164.—		
Ausländische Aktien		5 641 858.90		
Anteilscheine von Anlagefonds		404 382.15		
		154 928 346.55		
	Fr.	Fr.		
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		213 288 534.54		
– davon Bankendebitoren				
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	56 992 925.74			
längerfristig	1 263 217.—			

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	27 475 145.34	Aktivzinsen	33 882 270.39
Kommissionsaufwand	10 512 152.57	Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere	83 240.05
Bankbehörden und Personal	52 879 763.90	Kommissionsertrag	94 230 259.67
Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	3 924 010.75	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	8 006 606.20
Geschäfts- und Bürokosten	30 468 833.03	Wertschriftenertrag	22 568 112.89
Steuern	2 500 000.—	Verschiedenes	4 713 772.70
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	21 940 098.74		
Reingewinn	13 784 257.57		
	163 484 261.90		163 484 261.90

Gewinnverwendung

	Fr.
Reingewinn 1991	13 784 257.57
Vortrag vom Vorjahr	1 233 801.01
Verfügbarer Reingewinn	15 018 058.58
	Fr.
Verwendung:	
Dividende von 17% auf Fr. 75 000 000.—	12 750 000.—
Zuweisung an gesetzliche Reserve	900 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	1 368 058.58
	15 018 058.58

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten; Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Wabern; Eidg. Amt für Messwesen

Teilchenbeschleuniger Trakt Q

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Versand der Offertform.	Voraussichtl. Montagebeginn
23	Elektroanlagen	Mai 1992	August 1992
243	Heizungstechnische Anlagen	Mai 1992	September 1992
246	Kältetechnische Anlagen	Mai 1992	September 1992
	Demontagen; Anschluss von Lufterhitzern und -kühlern		
246	Klimaanlagen	Mai 1992	September 1992
	Demontagen; 5 Monoblocks mit Kanälen und Regulierung		

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis am 18. April 1992 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es ist keine weitere Submissionsanzeige vorgesehen. Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 102)

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Aussenwirtschaft wurde ein Einfuhrgesuch für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Damenshirt*
Material: *100% Viskose*
Gewebebindung: *Leinwandbindung*
Fadenzahl:
Kette = 44 auf 1 cm Schuss = 29 auf 1 cm
Garnnummer:
Kette = *dlex 110* Schuss = *Nm 50*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *bedruckt*
Stückgewicht für Grösse: *123 g (Grösse 40)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Versandhandel*AEA-Referenz-Nr.: *2/1196*

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *shirt pour femmes*
Matière: *100% viscose*
Armure: *armure toile*
Nombre de fils:
à la chaîne = 44 sur 1 cm à la trame = 29 sur 1 cm
Numéro des fils (titrage métrique):
pour la chaîne = *dlex 110* pour la trame = *Nm 50*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *imprimé*
Poids net par grandeur: *123 g (grandeur 40)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce d'expédition*No de référence - DIE: *2/1196*

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels 1, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrge such für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *Herren-Pyjama*
Material: *100% Baumwolle*
Wirkart: *Single Jersey*
Maschinenteilung: *28er*
Garnnummer: *Nm 50*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *303 g (Grösse 50)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Handel*

AEA-Referenz-Nr.: *4/1197*

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *pyjama pour hommes*
Matière: *100% coton*
Genre de bonneterie: *Single Jersey*
Nombre de gauges: *28*
Numéro des fils (titrage métrique): *Nm 50*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *reint*
Poids net par grandeur: *303 g (grandeur 50)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce*

No de référence – DIE: *4/1197*

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Preisbescheinigung für Textilien

Ausschreibung zur Vornahme der Preisbescheinigung gemäss Art. 6 der Verordnung des Bundesrates vom 30. November 1987 (SR 946.213) über die Einfuhr von Textilien

Bei der Abteilung für Ein- und Ausfuhr (AEA) des Bundesamtes für Ausenwirtschaft wurde ein Einfuhrge such für das nachstehende, der Preisbescheinigung unterliegende Produkt eingereicht:

Warenbezeichnung: *T-Shirt*
Material: *100% Baumwolle*
Wirkart: *Single Jersey*
Maschinenteilung: *28er*
Garnnummer: *Nm 50*
Garnart: *einfache*
Veredlung: *gefärbt*
Stückgewicht für Grösse: *164 g (Grösse 50)*
Ursprungsland des Importproduktes: *Tschechoslowakei*
Diverses:

Handelsstufe: *Handel*

AEA-Referenz-Nr.: *4/1198*

Schweizerische Hersteller vergleichbarer Produkte sind aufgefordert, der AEA, Sektion Industrieprodukte I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, innert 10 Tagen ab Publikation, ihre Preisofferten, ergänzt mit den vorstehend aufgeführten technischen Angaben und einem Muster, zur Vornahme der Preisbescheinigung einzureichen.

Attestation de prix pour textiles

Publication pour la délivrance de l'attestation de prix selon l'article 6 de l'Ordonnance du Conseil fédéral du 30 novembre 1987 (RS 946.213) sur les importations de textiles

Une demande d'importation a été présentée à la Division des importations et des exportations (DIE) de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures se rapportant au produit sousmentionné soumis à une attestation de prix:

Désignation de la marchandise: *T-Shirt*
Matière: *100% coton*
Genre de bonneterie: *Single Jersey*
Nombre de gauges: *28*
Numéro des fils (titrage métrique): *Nm 50*
Genre de fils: *fils simples*
Perfectionnement: *reint*
Poids net par grandeur: *164 g (grandeur 50)*
Pays d'origine du produit importé: *Tchécoslovaquie*
Divers:

Degré commercial: *commerce*

No de référence – DIE: *4/1198*

Les fabricants suisses de marchandises comparables sont priés de faire parvenir à la DIE, Section des produits industriels I, Zieglerstrasse 30, 3003 Bern, dans un délai de 10 jours à partir de la publication officielle, leurs offres de prix, accompagnées des précédentes données techniques ainsi qu'un échantillon afin de permettre l'établissement de l'attestation de prix.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Ausenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Angebot des Bundes für einen Forderungsaufkauf von Selbstbehalten ERG-garantierte Kredite

Im Rahmen der Entschuldungsmassnahmen des Bundes gegenüber ärmeren, hochverschuldeten Entwicklungsländern anlässlich der 700-Jahrfeier hat das Bundesamt für Ausenwirtschaft (BAWI) mit Datum vom 24. März 1992 ein Angebot für einen Forderungsaufkauf von Selbstbehalten im Bereich ERG-garantierter Kredite lanciert. Das Angebot gilt für Forderungen gegenüber 22 Entwicklungsländern (Bolivien, Ecuador, Elfenbeinküste, Guinea, Guinea-Bissau, Honduras, Jordanien, Kamerun, Kongo, Madagaskar, Mali, Nicaragua, Peru, Philippinen, Sambia, Senegal, Sierra Leone, Sudan, Tansania, Togo, Zaire, Zentralafrikanische Republik).

Das Angebot wurde vom BAWI direkt an die in diesen Ländern involvierten Unternehmen und Banken versandt; falls Sie dieses Angebot nicht erhalten haben, möchten wir Sie bitten, unter folgender Adresse bzw. mit den folgenden Personen Kontakt aufzunehmen:

BAWI, Entwicklungsdienst
Massnahme Entschuldung
Bundeshaus Ost, 3003 Bern
Herren J. Al. Reding und R. Denzer
(Telefon 031 61 22 73; Fax 031 21 53 72)

Freihandelsabkommen mit der Türkei

1. Abkommen EFTA-Türkei

Territorialer Anwendungsbereich:

– EFTA-Mitgliedstaaten: Republik Finnland; Republik Island; Fürstentum Liechtenstein; Königreich Norwegen (mit Spitzbergen); Republik Österreich; Königreich Schweden (mit Oeland und Gotland); Schweizerische Eidgenossenschaft (mit Büsingen)

– Türkei

Geltungsbereich:

– Waren der Kapitel 25 bis 97 der Nomenklatur des HS, ausgenommen einige wenige Agrarprodukte, die in den genannten Kapiteln enthalten sind;

– Erzeugnisse aus landwirtschaftlichen Verarbeitungsprodukten.

2. Bilaterales Abkommen Schweiz-Türkei

Die Schweiz hat zusätzlich ein bilaterales Abkommen mit der Türkei abgeschlossen. Dieses umfasst, mit Ausnahme der landwirtschaftlichen Verarbeitungsprodukte, landwirtschaftliche Produkte der Kapitel 1–24. Die Präferenzansätze sind ebenfalls aus der nachfolgenden Liste ersichtlich. Für die Gewährung der Zollpräferenz gelten grundsätzlich die gleichen Bestimmungen wie im Abkommen EFTA-Türkei, jedoch muss zusätzlich die Direktversandregel eingehalten sein.

3. Ursprungsbestimmungen

a) Ursprungsregeln

Es gelten grundsätzlich dieselben Ursprungsregeln wie im Freihandelsabkommen Schweiz-EWG, jedoch darf ausschliesslich mit Ursprungswaren der Türkei oder der andern EFTA-Staaten kumuliert werden. Eine Kumulation mit EG-Ursprungserzeugnissen ist hingegen unzulässig.

b) Direktversandregel

Für die bilateral ausgehandelten Landwirtschaftsprodukte gilt die Direktversandregel. Eine Präferenz kann somit nur gewährt werden, wenn die Ware direkt aus der Türkei in die Schweiz befördert wird und ein in der Türkei ausgestellter gültiger Ursprungsnachweis vorgelegt wird.

c) Ursprungsnachweise

Die Ursprungsnachweise sind identisch mit denjenigen im Freihandelsabkommen Schweiz-EWG, d.h. es gelten die Warenverkehrsbescheinigung EUR.1 und die Ursprungserklärung auf der Rechnung.

Die Bestimmungen zur Ausstellung der Ursprungsnachweise im vereinfachten Verfahren bleiben unverändert. Die Türkei wird jedoch vorerst keine Ursprungsnachweise im vereinfachten Verfahren ausstellen.

Folgende Sondervermerke sind vorgesehen:

– «EFTA-Turkey Trade»

Für Waren, die in einem EFTA-Staat unter Verwendung von Ursprungserzeugnissen der Türkei (bilaterale Kumulation) hergestellt werden, hat der Exporteur den Vermerk «EFTA-Turkey Trade» im Ursprungsnachweis anzubringen. Für solche Waren wird die Türkeipräferenz gewährt, auch wenn ein EFTA-Land als Ursprungsstaat angegeben ist.

– «Application Article 24.3»

Für Ursprungserzeugnisse eines EFTA-Staates, welche in der Türkei keine über die Minimalbehandlung hinausgehende Bearbeitung erfahren haben, ist bei der Einfuhr in die Schweiz die EFTA-Präferenz zu gewähren, wenn eine in der Türkei ausgestellte Warenverkehrsbescheinigung vorgelegt wird, die den mit Stempel der türkischen Zollbehörden beglaubigten Vermerk «Application Article 24.3» trägt.

– Andere Vermerke

Die türkische Übersetzung der nachstehenden Ausdrücke lautet:

Nachträglich ausgestellt/Sondran verilmiştir
Duplikat/Ikinci nüshadır

d) Wertlimiten

Die Wertlimiten entsprechen den zwischen den EFTA-Staaten gültigen, im Zirkular Z.1 – D31 vom 17.12.91 veröffentlichten Werten. In türkischer Lira ausgedrückt, für die Rechnungserklärung: 29 500 000 Lira.

Ausführliche Bestimmungen über den Warenverkehr mit der Türkei werden voraussichtlich im Juli 1992 herausgegeben (D 30).

4. Zollansätze

Die für die Türkei anwendbaren Zollansätze sind im Nachtrag Nr. 24 zum Schweizer Zolltarif vom 1. April 1992 enthalten.

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für 16 Franken gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Offre de rachat des franchises des créances commerciales Garanties par la GRE

Dans le cadre des mesures prévues en faveur des pays en développement démunis ou très endettés pour le 700e anniversaire de la Confédération, l'Office fédéral des affaires économiques extérieures (OFAEE) a lancé à partir du 24 mars 1992, une offre de rachat des franchises détenues dans le cadre des créances commerciales garanties par la GRE. L'offre de rachat concerne les créances détenues vis-à-vis de 22 pays en développement pour lequel un prix spécifique a été fixé à chaque fois. (Pays: Bolivie, Equateur, Côte d'Ivoire, Guinée, Guinée-Bissau, Honduras, Jordanie, Cameroun, Congo, Madagascar, Mali, Nicaragua, Pérou, Philippines, Zambie, Sénégal, Sierra Leone, Soudan, Tanzanie, Togo, Zaire, République Centrafricaine).

L'OFAEE a adressé cette offre directement aux entreprises engagées dans les pays concernés et aux banques; au cas où votre entreprise n'aurait pas reçu cette offre, nous vous prions de vous adresser à l'adresse ci-dessous ou de prendre contact avec les personnes suivantes:

OFAEE, Service du Développement
Mesures de désendettement
Palais fédéral Est, 3003 Berne
Messieurs J. Al. Reding et R. Denzer
(Tél. 031 61 22 73; Fax 031 21 53 72)

Accords avec la Turquie

1. Accord AELE-Turquie

Portée territoriale de l'accord:

– les Etats membres de l'AELE: la République de Finlande, la République d'Islande, la Principauté du Liechtenstein, le Royaume de Norvège (avec les îles du Spitzberg), la République d'Autriche, le Royaume de Suède (avec les îles Oeland et Gotland), la Confédération suisse (avec le territoire de Büsingen)

– la Turquie

Champ d'application:

– marchandises des chapitres 25 à 97 de la Nomenclature du SH, à l'exclusion de quelques rares produits agricoles, contenus dans ces chapitres;

– marchandises obtenues à partir de produits agricoles transformés.

2. Accord bilatéral Suisse-Turquie

La Suisse a conclu en complément un accord bilatéral avec la Turquie. Celui-ci concerne, à l'exclusion des produits agricoles transformés, les produits agricoles des chapitres 1 – 24. Les taux préférentiels figurent aussi dans la liste annexée. En principe, l'octroi de la préférence douanière est lié à des mêmes dispositions que dans l'accord AELE-Turquie, mais, de plus, la règle de l'expédition directe doit être respectée.

3. Dispositions relatives à l'origine

a) Règles d'origine

En principe, il y a lieu d'appliquer les mêmes règles d'origine que dans l'accord de libre-échange Suisse-CEE; toutefois, le cumul n'est possible qu'avec des produits originaires de la Turquie ou d'autres Etats AELE. Le cumul avec des produits originaires CE est par contre interdit.

b) Règle du transport direct

La règle du transport direct s'applique aux produits agricoles ayant fait l'objet du traité bilatéral. Une préférence ne peut donc être accordée que si la marchandise est transportée directement de la Turquie en Suisse et une preuve d'origine valable établie en Turquie est présentée.

c) Preuves d'origine

Les preuves d'origine sont identiques à celles prévues dans l'accord de libre-échange Suisse-CEE, c'est-à-dire le certificat de circulation des marchandises EUR.1 et la déclaration d'origine sur la facture.

Les dispositions pour l'établissement de preuves d'origine en procédure simplifiée restent inchangées. Toutefois, la Turquie n'établira pas, dans un premier temps, de preuves d'origine en procédure simplifiée.

Les mentions particulières suivantes sont prévues:

– «EFTA-Turkey Trade»

si une marchandise est produite dans un Etat AELE à partir de produits originaires de la Turquie (cumul bilatéral), l'exportateur doit apposer la mention «EFTA-Turkey Trade» dans la preuve d'origine. Le taux préférentiel pour la Turquie s'applique à de telles marchandises, même si un Etat AELE est indiqué en tant que pays d'origine.

– «Application Article 24.3»

si un produit originaire d'un Etat AELE n'a subi en Turquie aucune ouvroison excédant les ouvertures minimales, il y a lieu d'appliquer, lors de l'importation en Suisse, le taux préférentiel AELE, lorsqu'un certificat de circulation des marchandises établi en Turquie est présenté et porte la mention «Application Article 24.3» attestée par les autorités douanières turques.

– Autres mentions

en langue turque les expressions ci-après se lisent comme il est indiqué en regard:

Etabli a posteriori/Sondran verilmiştir
Duplicita/Ikinci nüshadır

d) Valeurs limites

Les valeurs limites correspondent aux valeurs appliquées entre les Etats AELE et publiées dans la circulaire C. 1 – D 31 du 17. 12. 1991. Pour la déclaration d'origine sur la facture, la valeur limite exprimée en liras turques se monte à 29 500 000 liras.

Les dispositions d'exécution concernant le trafic des marchandises avec la Turquie seront publiées probablement en juillet 1992 (D 30).

4. Droits de douane

Les taux applicables à la Turquie sont contenus dans le bulletin rectificatif no 24 du 1er avril 1992 du tarif des douanes suisses.

Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Bern, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises, Tokyo

**5½% Anleihe 1984–94
von sFr. 100 000 000.—**

(Valoren-Nummer 759 682/ISIN CH0007596825)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 26. März 1992 fällig gewordene Tilgungssrate von sFr. 5 000 000.— nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 26. März 1992 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 85 000 000.— ausstehend.

Zürich, im März 1992

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Zuckerfabrik Frauenfeld AG

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Zuckerfabrik Frauenfeld AG vom 13. März 1992 hat für das Geschäftsjahr 1990/91 eine Dividende von 7% auf dem Aktienkapital von 30,5 Mio beschlossen.

Für die einzelnen Aktien-Kategorien ergeben sich somit folgende Dividenden:

Kat. A/Fr. 5000.—: Fr. 350.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Kat. B/Fr. 1000.—: Fr. 70.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Kat. C/Fr. 250.—: Fr. 17.50 abzüglich 35% Verrechnungssteuer

Für die Dividendenzahlung 1990/91 kann Coupon Nr. 14 bei allen Kantonalbanken zum Inkasso eingereicht werden.

Zuckerfabrik Frauenfeld AG
Der Verwaltungsrat

Öffentliche Bekanntmachung an die Aktionäre der Helfer-Holding AG

Rückruf von Namen- und Inhaberaktien zwecks Nachführung zufolge Namensänderung

Die 3. ordentliche Generalversammlung vom 9. Januar 1992 hat die Namensänderung beschlossen.

Demzufolge werden die bestehenden Namen- und Inhaberaktien der Helfer-Holding AG in solche der Helvast Holding AG umgetauscht.

Der Austausch der Aktien findet wie folgt statt:

Die Aktien der Helfer-Holding AG inkl. nichtbenützter Coupons Nummern 2 bis 26 sind bis zum 30. Mai 1992 für den Umtausch einzureichen an:

Helvast Holding AG
Weltpoststrasse 17
3000 Bern 15

Für die Einlieferung der Aktien wird eine Quittung ausgestellt.

Nach erfolgtem Neudruck werden die neuen Aktien den Aktionären wieder zugestellt.

Bis zum 31. Dezember 1992 nicht zum Umtausch eingereichte Inhaberaktien werden kraftlos erklärt.

Bern, 24. März 1992

Der Verwaltungsrat

In Wangen bei Olten zu verkaufen

2 gutvermietete MFH

(Baujahr 1989), 40 Wohnungen. Rendite 6,6%.

Interessenten unter Chiffre T 029-726168 an Publicitas, Postfach 1451, 4603 Olten.

Aluminium

Rohre, Profile, Bleche in allen gewünschten Legierungen zu vorzuziehenden Konditionen.

Anfragen unter Chiffre 3213 an ASSA Schweizer Annoncen AG, Postfach 2027, 4001 Basel.



**Inserate
erschliessen
den Markt**



Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
Società di Banca Svizzera

Les actionnaires de notre société sont invités à assister à la

120^e Assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le

mardi, 14 avril 1992, à 15.00 heures,
à la Foire Suisse d'Echantillons, «Festsaal», entrée Messeplatz,
Bâle

Ordre du jour

1. Acceptation du rapport annuel, du rapport de l'Office de contrôle et des comptes annuels; décharge aux organes d'administration et de direction.
2. Elections: a) Conseil d'administration;
b) Office de contrôle.
3. Répartition du bénéfice de l'exercice; fixation du dividende et de la date de son paiement.
4. Modification des §§ 4, 17 et 18 des statuts; (le texte des modifications proposées peut être consulté auprès du siège social et des succursales de la banque).

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions (ou une attestation en bonne et due forme de leur dépôt auprès d'une autre banque) au plus tard le jeudi 9 avril 1992 auprès de l'une de nos succursales jusqu'à la fin de l'Assemblée générale. Il leur sera remis un reçu et une carte d'admission.

La convocation, accompagnée de la carte d'admission, sera envoyée directement aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au 28 février 1992.

Durant la période s'étendant du 29 février au 14 avril 1992, aucun transfert d'actions nominatives n'interviendra au registre des actions.

Selon la jurisprudence du Tribunal fédéral, les actionnaires nominatifs disposeront eux aussi du droit de vote à l'Assemblée générale dans le cas où, à la date de référence, aucune action nominative n'est plus inscrite au registre des actions, à condition toutefois que ces actions nominatives n'aient pas encore été transférées au nouveau détenteur.

Les actionnaires qui souhaiteraient exercer le droit de vote inhérent aux actions vendues mais non encore inscrites au registre des actions au nom du nouveau détenteur, sont priés de procéder auprès la Société, d'ici au jeudi 9 avril 1992 au plus tard, à une vérification de la situation concernant le transfert au nouveau détenteur et, le cas échéant, de demander une carte d'admission à l'Assemblée générale.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1991 avec le rapport de l'Office de contrôle, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires, à nos guichets en Suisse, à partir du 24 mars 1992.

Bâle, le 3 mars 1992

Au nom du Conseil d'administration

Le Président

FRANZ GALLIKER

Autoverkehr AG Heimenschwand (AvH)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 11. April 1992, um 14.15 Uhr, ins Restaurant Bären, in Heimenschwand.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Geschäftsbericht 1991.
3. Jahresrechnung und Bilanz 1991;
Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane;
Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen vom 1. bis 8. April 1992 bei den Verkehrsbetrieben STI in Thun für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Die Aktionäre sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Heimenschwand, 10. März 1992

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Dr. H. Krähenbühl
Für die Betriebsleitung: P. Cosandier

Der Geschäftsbericht gilt am Tag der Generalversammlung als Fahrausweis und berechtigt zur freien Hin- und Rückfahrt auf der AvH zum und vom Versammlungsort.

Equibaer Pacific in Liquidation

(Valoren-Nummer 277 259)

Schlussausschüttung per 31. März 1992

(Ertrag vom 1. Januar 1991 bis 31. März 1992)

gegen Rückgabe der Anteilsscheine mit Coupons Nrn. 11 bis 20 und Talon:

– für Personen mit Domizil Inland
(inkl. Fr. 5.05 zurückgeforderte ausländische Quellensteuern)
abzüglich 35% Verrechnungssteuer
netto pro Anteil Fr. 24.—
Fr. 8.40
Fr. 15.60

– für Personen mit Domizil Ausland
(mit gesetzlich vorgeschriebener Bankenerklärung)
netto pro Anteil Fr. 18.95

Zürich, 27. März 1992

Die Fondsleitung:
Julius Bär Fondsleitung AG
Die Depotbank:
Bank Julius Bär & Co. AG

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Wasser
Elektrizität
Kabelfernsehen
Gas



Wasserwerke Zug Aktiengesellschaft

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug AG werden hiermit

zur 100. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 30. April 1992, 16 Uhr, in das Theater-Casino in Zug eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 99. ordentlichen Generalversammlung vom 25. April 1991.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1991; Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend
 - a. Jahresbericht;
 - b. Jahresrechnung;
 - c. Verwendung des Rechnungsergebnisses;
 - d. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Bericht und Antrag betreffend Übernahme EW Baar.
6. Bericht und Antrag betreffend Erhöhung des Aktienkapitals mit entsprechender Statutenänderung.
7. Bericht und Antrag betreffend Ermächtigung des Verwaltungsrates zum Landkauf in der äusseren Lorzenallmend und zum Verkauf des Gaswerkareals.
8. Verschiedenes.

Referat von Bundesrat Adolf Ogi, Vorsteher des eidgenössischen Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartements: «Energiepolitik der 90er Jahre».

Der Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie Berichte und Anträge zu den Traktanden 5, 6 und 7 liegen ab 10. April 1992 am Sitz der Gesellschaft, Poststrasse 6, 6301 Zug, zur Einsicht auf. Diese Unterlagen werden mit den Eintrittskarten zugesandt.

Namenaktionäre, die am 27. März im Aktienregister eingetragen sind, können ihre Eintrittskarte mittels bereits zugestellter Anmeldekarte bei folgender Adresse anfordern: Wasserwerke Zug AG, Aktienregister, 6301 Zug.

Inhaberaktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten bis zum 16. April 1992 über alle Bankinstitute mit Domizil Zug sowie deren Niederlassungen zu bestellen. Die Ausgabe der Eintrittskarten erfolgt vom 6. bis 16. April 1992.

In der Zeit vom 27. März bis 1. Mai 1992 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Zug, 20. März 1992

Der Verwaltungsrat



Hotel Bernina, Samedan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 11. April 1992, 15 Uhr, im Hotel Bernina, Samedan.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. April 1991.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1991 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. März 1992 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Teilnahme verhindert sind, können sich gemäss Art. 11 der Statuten mit schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.

Samedan, 25. März 1992

Der Verwaltungsrat

Gondelbahn Zweisimmen–Rinderberg AG Zweisimmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 10. April 1992, 14.15 Uhr, im Bergrestaurant Rinderberg, Zweisimmen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Juni 1991.
2. Geschäftsbericht 1991.
3. Jahresrechnung 1991, Bilanz per 31. Dezember 1991, Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 1991.
6. Wahlen.
7. Orientierungen.
8. Verschiedenes.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist nur gegen Ausweis möglich.

Das Stimmmaterial kann am 10. April 1992, ab 13 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder durch Vorlage von Depotbescheinigungen, die den Aktienbesitz nachweisen, im Bergrestaurant Rinderberg bezogen werden.

Die Erfolgsrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht können ab 31. März 1992 am Sitz der Gesellschaft – bei der Amtersparnkasse Obersimmental – eingesehen oder bezogen werden.

Der Verwaltungsrat



SKILIFTE UND SSELBAHNEN SCHWARZSEE A.G.
SKI-LIFTS ET TÈLE-SIÈGES DU LAC NOIR S.A.
GYPSERA - RIGGISALP - KAISEREGG

Ordentliche Generalversammlung

vom 8. April 1992, um 17 Uhr, im Hotel Gypsera, Schwarzsee (Ess-Saal).

Stimmabgabe für bisherige Aktionäre von 16 bis 17 Uhr für alte und neue Aktien (Inhaberaktien oder Depotbestätigung für ordentliche Generalversammlung und Liberierungsabrechnung für ausserordentliche Generalversammlung vorlegen).

Traktanden:

1. Protokolle:
 - Protokoll der ordentlichen Generalversammlung und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1991.
 - Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. November 1991.
2. Geschäftsbericht 1991:
 - 2.1 Jahresbericht.
 - 2.2 Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung).
 - 2.3 Revisionsbericht.
 - 2.4 Verwendung des Jahresgewinnes.
 - 2.5 Genehmigungsbeschluss.
3. Entlastung der Geschäftsorgane.
4. Kreditbegehren (Transportfahrzeug und Schleppegehänge).
5. Wahlen:
 - 5.1 Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
 - 5.2 Wahl der Revisionsstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht 1991 liegt 10 Tage vor der Generalversammlung der Gesellschaft auf der Zweigstelle der Raiffeisenbank (Verkehrsbüro) in Schwarzsee auf.

Der Verwaltungsrat

Ausserordentliche Generalversammlung der alten und neuen Aktionäre

vom 8. April 1992, um 18.30 Uhr, im Hotel Gypsera, Schwarzsee (grosser Saal)

(öffentlich verurkundet).

Stimmabgabe für neue Aktionäre von 17.30–18.30 Uhr (Liberierungsabrechnung vorlegen).

Traktanden:

1. Vorstellung des Neubauprojektes: Kuppelbarer Zweier-Sessellift.
2. Grundsatzbeschluss über Aktienkapitalerhöhung (stimmberechtigt nur alte Aktionäre).
3. Feststellung der Zeichnung und der Liberierung der Aktienkapitalerhöhung.
4. Statutenänderung betreffend neues Aktienkapital.

Art. 3 neu: Aktienkapital

Das Aktienkapital beträgt Fr. 1 551 000.– und besteht aus 15 510 Inhaberaktien zum Nennwert von je Fr. 100.–; sie sind voll liberiert. Die Aktien sind von Präsident und Vize-Präsident des Verwaltungsrates zu unterzeichnen; Faksimileunterschrift ist zugelassen. Es können Aktienzertifikate ausgegeben werden.

Der Verwaltungsrat

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 wird ab 27. März 1992 gegen Einreichung von Coupon Nr. 29 ab unseren Inhaberaktien mit

Fr. 42.50 brutto

nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% mit Fr. 27.60 netto ausbezahlt.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Basel sowie bei unseren sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz.



Genossenschaftliche Zentralbank
Aktiengesellschaft

BANK LINTHGEbiet-SARGANSERLAND

Die ordentliche Generalversammlung der BLS-Aktionäre vom 26. März 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

BLS-Namenaktie		BLS-Partizipationsschein	
Dividende	Fr. 12.—	Dividende	Fr. 6.—
abz. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.20	abz. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 2.10
Dividende, netto	Fr. 7.80	Dividende, netto	Fr. 3.90

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 27. März 1992 gegen

- Dividendenanweisung für Namenaktien
- Coupon Nr. 4 der Partizipationsscheine bei sämtlichen Geschäftsstellen der
- Bank Linthgebiet-Sarganserland
- Schweizerischen Kreditanstalt

Uznach, 27. März 1992

Portland-Cementwerk Thayngen AG



Dividendenzahlung für 1991

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 26. März 1992 hat die Dividende auf Inhaberaktien für das Geschäftsjahr 1991 wie folgt festgesetzt:

Dividende brutto	Fr. 120.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 42.—
Dividende netto	Fr. 78.—

Diese Dividende wird gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 der neuen Couponbogen bei Ihrer Bank, den genannten Zahlstellen oder unserer Geschäftskasse in Thayngen spesenfrei ausbezahlt.

Zahlstellen: Schweizerischer Bankverein, 8201 Schaffhausen
Schweizerische Kreditanstalt, 8201 Schaffhausen
Schaffhauser Kantonalbank, 8201 Schaffhausen
Spar- & Leihkasse Thayngen, 8240 Thayngen

Thayngen, 27. März 1992

Portland-Cementwerk Thayngen AG



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Dividende 1991

SKA-Inhaberaktie

Dividende	Fr. 23.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 8.05

Dividende netto

Fr. 14.95

SKA-Namenaktie

Dividende	Fr. 23.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 8.05

Dividende netto

Fr. 14.95

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab **Donnerstag, 26. März 1992**, gegen

- Coupon Nr. 1 der Inhaberaktien
- Dividendenanweisung für Namenaktien

bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt.



Banca della Svizzera Italiana

Sede centrale Lugano

Convocazione degli azionisti

I signori azionisti sono convocati alla

119ª Assemblea generale ordinaria

indetta per venerdì 10 aprile 1992, alle ore 10.45,
presso il Palazzo dei Congressi (Sala B1), Piazza Indipendenza 4, Lugano

Ordine del giorno:

1. Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio 1991.
2. Relazione dell'organo di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
4. Risoluzione circa il riparto degli utili dell'esercizio.
5. Scarico al Consiglio di Amministrazione e alla Direzione Generale.
6. Nomine statutarie.

A partire dal 31 marzo 1992 gli azionisti potranno prendere visione, presso la sede centrale della Banca e le sue dipendenze, della relazione d'esercizio comprendente il rapporto di gestione, il bilancio, il conto profitti e perdite, il rapporto dei revisori e le proposte riguardanti il riparto degli utili.

Agli intestatari di azioni nominative, iscritti nel registro delle azioni il 21 marzo 1992, la relazione d'esercizio verrà recapitata per posta unitamente a un biglietto d'ammissione personale valido per l'Assemblea generale ordinaria e per la seguente Assemblea generale straordinaria. Nel periodo fra il 22 marzo e il 10 aprile 1992 non verranno effettuate iscrizioni nel registro delle azioni.

I detentori di azioni al portatore che desiderano partecipare all'Assemblea generale o farvisi rappresentare da altro azionista potranno ritirare il biglietto d'ammissione entro l'8 aprile 1992 presso la sede centrale o le dipendenze della Banca, contro deposito delle azioni o consegna di un documento comprovante il deposito delle stesse presso un'altra banca.

La Banca si tiene a disposizione degli azionisti che non intendessero partecipare all'Assemblea per curare la rappresentanza delle loro azioni; essa si impegna in tal caso, salvo precisa disposizione scritta in contrario, a votare in favore delle proposte del Consiglio di Amministrazione.

Per il Consiglio di Amministrazione

Il Presidente:

Avv. Franco Masoni

Lugano, 13 marzo 1992

Alidhosa SA

Convocazione all'assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della società sono pregati di intervenire ad

un'assemblea generale straordinaria

che si terrà il giorno lunedì 27 aprile 1992, alle ore 16, presso l'ufficio dell'Avv. Giorgio Carlo Bernasconi, via Curti 5, Lugano, nella quale verranno discusse le seguenti

Trattande:

1. Risanamento della società.
2. Deposito del bilancio a norma dell'art. 725 Codice delle obbligazioni alla competente Pretura.
3. Eventuale messa in liquidazione della società.
4. Approvazione dei conti.
5. Dimissioni dell'amministratore.
6. Scarico dell'amministratore.
7. Eventuali.

Avv. Giorgio Carlo Bernasconi
Amministratore unico
Alidhosa SA



Banca della Svizzera Italiana

Sede centrale Lugano

Convocazione degli azionisti

I signori azionisti sono convocati in

Assemblea generale straordinaria

venerdì 10 aprile 1992, alla fine della 119ª Assemblea generale ordinaria,
presso il Palazzo dei Congressi (Sala B1), Piazza Indipendenza 4, Lugano

Ordine del giorno:

1. Autorizzazione al Consiglio di Amministrazione a procedere alla cessione a titolo oneroso di attività delle succursali di Basilea (inclusa agenzia alla Elsäßerstrasse), Losanna (inclusa agenzia di Yverdon), Martigny (inclusa agenzia di Monthey), Friburgo (inclusa agenzia di Bulle), nonché parzialmente di quelle delle succursali di Ginevra (inclusa agenzia Place Dorcière), Zurigo e New York, alla Società di Banca Svizzera, Basilea, e/o alle quattro banche di gestione menzionate al punto 2 dell'ordine del giorno, con facoltà al Consiglio di Amministrazione di stabilire le modalità operative, ivi compresi i valori e le modalità di pagamento, con l'ausilio di periti neutri.
2. Autorizzazione al Consiglio di Amministrazione a procedere all'acquisto dalla Società di Banca Svizzera dei seguenti pacchetti azionari:
 - Nr. 5.000 azioni nominative da Fr. 1.000.- l'una della banca Armand von Ernst & Cie AG, Berna, rappresentanti il 100% del capitale sociale,
 - Nr. 6.000 azioni nominative da Fr. 1.000.- l'una della Bank Ehinger & Cie AG, Basilea, rappresentanti il 100% del capitale sociale,
 - Nr. 5.000 azioni nominative da Fr. 1.000.- l'una della banca Adler & Co. AG, Zurigo, rappresentanti il 100% del capitale sociale,
 - Nr. 300.000 azioni nominative da Fr. 100.- l'una della banca Ferrier Lullin & Cie S.A., Ginevra, rappresentanti il 100% del capitale sociale,
 con facoltà di stabilire le modalità operative, ivi compresi i valori e le modalità di pagamento, con l'ausilio di periti neutri.
3. Aumento del capitale sociale di Fr. 5.953.500.-, portandolo a Fr. 228.743.200.-, mediante l'emissione alla pari di 9.800 nuove azioni al portatore, di nominali Fr. 500.- ciascuna, e di 10.535 nuove azioni nominative, di nominali Fr. 100.- ciascuna, con esclusione del diritto di opzione degli azionisti e dei detentori di certificati di partecipazione; l'emissione è riservata e finalizzata per effettuare transazioni sul mercato dei capitali e per altri scopi nell'interesse della Società, a giudizio del Consiglio di Amministrazione.
4. Accertamento della sottoscrizione e della liberazione integrale delle nuove azioni.
5. Modifica dell'art. 2 cpv. 1 dello Statuto.

Al sensi dell'art. 649 CO, l'Assemblea sarà atta a deliberare qualora siano rappresentati almeno i due terzi di tutte le azioni. Nel caso in cui il quorum richiesto non dovesse essere raggiunto in prima convocazione, i signori azionisti sono già sin d'ora convocati all'Assemblea generale straordinaria di seconda convocazione che si terrà, con il medesimo ordine del giorno, **In data 21 aprile 1992, ore 11.30, presso il Palazzo dei Congressi (Sala B1), Piazza Indipendenza 4, Lugano.**

L'Assemblea di seconda convocazione delibererà validamente alla presenza di un quorum di un terzo di tutte le azioni.

A partire dal 31 marzo 1992 gli azionisti potranno prendere visione, presso la sede centrale della Banca e le sue dipendenze, del testo della modifica statutaria proposta.

Agli intestatari di azioni nominative, iscritti nel registro delle azioni il 21 marzo 1992, la convocazione sarà recapitata per posta unitamente al biglietto d'ammissione personale valido per questa Assemblea generale straordinaria nonché per la precedente Assemblea generale ordinaria. Nel periodo fra il 22 marzo e il 10 aprile 1992 non verranno effettuate iscrizioni nel registro delle azioni.

I detentori di azioni al portatore che desiderano partecipare all'Assemblea generale straordinaria o farvisi rappresentare da altro azionista potranno ritirare il biglietto d'ammissione entro l'8 aprile 1992 presso la sede centrale o le dipendenze della Banca, contro deposito delle azioni o consegna di un documento comprovante il deposito delle stesse presso un'altra banca.

La Banca si tiene a disposizione degli azionisti che non intendessero partecipare all'Assemblea per curare la rappresentanza delle loro azioni; essa si impegna in tal caso, salvo precisa disposizione scritta in contrario, a votare in favore delle proposte del Consiglio di Amministrazione.

Per il Consiglio di Amministrazione
Il Presidente:

Avv. Franco Masoni

Lugano, 13 marzo 1992